

# textile.4U

THE TEXDATA INTERNATIONAL MAGAZINE

ISSUE NO.2 2022

**TEXDATA**  
INTERNATIONAL

**PREVISIONES  
PARA TODAS  
LAS FERIAS**

## TECHTEXTIL 2022

TECHTEXTIL 2022 NOS  
MUESTRA EL FUTURO

GRANDES EXPECTATIVAS PARA  
**TEXPROCESS 2022**

**HEIMTEXTIL**  
ESPECIAL DE VERANO

LA GRAN IDEA:

## ITM 2022

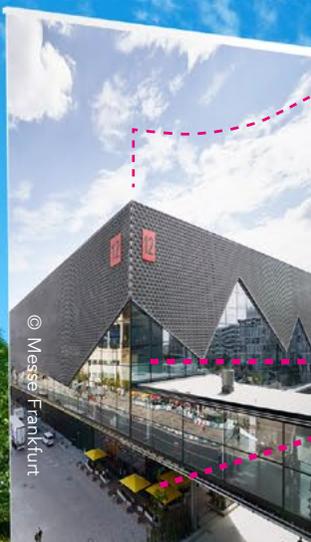
ÚLTIMOS DESARROLLOS  
EN MAQUINARIA TEXTIL

**HIGHTEX 2022**  
INDUSTRIA DE LOS NO  
TEJIDOS MUESTRA LAS  
NOVEDADES

**TÉCNICA  
TEXTILES  
Y LOS NO TEJIDOS  
SIGUE EN AUMENTO**

**¿ES FRANKFURT  
UN EVENTO  
IMPRESINDIBLE?  
¡5 RAZONES POR  
LAS QUE!**

**ESTRATEGIA DE LA UE  
PARA EL SECTOR TEXTIL  
- TODO SERÁ  
DIFERENTE**



# ITM

# 2022

## İSTANBUL

### INTERNATIONAL TEXTILE MACHINERY EXHIBITION

TÜYAP FAIR CONVENTION AND CONGRESS CENTER  
BEYLİKDÜZÜ / İSTANBUL

## 14 - 18 JUNE 2022

[www.itmexhibition.com](http://www.itmexhibition.com)

TÜYAP FAIRS INC.  
P : + 90 212 867 11 00  
F : + 90 212 886 66 98  
[www.tuyap.com.tr](http://www.tuyap.com.tr)



**OWNERS**



TEKNIK FAIRS INC.  
P : + 90 212 876 75 06  
F : + 90 212 876 06 81  
[www.teknikfuarcilik.com](http://www.teknikfuarcilik.com)

**AUTHORIZED EXCLUSIVE SALES REPRESENTATIVE IN CHINA**  
SHANGHAI TENGDA EXHIBITION CO.,LTD.  
Ph:+86-21-60493344 - Fax:+86-21-58499947  
[info@textenda.com](mailto:info@textenda.com)



*“Desde hace más de 100 años  
inspiramos a la industria global de  
fibras químicas una y otra vez gracias a  
innovaciones disruptivas y sostenibles.”*

Georg Stausberg  
CEO, Oerlikon Polymer Processing Solutions

100

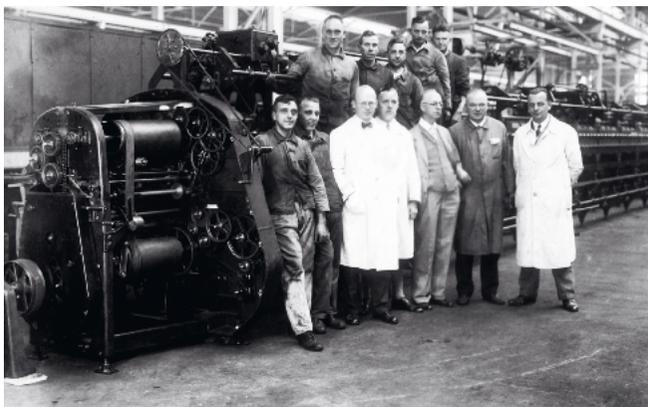
## Innovation starts with Creativity

Nos iniciamos como pioneros en la industria de las fibras químicas en el año 1922, siempre orientados por las estrellas guía de la innovación y el liderazgo tecnológico, dentro del entorno de mercado global – eso somos nosotros, la actual Oerlikon Barmag.

Nos ha caracterizado la fuerte creatividad empresarial y el desarrollo sin límites. Nos sentimos orgullosos de todos nuestros empleados en el mundo entero. Nuestra clave para el éxito sostenible radica en el aprovechamiento creativo de su experiencia y su potencial de conocimiento en estrecha colaboración con poderosos participantes, proveedores y prestadores de servicios.



Para mayor información visítenos en:  
[www.oerlikon.com/polymer-processing](http://www.oerlikon.com/polymer-processing)



Apostamos por una estrecha cooperación con nuestros socios y les ofrecemos innovaciones y servicios orientados al mercado. Esto se basa en una labor de desarrollo interdisciplinario orientada al equipo de trabajo al igual que a procesos de producción de elevada calidad.

En el futuro continuaremos cuestionando nuevamente los procesos establecidos y romperemos con los procesos y patrones de pensamiento convencionales. Es que la innovación se inicia con la creatividad. Y la promovemos de manera activa por medio de una cultura empresarial abierta y múltiple.

1922 · 2022  
**100 years** | **oerlikon**  
barmag



# 中国国际纺织机械展览会 暨ITMA亚洲展览会 ITMA ASIA + CITME 2022

## ASIA'S LEADING BUSINESS PLATFORM FOR TEXTILE MACHINERY

20 - 24 November 2022

National Exhibition and Convention Center  
Shanghai, China  
[www.itmaasia.com](http://www.itmaasia.com) | [www.citme.com.cn](http://www.citme.com.cn)

Join leading textile machinery manufacturers and build quality connections with buyers exploring advanced manufacturing technologies.

**Apply for space now!**

[www.itmaasia.com](http://www.itmaasia.com)  
[www.citme.com.cn](http://www.citme.com.cn)



**For more information, please contact**

**ITMA Services**

Tel: +65 6849 9368

Email: [itmaasiacitme@itma.com](mailto:itmaasiacitme@itma.com)

**Beijing Textile Machinery International  
Exhibition Co., Ltd (BJITME)**

Tel: +86 10 5822 2655/5822 2955/5822 0766

Email: [itmaasiacitme2@bjitme.com](mailto:itmaasiacitme2@bjitme.com)

Owners



Organiser



Co-Organiser



In Partnership With





DEL EDITOR

## QUERIDO LECTOR,

Vivimos tiempos muy complicados. Finalmente, hemos puesto nuestra mirada en los problemas del futuro y hemos trabajado para abordarlos e iniciar una multitud de cambios para establecer el rumbo hacia un futuro mejor. El cambio climático ha estado al frente de nuestra dirección estratégica y en los últimos años ha habido un cambio gradual hacia una actuación más sostenible con y en todas las facetas y áreas. Menos emisiones de CO2. Más protección del medio ambiente. Tecnologías verdes. Expansión de las energías renovables. Uso responsable de los recursos y materias primas. Economía circular. Justicia social. Justicia generacional. Todos estos son temas que fueron y siguen siendo prioritarios en la agenda.

Sin embargo, en los últimos meses y años hemos tenido que darnos cuenta cada vez más de lo frágil que es todo eso, lo que nos pareció una posición de partida muy sólida para empezar algo nuevo. Primero, la pandemia nos hizo darnos cuenta del impacto que los desastres globales tienen en todas nuestras vidas y cuán rápido pueden cambiar las prioridades.

Y cuando habíamos llegado a creer cada vez más que podíamos al menos mitigar significativamente este problema de una enfermedad viral mortal, una guerra nos hizo darnos cuenta de que incluso una vida de paz no está grabada en piedra, simplemente en virtud del hecho de que, aparte de la guerra contra el terrorismo - hemos estado en paz durante tanto tiempo. La paz también requiere toda nuestra atención y compromiso. Y por

si todo esto fuera poco, también se nos hizo conscientes de que un mundo globalizado es mucho más vulnerable de lo que habíamos sospechado o querido creer. Las cadenas de suministro interrumpidas, la escasez, los aumentos de precios y el desplazamiento son las palabras del día que definen gran parte de nuestra economía e industria. Hay tantos factores involucrados que es difícil orientarse y definir el camino a seguir.

Para usar una analogía: Queremos construir un nuevo piso para nuestra casa y ahora hemos notado que los cimientos se han agrietado. ¿Entonces, qué hacemos? Bueno, no podemos dejar de cuidar la cimentación, pero no debemos perder de vista el nuevo suelo. A muy largo plazo, debemos trabajar para subordinar los intereses vitales de los estados a los intereses vitales del planeta. Independientemente de cómo lo logremos, debe ser un objetivo y las mentes más brillantes del mundo tendrán que pensar en ello.

Estos son pensamientos sobre el panorama general. Pero nuestras vidas normalmente transcurren a pequeña escala, en nuestro microcosmos, incluso si la situación global ciertamente tiene sus influencias en una industria tan internacional con largas cadenas de suministro como la industria textil. Especialmente para las empresas que operan a nivel internacional y, sin duda, aún más para los líderes del mercado mundial. Las empresas deben enfrentar los nuevos desafíos solas u organizadas en sus asociaciones y revisar permanentemente sus estrategias

y sus acciones operativas. Sentiremos los resultados a pequeña escala. Ahora, con ITM 2022, vuelve a haber una de las principales ferias comerciales de maquinaria textil en Europa por primera vez desde 2019. Lo mismo se aplica a Techtextil para textiles técnicos y Texprocess para tecnología de prendas de vestir. Todas estas exposiciones tienen lugar bajo nuevas condiciones en un mundo radicalmente cambiado.

Mostrarán cómo las empresas están reaccionando a los cambios actuales y futuros. Entre expositores y visitantes. Esto hace que las ferias sean particularmente importantes, quizás más importantes que nunca. Porque allí, en los pabellones y en los exhibidores, puedes sentir el pulso de los tiempos, experimentar la nueva orientación de las empresas y deducir los efectos para tu propio negocio. Innovaciones. Análisis. Evaluaciones. ideas Todo esto será compartido allí. Estamos felices de ser parte de este intercambio y también esperamos las muchas reuniones cara a cara. Mucho contigo también. En el recinto o acércate a nuestro exhibidor.

**TUYO SINCERAMENTE**

**OLIVER SCHMIDT**

#el redactor jefe



**TECHTEXTIL 2022**

HACIA UNA NUEVA ERA CON LOS  
TEXTILES TÉCNICOS

18

GRANDES EXPECTATIVAS PARA  
**TEXPROCESS 2022**

12

**LA GRAN IDEA:**

ITM 2022 ÚLTIMAS NOVEDADES  
EN MAQUINARIA TEXTIL

56

**HEIMTEXTIL**

ESPECIAL DE VERANO

10

EDITORIAL

3

CONTENIDO

4

# CONTENIDO



© Messe Frankfurt GmbH



© Messe Frankfurt / Pietro Suter

LA ESTRATEGIA TEXTIL DE LA UE ¡CAMBIA TODO! 6

TEXTILES TÉCNICOS Y TELAS NO TEJIDAS  
TODAVÍA EN AUMENTO 8

LOS GRANDES CAMBIOS EN LAS CONDICIONES  
GENERALES OFRECEN NUEVAS OPORTUNIDADES PARA  
TECHTEXTIL Y TEXPROCESS 16

MODELADO NUMÉRICO DEL RECORRIDO DEL  
HILO EN UNIDADES DE TORSIÓN EN EL  
PROCESO DE TEXTURIZADO POR FALSA TORSIÓN 74

TEJIDO DE PUNTO POR URDIMBRE A LA MEDIDA  
EN TAMAÑO DE LOTE 1 76

## NOTICIAS

Sostenibilidad  
Reciclaje  
Negocios  
Personas  
Investigación y Universidad

Próximo número 3 / 2022

Pie de imprenta

78

82

80

# LA ESTRATEGIA TEXTIL DE LA UE

## ¡CAMBIA TODO!

**Casi ningún evento o decisión en los últimos años cambiará tanto el panorama textil europeo como la estrategia para textiles sostenibles y reciclables (estrategia textil de la UE) adoptada por la Comisión Europea el 30 de marzo. No hay necesidad de más razones para echarle un vistazo más de cerca. La estrategia consta de unas 15 páginas con 6,520 palabras en inglés. Está dividido en 5 secciones: introducción, acciones clave para textiles sostenibles y reciclables, creando las condiciones, el vínculo global de una cadena de valor textil sostenible y una breve conclusión.**

En este contexto, la Estrategia Textil de la UE es una parte de un paquete muy grande que incluye nueva legislación y medidas relacionadas para hacer que los productos sostenibles sean la norma en la UE, promover modelos comerciales circulares y empoderar a los consumidores en la transición verde. Como se anunció en el Plan de Acción de Economía Circular, la Comisión propone nuevas reglas para hacer que casi todos los bienes físicos en el mercado de la UE sean más ecológicos, más circulares y más eficientes energéticamente a lo largo de su ciclo de vida, desde el diseño hasta el uso diario, la eliminación o la reutilización.

### **Los textiles son agresores ambientales**

Los textiles se han identificado como un grupo de productos crucial, ya que el consumo textil europeo ocupa el cuarto lugar en términos de impacto ambiental y cambio climático, después de los alimentos, la vivienda y la movilidad. Ocupa el tercer lugar en consumo de agua y uso de suelo y el quinto en uso de materias primas primarias. En detalle, esto significa que cada año se desechan alrededor de 5.8 millones de toneladas de textiles, lo que corresponde a 11.3 kg por persona.

Además, el 35% de todos los micro-plásticos liberados al medio ambiente se remontan a

productos textiles. Según una encuesta de la UE, casi 9 de cada 10 europeos (88%) cree que la ropa debería estar diseñada para ser más duradera.

La nueva Estrategia Textil de la UE se creó para hacer que los textiles sean más duraderos o para repararlos, reutilizarlos o reciclarlos, para hacer frente a la 'moda rápida', los residuos textiles y la destrucción de los textiles no vendidos, y para garantizar que los derechos sociales se respeten plenamente en la producción de textiles.

### **Solo los textiles verdes tienen futuro.**

Las ideas sobre esto tienen enormes implicaciones porque afectan prácticamente a toda la cadena de valor textil. Veamos el objetivo general de la estrategia. Afirma:

"Esta Estrategia para Textiles Sostenibles y Circulares tiene como objetivo crear un marco coherente y una visión para la transición del sector textil mediante el cual:

Para 2030, los productos textiles colocados en el mercado de la UE serán duraderos y reciclables, en gran medida hechos de fibras recicladas, libres de sustancias peligrosas y producidas respetando los derechos sociales y el medio ambiente. Los consumidores se benefician por más tiempo de los textiles asequibles de alta calidad, la moda rápida está pasada de moda y los servicios de reparación y reutilización económicamente rentables están ampliamente disponibles.

En un sector textil competitivo, resiliente e innovador, los productores asumen la responsabilidad de sus productos a lo largo de la cadena de valor, incluso cuando se convierten en residuos. El ecosistema textil circular está

prosperando, impulsado por capacidades suficientes para el reciclaje innovador de fibra a fibra, mientras que la incineración y el vertido de textiles se reducen al mínimo".

En pocas palabras, los textiles son más duraderos, por lo que se pueden usar, reparar y reutilizar durante mucho tiempo, y sus tejidos subyacentes están hechos de materiales reciclados, que a su vez se pueden reciclar. En el mejor de los casos, sin pérdidas y en un proceso duradero.

### **El verde se define con precisión**

La segunda parte de la estrategia se ocupa del modelo para que Europa haga realidad la visión y aborde la implementación. Detalla las siguientes acciones clave para textiles sostenibles y reciclables:

- 2.1. Introducción de requisitos obligatorios de diseño ecológico
- 2.2. Detener la destrucción de textiles no vendidos o devueltos
- 2.3. Abordar la contaminación por micro-plásticos
- 2.4. Introducción de requisitos de información y Pasaporte Digital de Producto
- 2.5. Declaraciones ecológicas para textiles verdaderamente sostenibles
- 2.6. Responsabilidad ampliada del productor y potenciación de la reutilización y reciclaje de residuos textiles

### **Nuevo diseño de producto verde**

Echemos un vistazo más de cerca al área 2.1. como ejemplo. Esta área se ocupa del diseño de productos, que se considera que juega un papel clave. Ya aquí, la elección de los materiales debe garantizar que las deficiencias de calidad en términos de solidez del color o resistencia al desgarro se minimicen para

que el textil pueda usarse durante mucho tiempo. Al mismo tiempo, se deben apoyar los modelos de economía circular como la reutilización, el alquiler y la reparación, el servicio de recogida y el comercio de segunda mano, de modo que los ciudadanos puedan ahorrar costos.

Por otro lado, la elección de los materiales debe tener en cuenta que se puedan producir de forma respetuosa con el medio ambiente y que se apoye el reciclaje de residuos textiles.

### **Las zonas de confort se vuelven más difíciles**

En este contexto, la estrategia también aborda un tema muy delicado para la industria de la confección: Las mezclas de fibras, por ejemplo, poliéster y algodón, y en particular también los problemas que genera el elastano para el reciclaje exitoso. Aquí, a más tardar, toda la industria tiene que aguzar el oído, porque estas mezclas de fibras también son la base de muchos textiles funcionales y textiles para el ocio, que han sido mejorados con la función y también están destinados a aumentar la comodidad. La Comisión ve la mejora del diseño del producto como un primer paso aquí, mientras que los procesos técnicos de reciclaje aún deben desarrollarse más.

Los esquemas voluntarios desarrollados por la Comisión, como los criterios de etiqueta ecológica de la UE para productos textiles 19 y los criterios de GPP de la UE para productos y servicios textiles 20 ya contienen requisitos relacionados con los aspectos ambientales de los productos textiles. Incluyen, por ejemplo, criterios detallados para productos duraderos y de alta calidad, restricciones sobre productos químicos peligrosos y requi-

ritos para el abastecimiento ambientalmente racional de fibras textiles. El trabajo sobre la huella ambiental de los productos de indumentaria y calzado con representantes de la industria textil está en curso y se espera que esté terminado para 2024. Además, establece que la Comisión dará prioridad a los productos con mayor potencial e impacto en términos de sostenibilidad ambiental.

### **Prohibiciones, requisitos y transparencia**

El extracto de la estrategia ya ilustra el alcance de los cambios solo en el primero de los seis sub-elementos: Diseño de producto.

Las otras áreas no son diferentes. Incluyen planes detallados y estipulaciones, como la introducción de etiquetas más claras en los textiles y un pasaporte digital de productos.

Abordar el lavado ecológico para empoderar a los consumidores y crear conciencia sobre la moda sostenible. Un cambio de sentido en la sobre-producción y el consumo excesivo y disuasivos que van desde la destrucción de textiles no vendidos o devueltos hasta prohibiciones. La propuesta de responsabilidad ampliada obligatoria del productor de textiles con escalas de tarifas relacionadas con el medio ambiente. Abordar la liberación no intencional de micro-plásticos de textiles sintéticos. Así como restringir la exportación de residuos textiles. Y esquemas apropiados de incentivos y promoción para crear textiles más sostenibles.

A finales de 2022 se publicará una hoja de ruta para la transición: un plan de acción para los actores a lo largo de la cadena de suministro textil para lograr con éxito la transición verde y digital y hacer que el sector textil sea más resiliente. Los planes de acción correspondientes, como el Pasaporte de Producto Digital, de los cuales 24 se enumeran en el anexo de la estrategia, se implementarán muy rápidamente, entre 2022 y 2024. Solo el Horizonte Europa de apoyo a la investigación textil tiene una duración hasta 2027.



© 2022 TexData

El objetivo es mejorar la calidad de los textiles, porque estas mezclas de fibras también son la base de muchos textiles funcionales y textiles de ocio, que se han mejorado con la función y también están destinados a aumentar la comodidad. La Comisión ve la me-

jora del diseño del producto como un primer paso aquí, mientras que los procesos técnicos de reciclaje aún deben desarrollarse más.

### **Cambiando los modelos de negocio**

La estrategia textil de la UE destruirá, cambiará y creará nuevos modelos de negocio. Solo se puede recomendar a todos que observen muy de cerca la estrategia para obtener una imagen por sí mismos con todas las implicaciones para su propio negocio. E informarse en consecuencia en otras fuentes. Por ejemplo, también de sus asociaciones.

### **EURATEX se preocupa por las PYMES**

En un comentario publicado el mismo día de la publicación de la Estrategia Textil de la UE, EURATEX pide una implementación inteligente y realista con especial atención a las preocupaciones y oportunidades de las PYME. Teniendo en cuenta la multitud de tareas y objetivos, no hay forma de evitar una implementación de este tipo si se quiere que tenga éxito.

Esto también se refleja en el siguiente extracto del comentario de EURATEX: "Si se implementa incorrectamente, una ola tan grande puede conducir al colapso total de la cadena de valor textil europea bajo el peso de restricciones, requisitos, costos y un campo de juego desigual. Por el contrario, los cambios que se avecinan pueden impulsar todo el ecosistema textil y crear un modelo para una transformación verde y digital exitosa en la fabricación, comenzando en Europa y extendiéndose a nivel mundial".

### **El viaje ya ha comenzado**

En las noticias recientes, puede ver que la industria se está preparando. El Grupo H&M ha aumentado su participación en Renewcell, Indorama Ventures ha comenzado a construir una planta piloto en Francia con la francesa Carbios para su exclusivo reciclaje biológico de PET, e Inditex se comprometió en mayo a comprar fibras textiles Infinna™ durante tres años al fabricante Infinited Fiber por más de 100 millones de euros. Puede ver en las acciones de los líderes del mercado que el viaje ha comenzado. Un viaje que lo cambiará todo.

- [ec.europa.eu/environment/strategy/textiles-strategy\\_en](https://ec.europa.eu/environment/strategy/textiles-strategy_en)
- [www.euratex.eu](https://www.euratex.eu)
- [www.texdata.com](https://www.texdata.com)

# TEXTILES TÉCNICOS Y TELAS NO TEJIDAS TODAVÍA EN AUMENTO

Diferentes informes muestran un fuerte crecimiento

**Los textiles técnicos y las telas no tejidas han vuelto a ganar importancia en los últimos diez años y los mercados correspondientes han mostrado un buen crecimiento y se han desarrollado en consecuencia. Pero, ¿que depara el futuro? Aquí, también, numerosos estudios ven un crecimiento muy atractivo para los próximos cinco a diez años.**

El estudio "Mercado de textiles técnicos por aplicación, proceso y región - Pronóstico 2021 - 2031 de Future Markets Insights informa que el mercado de textiles técnicos mostrará un crecimiento positivo durante el período de análisis. El estudio ve el valor total en 2021 en alrededor de \$ 183 mil millones de dólares y espera una tasa de crecimiento anual compuesta (CAGR) de 4.6% entre 2021 y 2031. El estudio ve un crecimiento en el área de aplicación médica también como una secuela de la pandemia y menciona aquí, por ejemplo, medias quirúrgicas, gorros, ropa de cama, sában-

as, fundas de almohadas y uniformes, en geotextiles debido a la creciente demanda de soluciones sostenibles para tratamiento de agua y protección contra la erosión del suelo, en ropa de trabajo preferentemente en minería y en el segmento mobile tech. El estudio también ve un desarrollo adicional significativo en los textiles inteligentes. Escribe: "El uso cada vez mayor de la tecnología Bluetooth Low Energy (BLE) en dispositivos inteligentes y los avances tecnológicos en teléfonos inteligentes y computadoras portátiles impulsarán la demanda de textiles inteligentes en el futuro".

El estudio "Mercado Textil Técnico por Material, por Proceso, por Aplicación, y Región - Pronóstico Mundial al 2025" de Mercados y Mercados prevé que el mercado mundial de textiles técnicos crezca de \$164,600 millones de dólares en 2020 a \$222,400 millones de dólares en 2025, a una Tasa de Crecimiento Anual Compuesta (CAGR) de 6.2% de 2020 a 2025. El estudio identifica el principal impulsor como una mayor conciencia de la funcionalidad superior y las diversas aplicaciones y, por lo tanto, una mayor conciencia de los beneficios de los textiles técnicos, como su flexibilidad, durabilidad, alta resistencia y peso ligero. Si bien el estudio ve el aumento de los costos de las materias primas como un problema

que está reduciendo los márgenes, espera, por otro lado, que los costos de fabricación puedan reducirse mediante el aumento de los volúmenes de producción. En cuanto a las aplicaciones, el estudio reporta un aumento significativo de productos de higiene durante la pandemia de COVID-19 y ve que este segmento sigue ganando terreno, especialmente para las telas no tejidas, que se utilizan como alternativa a los textiles convencionales en productos de higiene debido a su excelente absorción, propiedades, suavidad, tersura, resistencia, comodidad y ajuste, capacidad de estiramiento y rentabilidad.

Grand View Research, en su estudio "Informe de Análisis de Tamaño, Participación y Tendencias del Mercado del Textil Técnico... 2022 - 2030" estima el mercado global de textiles técnicos en \$180.9 mil millones de dólares en 2021 y se proyecta que crezca a una tasa de crecimiento anual compuesta (CAGR) del 4.7% de 2022 a 2030. El estudio espera una mayor conciencia de los beneficios de los textiles técnicos en varias industrias de uso final para impulsar el mercado durante el período de pronóstico. En términos de procesos de producción, el estudio menciona explícitamente la tecnología de tejido 3D como un proceso líder para la producción de textiles técnicos con productos en las industrias de construcción, balística, automotriz, marina y otras aplicaciones, pero también menciona que la tecnología de tejido 3D impulsará el crecimiento del

mercado con crecientes aplicaciones en el segmento de la construcción y la ingeniería civil.

El estudio identifica los impulsores del crecimiento como el apoyo gubernamental para la producción de productos textiles técnicos en respuesta a la creciente demanda, por un lado, y los avances tecnológicos y científicos recientes, por el otro, que ofrecen un potencial considerable para los fabricantes en el mercado global. Esto se suma al uso generalmente creciente de textiles técnicos en diversas industrias, como la automotriz, la construcción, la atención médica, la indumentaria, el empaque, la agricultura, la ropa deportiva y el equipamiento deportivo, que se espera que aumente las ventas.

La Investigación de Transparencia de Mercado también concluye en su estudio "Perspectivas del Mercado de Textiles Técnicos 2031" publicado el 10 de febrero de 2022 que el mercado global de textiles técnicos crecerá a una tasa promedio del 6.2% durante el período de pronóstico de 2021 a 2031.

Aunque las previsiones de crecimiento son bastante similares, diferentes estudios llegan a diferentes impulsores de este crecimiento. Por un lado, esto ciertamente tiene que ver con el enfoque diferente del análisis, pero por otro lado también muestra el enorme ancho de banda y las diversas oportunidades de crecimiento de la industria.

[https://www.transparencymarketresearch.com/sample/sample.php?flag=B&rep\\_id=1255](https://www.transparencymarketresearch.com/sample/sample.php?flag=B&rep_id=1255)  
<https://www.fortunebusinessinsights.com/technical-textiles-market-102716>  
<https://www.grandviewresearch.com/industry-analysis/technical-textiles-market#>  
<https://www.marketsandmarkets.com/Market-Reports/technical-textile-market-1074.html>  
<https://www.futuremarketinsights.com/reports/technical-textiles-market>

# techtex

21–24. 6. 2022  
Frankfurt am Main

PERFORMANCE.  
FUNCTION.  
FUTURE.

La principal feria internacional de textiles técnicos y no tejidos muestra todo el espectro de la industria. Descubra innovaciones tecnológicas y textiles únicas, así como extraordinarios impulsos de los protagonistas del sector, en un formato híbrido. Con la oferta digital añadida, se beneficiará de lo mejor de ambos mundos: encuentros personales en la feria y contactos virtuales en red con los expositores y la comunidad internacional, por ejemplo a través de la funcionalidad de matchmaking – antes, durante y después de la feria.

[info@spain.messefrankfurt.com](mailto:info@spain.messefrankfurt.com), Tel. +34 91 5 33 76 45



en paralelo con:  
**texprocess**  
**heimtextil**

Experience  
the future.  
Beyond  
innovation.

[techtex.com](http://techtex.com)



 messe frankfurt



# HEIMTEXTIL ESPECIAL DE VERANO

## IMPORTANTE EVENTO DE LA INDUSTRIA POR PRESENTACIÓN Y VOLUMEN DE NEGOCIO

Heimtextil se llevará a cabo como un especial de verano único del 21 al 24 de junio de 2022, en paralelo al dúo ferial Tectextil y Texprocess. La decisión de realizar una edición de verano este año es el resultado de una votación positiva de la industria textil hogar y de contrato, que anhela un reinicio de reuniones de negocios personales este año. Los expositores y compradores también se beneficiarán de los valiosos efectos de sinergia entre los tres formatos de ferias comerciales internacionales.

"Es fantástico ver el alto nivel de confianza que nuestros expositores tienen en nosotros, incluso después de más de dos años de pandemia. Los resultados de la votación y las primeras confirmaciones de participación muestran: La necesidad de finalmente regresar a las reuniones de negocios personales y nuevos contactos globales en intercambios cara a cara antes de que finalice este año es más fuerte que nunca, incluso si la reunión de este año tendrá lugar en un entorno diferente al habitual", dice Olaf Schmidt, Vicepresidente de Textiles y Tecnologías Textiles, encantado con la respuesta positiva.

Tres semanas después del anuncio de Especial de Verano de Heimtextil, alrededor de 1,000 expositores ya se han registrado para la edición única de verano de la principal feria internacional de textiles para el hogar y el contrato. Con una oferta global de 46 países, Heimtextil cubrirá una vez más una amplia gama de productos para el diseño de interiores textiles en el verano. Uno de los puntos focales es el negocio de volumen intercontinental.

Rápidamente, los primeros fabricantes, incluidos los expositores de Heimtextil de mucho tiempo como Jover Group, Lenzing Group y Weberei Hohmann, confirmaron su participación y dieron buenas razones para el especial de verano.

"Desde nuestro punto de vista, es una buena decisión reprogramar Heimtextil para el verano de este año. Necesitamos una plataforma para presentar nuestros nuevos productos al mercado. La industria necesita volver a verse, una relación personal es importante. Esperamos que la situación de este verano permita a expositores y visitantes viajar libremente y que la feria suponga el inicio de una vuelta a la normalidad", afirma Francisco Jover Pastor, Director General de Jover Group.

"Significa mucho para nosotros que Heimtextil 2022 se celebre como parte del Especial de Verano. En junio, finalmente podremos conectarnos personalmente con el comercio mundial nuevamente en una ubicación central y mostrar en vivo lo que es posible con Tencel lyocell y fibras modales para el sector interior. Especialmente para los textiles para el hogar, es muy importante ver y tocar los productos. Esperamos muchos contactos nuevos y volver a ver a clientes y compañeros de mucho tiempo



Deep nature: Diseño textil con varios métodos de tintes naturales, técnica de estampado e impresión digital, por Maria Højrup, VIA University College, VIA Design & Business. Foto SPOTT para Heimtextil



Beyond Identity: Prendas teñidas al natural por un estudiante de diseño Emma Nørgaard Poulsen, VIA University College, VIA Design y Business. Foto SPOTT para Heimtextil



Hyper Nature: Tela de vela de Middle of Nowhere por Busk A. Agesen. Glow textile design por VIA University College, Research Development Center for Creative Industries and Professions. Foto SPOTT para Heimtextil

en Heimtextil 2022 este verano", dijo Ebru Bayramoğlu, Director de Desarrollo Comercial Global de Lenzing Group.

"Somos optimistas sobre la fecha de verano y participaremos con la misma planificación de exhibidor para junio que la prevista para el evento de enero", anuncia Martin Buchta, Director General de Hohmann Weberei.

### ÉXITO EN GRANDES CANTIDADES: FABRICANTES Y MAYORISTAS DE 46 PAÍSES

El Especial de Verano en junio de 2022 también será la cita central para los proveedores que se centran en pedidos de gran volumen y los reunirá con mayoristas, exportadores, propietarios de cadenas de tiendas y otros compradores orientados al volumen de Europa y el extranjero:

"Estamos muy satisfechos con la decisión de celebrar el Especial de Verano de Heimtextil. Las reuniones internacionales cara a cara con visitantes y clientes este verano, especialmente con mayoristas y cadenas de tiendas, son importantes para exhibir nuestros productos y fortalecer las relaciones comerciales", dice Mário Abreu, Gerente de Eventos y Mercadotecnia de Elastron Group, Portugal.

### CONFERENCIA HEIMTEXTIL "DORMIR Y MÁS"

Las ofertas de consultoría y productos para el comercio de ropa de cama también se destacarán de manera integral en el Especial de Verano de Heimtextil. La Conferencia Heimtextil "Dormir y Más" (Pabellón 3.0, Exhibidor D 041) servirá como punto de contacto para los representantes del sector de la ropa de cama, donde podrán disfrutar de un programa

de conferencias, rondas de debate y presentaciones de productos de primera clase. Aquí, expertos de alto nivel brindarán una valiosa orientación para los tomadores de decisiones en la industria hotelera y se examinarán las tendencias de la hospitalidad desde el punto de vista de la sostenibilidad y la economía circular.

### HEIMTEXTIL TENDENCIAS Y SOSTENIBILIDAD

La puesta en escena de Heimtextil Trends en el Pabellón 4.0 en el verano ofrece una visión profunda de los temas de decoración del mañana. En este contexto, la sostenibilidad también ocupa un lugar central en Heimtextil. Heimtextil Trends 22/23 destacará lo importante que es centrarse más en la composición de los textiles y animar a las empresas a pensar a largo plazo. En el centro del recinto ferial, en el Pabellón 4.0, el área de tendencias bajo el lema 'Próximos Horizontes' no solo ofrece inspiración para los colores y materiales de última tendencia, sino que también muestra cómo se pueden escenificar temas sostenibles. Basado en el Material Manifesto, para el diseño del exhibidor se utilizarán recursos locales, materiales respetuosos con el medio ambiente o prestados.

### SOSTENIBILIDAD - UN TEMA CENTRAL EN EL HEIMTEXTIL ESPECIAL DE VERANO

La industria de Heimtextil se toma muy en serio el tema de la sustentabilidad y las ferias comerciales también muestran que la sustentabilidad no es una tendencia, sino que ha estado cada vez más anclada en la industria durante años y está en constante desarrollo

a través de innovaciones. En el Heimtextil Summer Special, las medidas y ofertas relacionadas con la sostenibilidad cobrarán vida. La Villa Verde (Pabellón 3.0, Exhibidor D51) ayuda a realizar un seguimiento de las etiquetas y certificados oficiales. Los proveedores de etiquetas y los certificadores proporcionarán a los expositores y visitantes profesionales interesados respuestas a sus preguntas e información actualizada sobre los desarrollos actuales. Aquí también encontrará el ODS (Objetivos de Desarrollo Sostenible), que se está creando en cooperación entre Messe Frankfurt y Conscious Fashion and Lifestyle Network, así como la Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones. Junto con Texpertise Network de Messe Frankfurt, la red comercial de las alrededor de 50 ferias textiles internacionales de la compañía, el salón se centra en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la ONU. El Directorio Verde en línea muestra todos los proveedores de textiles producidos de manera sostenible. El rótulo claramente reconocible del exhibidor de los expositores facilita orientarse en la feria. Las Guías Verdes también ofrecen la oportunidad de ser guiado directamente a empresas productoras sostenibles seleccionadas y aprender más sobre sus productos.

### OUTLOOK: HEIMTEXTIL 2023

Alrededor de 2,200 expositores internacionales ya se han registrado para Heimtextil 2023. Este nivel actual, ocho meses antes del evento del 10 al 13 de enero de 2023, ya ronda el 75 por ciento en comparación con Heimtextil 2020 y muestra la alta relevancia de Heimtextil para las empresas y el sector.

[heimtextil.messefrankfurt.com](https://heimtextil.messefrankfurt.com)



## GRANDES EXPECTATIVAS PARA **TEXPROCESS 2022**

INNOVACIONES EN EL  
ESCENARIO DE PRESENTACIÓN  
POR PRIMERA VEZ EN 3 AÑOS

La industria de procesamiento de prendas de vestir y textiles espera con gran expectativa Texprocess, la feria comercial líder del sector, que abrirá sus puertas en Frankfurt por sexta vez del 21 al 24 de junio de 2022. En la feria comercial internacional líder, los expositores internacionales finalmente volverán a presentar a los visitantes profesionales todo el espectro de maquinaria, plantas, procesos y servicios de última generación para la fabricación de prendas de vestir y materiales textiles y flexibles. Como es habitual, Techtexsil, la principal feria internacional de textiles técnicos y telas no tejidas, se celebrará paralelamente a Texprocess. Además, habrá un Especial de Verano Heimtextil por única vez, la feria internacional de textiles para el hogar y el contrato.

"Después de que hayan pasado tres años desde el último Texprocess, la industria tiene mucho que hacer para ponerse al día en términos de comunicación cara a cara", dijo Elgar Straub, Director General de VDMA Textile Care, Fabric and Leather Technologies, en la conferencia de prensa internacional de Texprocess en Frankfurt. "Los expositores quieren mostrar qué innovaciones han desarrollado en los últimos tres años. Apenas han tenido la oportunidad de mostrarlos a un público más amplio desde que comenzó la pandemia. A su vez, los visitantes buscan soluciones para una producción más sostenible, más flexible y también más regional. En consecuencia, las expectativas para Texprocess son enormes y están ligadas a la esperanza de que se realizarán muchas inversiones necesarias. La pandemia ha demostrado que ninguna reunión virtual puede reemplazar los intercambios presenciales en el sitio".

### MUCHAS INNOVACIONES ENTRE LOS EXPOSITORES.

Debido al nuevo concepto de pabellón con ocupación de los Pabellones 8 a 12 para Texprocess y Techtextil, alrededor de 200 expositores presentarán sus exhibiciones en los Pabellones 8.0 y 9.0. Más de 50 expositores ya han adelantado que presentarán novedades en la feria. Uno puede ser muy curioso sobre esto. El tema central de Texprocess de este año es la sostenibilidad, que probablemente reciba otro gran impulso con la nueva estrategia de la UE para los textiles y el movimiento hacia una economía circular que se menciona allí. En términos de grupos de productos, hay 32 expositores para CMT (Cortar-Hacer-Recortar), 29 para tecnología de costura, unión y fijación, 14 para CAD/CAM y desarrollo de productos y 10 para preparación de productos. Aquellos interesados en el flujo de material interno también encontrarán un expositor para esto

en Eton Systems AB (Pabellón 8.0 / F41). Desafortunadamente, la situación es diferente para los procesos de reciclaje de ropa. Aquí, los resultados de búsqueda de los expositores no muestran ningún éxito y, por lo tanto, la industria todavía tiene mucho por hacer y potencial.

### LA SOSTENIBILIDAD ES UN TEMA IMPORTANTE

"Sostenibilidad en Texprocess": en el campo del procesamiento de materiales textiles y flexibles, cada vez más empresas apuestan por una mayor sostenibilidad. La principal feria comercial internacional se centra explícitamente en los enfoques de sostenibilidad de los expositores. Los expositores de Texprocess seleccionados por un jurado internacional de expertos en sostenibilidad se pueden encontrar en la búsqueda de expositores en línea, la aplicación Texprocess y en una guía de feria separada.

### EL ESTADO DEL MOMENTO ACTUAL DE LA AUTOMATIZACIÓN

Un tema siempre interesante en Texprocess es también la automatización en la costura, ya que se considera un gran desafío debido a la suavidad de los materiales. En los últimos cinco años, las soluciones que conducirían a un cuarto de costura totalmente automatizado se han anunciado con bastante fuerza de vez en cuando, pero después de un tiempo, las cosas se calmaron en torno a las empresas en cuestión. Los exhibidores de Dürrkopp Adler y KSL son buenos lugares para ir a aprender sobre el estado del arte y las posibilidades. KSL, o más precisamente PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH Zweigniederlassung KSL, se especializa en el desarrollo personalizado y la fabricación de sistemas especiales para el procesamiento automatizado de textiles técnicos para los sectores automotriz, aeroespacial, de filtración y textiles para el

hogar para una base de clientes mundial. La gama de productos de KSL es extremadamente diversa: Los sistemas de costura controlados por CNC, las unidades de costura de múltiples agujas, los sistemas de robot, las unidades de encolado y soldadura, así como las líneas de producción automáticas completas son parte de ella. Muchas de las sofisticadas soluciones especiales son únicas e innovadoras.

Dürrkopp Adler (Pabellón 9.0 / C21), el mayor fabricante europeo y líder tecnológico en tecnología de costura industrial, desarrolla y distribuye, como fabricante premium, unidades de costura automatizadas, máquinas de coser estándar, máquinas de coser planas y de bancada, máquinas de coser de brazo libre, máquinas de pespunte y cadeneta, así como unidades de costura controladas por CNC con un rendimiento y una calidad excepcionales.

### DIGITALIZACIÓN

La digitalización de la industria a lo largo de la cadena de valor agregado es sin duda

otro tema candente y esto ya comienza en el proceso de diseño. Con Assyst GmbH (Pabellón 8.0 / Exhibidor B41), con sede cerca de Múnich, uno de los líderes tecnológicos para la digitalización de estos procesos



Cabezal de corte para máquina de corte de capas.  
Foto: Messe Frankfurt Exhibition GmbH / Pietro Suter

expondrá en Texprocess. Assyst desarrolla y vende software innovador para la industria de la confección y, con sus soluciones de software, hace que la confección sea digital, desde el principio, desde la captura de la primera idea, pasando por el diseño, el corte y la producción, hasta la tienda. Según la empresa, es el líder del mercado en Alemania

y el número 3 a nivel mundial. Assyst ofrece productos para diseño 2D/3D, creación de marcadores, clasificación y creación de prototipos virtuales. 3D-Vidya es un software líder para la simulación de prendas en 3D. En 2019, Assyst presentó por primera vez en Texprocess un proceso de innovación 3D que incluía un Sala de Exposición Digital, además de un innovador concepto de tienda con el Tablero de Moda Digital. Definitivamente un destino que vale la pena para los visitantes con puntos de contacto para aprender sobre la penetración en el mercado y el desarrollo adicional de estas soluciones innovadoras en 2019.

Las soluciones del nuevo superpesado del sector, Lectra, líder absoluto del mercado mundial en software y digitalización tras la adquisición de Gerber Technology, lamentablemente no serán vistas por los visitantes, ya que Lectra no estará presente en la feria, como lo hizo hace tres años.

Sin embargo, la digitalización y la "Industria 4.0" no son solo temas importantes de ferias comerciales para el desarrollo de productos. La industria quiere y necesita seguir digitalizándose, y numerosos expositores ofrecen aquí soluciones para su sector y sus productos. Dürrkopp Adler, por ejemplo, desarrolla y comercializa soluciones líderes de Industria 4.0 para la digitalización de la industria textil con su unidad comercial QONDAC.

### LA INDUSTRIA SE ENFRENTA A GRANDES RETOS

Los fabricantes de tecnología de costura y confección y máquinas para el procesamiento de textiles técnicos se enfrentan



3d y digitalización, dimensionamiento y ajuste de potencia.  
Foto: Messe Frankfurt Exhibition GmbH / Pietro Sutera



Sistema de corte  
Foto: Messe Frankfurt Exhibition GmbH / Pietro Sutera

actualmente a grandes desafíos, al igual que los sectores de clientes. Los efectos de la pandemia y la guerra en Ucrania están enfrentando a la industria con grandes desafíos en forma de escasez de materiales, problemas de disponibilidad, largos tiempos de entrega y mayores costos de logística, así como mayores costos de energía y una enorme escasez de mano de obra. En consecuencia, las industrias de los clientes buscan soluciones para una producción más flexible, regional y sostenible, y los fabricantes de tecnología están cumpliendo estos requisitos con nuevas e innovadoras soluciones de automatización y digitalización.

## AUMENTO SIGNIFICATIVO DE PEDIDOS ENTRANTES

El socio conceptual de Texprocess es VDMA Textile Care, Fabric and Leather Technologies. En marzo, informó que los fabricantes alemanes de tecnologías para el cuidado de textiles, telas y cuero terminaron el año 2021 con cifras positivas. Los pedidos recibidos en 2021 aumentaron un 35% en comparación con el año anterior. En el campo de la tecnología de costura y confección, los fabricantes alemanes de máquinas también pudieron aumentar las exportaciones en 2021 en un 8% a 439 millones de euros. El mercado de exportación más importante desde la perspectiva alemana fue Polonia, seguido de Estados Unidos y Francia.

Los proveedores alemanes de calzado y tecnología del cuero aumentaron sus exportaciones en un 16% hasta los 47.5 millones de euros. Aquí, los principales países clientes fueron EE. UU., Francia y México. Las exportaciones de tecnología alemana de lavandería y limpieza de textiles también aumentaron un 6% a 364 millones de euros en 2021. Los mercados de exportación más importantes aquí fueron Polonia, Turquía y los Estados Unidos. Desde una perspectiva europea, las exportaciones también se recuperaron en 2021. Las exportaciones de tecnología italiana de prendas de vestir y costura, por ejemplo, aumentaron un 11.5% a 271 millones de euros y la tecnología italiana de calzado y cuero también aumentó más del 19% a 284 millones de euros. España también pudo aumentar las exportaciones de tecnología de limpieza de ropa y textiles en un 12% a 87 millones de euros.

Las exportaciones también se recuperaron a nivel europeo en 2021. Las exportaciones de todos los países de la UE aumentaron un 8.5% a 1,356 millones de euros. Los mercados más importantes para las exportaciones de la UE fueron Alemania, Estados Unidos y

Polonia. "Los libros de pedidos de las empresas están bien llenos después de la disminución relacionada con la pandemia en 2020", dijo Straub.

"Sin embargo, los precios cada vez mayores de las materias primas, los cuellos de botella masivos en el suministro de productos preliminares, las costosas y difíciles condiciones de transporte y los costos de energía enormemente elevados son un gran desafío para muchos fabricantes de tecnología. A esto se suman ahora las imprevisibles consecuencias de la guerra en Ucrania."

## DENIM FUTURE FACTORY MUESTRA PRODUCCIÓN Y PROCESAMIENTO INNOVADORES

Un punto destacado especial de Texprocess este año es Denim Future Factory. La industria de la mezclilla es el mercado de más rápido crecimiento en la industria textil y de la moda y se ha desarrollado significativamente en los últimos tiempos. El espectáculo especial en el pabellón 8.0 recoge estos desarrollos y muestra las innovaciones en la fabricación y el procesamiento a lo largo de toda la cadena de procesos textiles y se centra en los enfoques sostenibles en la producción de mezclilla. Los visitantes podrán experimentar nuevos procesos en cada paso de la producción, desde el diseño, el corte, la costura, el tejido de punto y el bordado hasta el acabado, la TI y la logística.

La industria de la mezclilla también ha liderado el camino en el área de la sustentabilidad y ha adaptado con éxito muchas tecnologías nuevas en los últimos años. También se han impulsado nuevos desarrollos. Un ejemplo de esto es la empresa Jeanologia (Pabellón 8.0 G39), que a lo largo de los años ha cambiado la forma de hacer pantalones vaqueros a través de tecnologías innovadoras y software innovador. Hoy, más del 35% de los 5 mil millones de pantalones

vaqueros producidos en todo el mundo cada año se fabrican con tecnologías Jeanologia. Laser, G2-Ozone, e-flow, Smart Boxes y H2Zero han revolucionado la industria textil y Jeanologia se ha marcado nuevos objetivos ambiciosos: Con su Misión Cero, alienta a todos los actores de la industria textil a ayudar a impulsar la deshidratación y desintoxicación de la industria de la mezclilla para 2025.

## FORO DE TEXPROCESS

El Texprocess Forum en el Exhíbidor del Pabellón 9.0 ofrece información sobre temas actuales de la industria durante todos los días de la feria y está incluido en el precio de la entrada. Se prevén conferencias de expertos sobre temas como Impacto 4.0 / Futuro de la Industria 4.0, Gestión de calidad del futuro, Gestión de la cadena de suministro, Desarrollo de productos digitales y Gestión de la sostenibilidad, entre otros.

## PREMIO A LA INNOVACIÓN TEXPROCESS

Como en años anteriores, el Premio a la Innovación de Texprocess se presentará en Texprocess 2022 y representará el contenido innovador de Texprocess y los logros de productos orientados al futuro de sus expositores. El premio se otorga por desarrollos, tecnologías y procesos innovadores y sobresalientes para el procesamiento de textiles y materiales flexibles.

## CONCLUSIÓN

En la primera Texprocess después de la pandemia, uno seguramente extrañará a uno o dos expositores que, por sus propios motivos, no asistirán a la feria. Queda por ver si esto se notará al final. Novedades no faltarán y no solo habrá mucho que ver, sino también mucho de qué hablar. Cara a cara. Como en los viejos tiempos. Eso solo hace que el corazón palpite más rápido.

[texprocess.messefrankfurt.com/](https://texprocess.messefrankfurt.com/)

# HIGHTEX 2022

INTERNATIONAL TECHNICAL TEXTILES AND NONWOVEN TRADE FAIR

14-18 JUNE 2022

[www.hightexexhibition.com](http://www.hightexexhibition.com)

TÜYAP FAIR CONVENTION AND CONGRESS CENTER - BEYLİKDÜZÜ / İSTANBUL



Agricultural  
Textiles



Apparel  
Textiles



Industrial  
Textiles



Transport  
Textiles



Protection  
Textiles



Sports  
Textiles



Home Furniture  
Textiles



Building  
Textiles



Food  
Textiles



Cosmetics  
Textiles



Ecological  
Textiles



Geo  
Textiles



Medical  
Textiles



Packing  
Textiles



**TEKNIK FAIRS INC.**

Yakuplu Merkez Mah. Kavaklı Cad. Corner Office İş Merkezi  
Kat: 4 D.67-68-69 - 34524 Beylikdüzü - İSTANBUL - TÜRKİYE  
PH.: +90 212 876 75 06 • Fax: +90 212 876 06 81  
E-mail: info@teknikfuarcilik.com

**tekstil**  
teknoloji

**NONWOVEN**  
Technical Textiles  
Technology

**textile**  
magazine

“This Fair is organized with the audit of TOBB (The Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey) in accordance with the Law No.5174”

## GRANDES CAMBIOS EN LA OFERTA DE CONDICIONES GENERALES

# NUEVAS OPORTUNIDADES PARA TECHTEXTIL Y TEXPROCESS

El mundo ha cambiado drásticamente desde el último Tectextil y todavía lo está haciendo. Pandemia. Guerra. Confinamiento. Congestión. Escasez de suministro. Cambio climático. Esto no deja de tener un impacto en la feria comercial líder en el mundo para una industria importante. Los gobiernos y las sociedades se han fijado metas importantes en muchas áreas, desarrollado visiones, desarrollado estrategias y adoptado planes para responder a viejos y nuevos desafíos y establecer el rumbo para implementar estrategias sostenibles en todas las áreas. El dúo ferial actual de Tectextil y Texprocess llega así en un momento de cambio y estos cambios, con toda probabilidad, serán visibles en la feria. Vemos al menos cinco factores de influencia más o menos importantes.

# 1

## EL DÚO FERIAL SE CONVIERTE EN EL TRÍO FERIAL

El primer cambio se basa únicamente en que, con la Heimtextil Summer Special, se ha sumado otra feria textil y el dúo se ha convertido en un trío. Una feria más de un sector afín con nuevos expositores y visitantes amplía el espectro y ofrece nuevas oportunidades de las que, en casos concretos, podrían surgir sinergias de forma rápida y sencilla. Los compradores que ya están allí pueden mudarse fácilmente a una casa o pasillo y echar un vistazo a lo que hay disponible allí. Simplemente por curiosidad. Una feria comercial más permite nuevos "clientes sin cita previa", al menos en teoría, y esto, naturalmente, se aplica a la inversa. Pero las sinergias no se refieren sólo a los negocios. Las transiciones también pueden darse a nivel técnico, porque los caminos nunca han sido tan cortos y las innovaciones técnicas de un área se pueden trasladar a la otra. Tal intercambio puede convertirse en un impulso importante y desencadenar ideas en todas las direcciones y a gran escala. Casi todos los elementos expuestos a lo largo de la cadena de valor se ven afectados: materias primas, fibras, hilos, telas, propiedades y calidades de los tejidos, aplicaciones y también el proceso de fabricación.

# 2

## ANHELO DE FERIAS TEXTILES

Un segundo cambio resulta bastante natural del hecho de que no ha habido eventos de esta magnitud durante tanto tiempo, ya que durante varias fases de bloqueo todos los eventos importantes fueron cancelados o pospuestos. Muchas personas que cultivaban regularmente sus contactos a través de ferias comerciales extrañan las reuniones personales, el "ver y ser visto" y la charla informal rápida con caras conocidas o desconocidas. Al igual que con otras ferias comerciales en sectores relacionados, el regreso de Tectextil probablemente generará un ambiente particularmente bueno, porque simplemente el estado de ánimo básico ya es bastante excelente independientemente de todo lo demás, a pesar de todos los problemas de nuestro tiempo.

# 3. MUCHO TIEMPO PARA UN MAYOR DESARROLLO DE INNOVACIONES

El tercer cambio resulta del intervalo de tiempo hasta el último Techtextil. Aquí, el estándar establecido de 2 años se convirtió en un período de 3 años debido al Covid-19. El resultado fue un 50 por ciento más de tiempo para que los expositores jugaran con sus innovaciones o las desarrollaran al nivel del mercado. Michael Jänecke, Director de Gestión de Marca de Textiles Técnicos y Procesamiento Textil, es muy positivo sobre el espíritu innovador. "Desde la última edición de Techtextil y Texprocess en 2019, muchos expositores han invertido intensamente en investigación y desarrollo de sus productos. Ahora finalmente pueden presentar sus nuevos productos e innovaciones a los clientes, a los responsables de la toma de decisiones y al público", dijo en el período previo. Techtextil y Texprocess siempre se han considerado ferias comerciales de innovación y la naturaleza, la calidad y el alcance de las innovaciones serán un punto crucial para evaluar el alcance de la pandemia en la industria, además del impacto comercial. ¿Se ha aprovechado el tiempo y hay más y mejores innovaciones o el año adicional simplemente se esfumó porque las posibilidades de desarrollar algo junto con los clientes eran limitadas? La respuesta a esto solo la encontrarás en la feria, en los exhibidores.

# 4. CADENA DE VALOR AL REVÉS

El cuarto cambio tiene sus raíces en las interrupciones de las cadenas de suministro con todos sus excesos, desde los aumentos de precios de productos primarios y materias primas hasta los problemas de entrega masiva con componentes individuales. Es posible que las dificultades de suministro ya hayan tenido un impacto en la participación de los expositores, algunos de los cuales pueden tener actualmente otros temas en su agenda además de nuevos productos y pedidos. Y los problemas de abastecimiento también podrían afectar el carácter ferial de Techtextil. Si antes una feria comercial como Techtextil se veía más como una feria de ventas en la que se introducen nuevos productos y aplicaciones en los mercados, actualmente podría usarse como una feria de adquisiciones para eliminar cuellos de botella. Además, existe la posibilidad de que se atraigan nuevos productos a los mercados que surjan de los cuellos de botella o que se desarrollen para eliminarlos. Sin duda, esta es una declaración demasiado elevada, ya que tal cambio se vería mitigado por el hecho de que en el sector de la industria de los textiles técnicos siempre ha existido una estrecha cooperación entre los fabricantes y los clientes en el desarrollo y la innovación de productos. Sin embargo, permanece al menos como una tendencia latente.

Como complemento a la disponibilidad de suministro de productos, es probable que el aumento de los precios de las materias primas para muchos productos también tenga un impacto. El aumento de precios debería conducir al menos a la exploración de nuevas y más alternativas en la contratación. En tiempos como estos, los compradores tienen que salir de su zona de confort y explorar nuevas opciones. Y con eso, los textiles técnicos ahora podrían ofrecer la oportunidad de reemplazar otros materiales, ya que no solo son más sostenibles o duraderos, por ejemplo, sino también más baratos. Por supuesto, esto presupone que su precio no ha subido en la misma medida que el del material a sustituir, que en algunos casos se ha encarecido mucho. Por ejemplo, el precio del acero para bandas anchas laminadas en caliente se ha triplicado desde el comienzo de la pandemia en marzo de 2020 y aún se ha duplicado en comparación con el precio más alto hasta ahora en febrero de 2018 (fuente: benchmarker de acero).

# 5. UNA NUEVA ERA TEXTIL LLAMA A LA PUERTA

Su origen es el cambio de paradigma de la Unión Europea hacia las cadenas de valor de circuito cerrado y la Estrategia Textil de la UE que lo acompaña, adoptada por el Parlamento Europeo el 30 de marzo. Su origen es el cambio de paradigma de la Unión Europea hacia las cadenas de valor de circuito cerrado y la Estrategia Textil de la UE que lo acompaña, adoptada por el Parlamento Europeo el 30 de marzo. La estrategia de la UE para textiles sostenibles y circulares comienza con la producción y el consumo de textiles y al mismo tiempo enfatiza la importancia del sector textil. Sirve para implementar el Pacto Verde Europeo, el nuevo Plan de Acción de Economía Circular y la Estrategia Industrial. La nueva estrategia tiene implicaciones para casi todas las partes de la cadena de valor textil, desde el diseño de prendas de vestir centrado en la sostenibilidad, la trazabilidad de los materiales, los materiales mismos y su reutilización, hasta el etiquetado de los textiles al final del consumidor. El Director General de Euratex, Dirk Vantyghem, también destacó el tema y su importancia para el mayor desarrollo de la industria textil en la conferencia de prensa conjunta de las ferias de Frankfurt. Él dijo: "Con la Estrategia Textil de la UE ya publicada, tenemos una hoja de ruta clara frente a nosotros sobre cómo debe cambiar la industria textil europea. La reunión de junio será una excelente oportunidad para presentar esta hoja de ruta y obtener los aportes necesarios de las empresas textiles sobre el terreno".

## Conclusión

Estas son nuestras cinco razones por las que los próximos Techtextil y Texprocess serán diferentes a los de los últimos años. Lo bueno es que los cambios definitivamente abren el apetito por la feria, no lo inhiben en absoluto, porque prometen movimiento, flexibilidad y tal vez incluso aporten un espíritu especial. Los visitantes de la feria lo experimentarán.

## HACIA UNA NUEVA ERA CON TEXTILES TÉCNICOS

### TECHTEXTIL 2022 NOS MUESTRA EL FUTURO

¡Por fin, feria comercial de nuevo! Finalmente, las innovaciones textiles hasta donde alcanza la vista. Del 21 al 24 de junio, Tectextil, la feria comercial líder mundial de textiles técnicos y telas no tejidas, finalmente abrirá sus puertas nuevamente en Frankfurt am Main después de la pausa relacionada con el Corona.





Como es habitual, también participará Texprocess, feria internacional líder en el procesamiento de materiales textiles y flexibles. Un elemento totalmente nuevo es un Heimtextil Summer Special único, que, por un lado, pretende compensar un poco la cancelación de Heimtextil en enero para expositores y visitantes y, por otro lado, ofrecerá nuevas oportunidades debido a sus afinidades textiles. Este será un reinicio del poder textil, como lo expresaron muy bien los organizadores de Techtextil, Messe Frankfurt, en un comunicado de prensa y señalaron con razón que rara vez o nunca ha habido más cadena de valor agregado textil en un recinto ferial al mismo tiempo. Será especial, y esta feria probablemente será bastante diferente a los eventos de los últimos años por varias razones. Al menos hemos encontrado cinco buenas razones, que hemos mencionado en otra parte.

*(Ver artículo "Los grandes cambios en las condiciones generales ofrecen nuevas oportunidades para TECHTEXTIL & TEXPROCESS")*

## **HECHOS Y CIFRAS**

Veamos algunas señales de pronóstico sobre el trío de ferias comerciales de 2022. Tras años de crecimiento en el número de expositores y un récord en 2019, en 2022 habrá un descenso respecto a 2019 y 2017, aunque esto no sorprende después de dos años de pandemia y teniendo en cuenta la situación actual. Según las cifras de Messe Frankfurt de abril, Texprocess y Techtextil juntas atraerán a más de 1,100 expositores de 45 países. Estos incluyen numerosos participantes de exhibidor conjuntos y 13 pabellones internacionales. Además, para el Heimtextil Summer Special, previsto como evento único, habrá alrededor de 800 expositores con un alto nivel de participación internacional de 47 países. Todos esperan presentar sus productos a una audiencia comercial internacional. La clasificación en grupos de productos y las doce áreas de aplicación se mantiene sin cambios y ha sido un estándar para agrupar textiles técnicos durante muchos años. Esto garantiza la conocida gran variedad y ancho de banda de la gama de productos. Según Messe Frankfurt, los productos para las áreas de aplicación de la construcción, la movilidad, la salud y la protección, así como la ropa deportiva, médica y funcional, están fuertemente representados en Techtextil. Esto también se puede respaldar con cifras. Con 230, la mayor cantidad de expositores estará mostrando aplicaciones en el segmento Indutech, 92 de ellos en el segmento de Filtros y Filtración, seguido por 195 expositores en el segmento Mobiltech, 190 en Clothtech en general, 184 en Medtech, 156 en Protech y 133 en Sporttech. En las áreas subordinadas, 97 expositores ofrecen algo para ingeniería automotriz, 31 para aeroespacial, así como

31 equipos de protección personal, 29 cubiertas textiles y 11 soluciones para refuerzo textil para hormigón y otras masas de endurecimiento. Las cifras muestran una vez más que, por un lado, definitivamente hay puntos focales, pero por otro lado, la feria está muy diversificada.

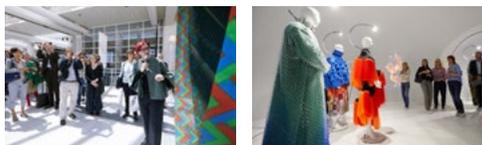
En el desglose de expositores por país, Alemania está a la cabeza, como se esperaba, con 330 expositores, seguida de 129 expositores de Italia, 79 de Francia, 65 de Turquía, 56 de Suiza y 49 de España. La disminución de expositores de China de 113 en 2019 a 12 en 2022 ciertamente no necesita más explicación.

En cambio, Turquía cuenta con 65 expositores más que en 2019. 19 expositores proceden de Polonia y 23 de la República Checa. A pesar de la disminución del número de expositores, Techtextil no ha perdido nada de su internacionalidad.

Al último Techtextil asistieron 42,500 visitantes de 105 países, incluidos visitantes de Texprocess, y definitivamente no será fácil superar esta cifra en las nuevas circunstancias. Por otro lado, ciertamente hay un anhelo de ferias comerciales con síntomas de abstinencia. Además, vivimos en una época en la que tienes que estar en el sitio y mantener la nariz al viento para olfatear los nuevos caminos y destinos.

### **NUEVO CONCEPTO DE PABELLÓN EN FRANKFURT**

Expositores y visitantes se beneficiarán de una estructura de pabellón espaciosa y moderna. Por primera vez, Techtextil y Texprocess se llevarán a cabo en los Pabellones 8, 9, 11 y 12 en el West Ground de Messe Frankfurt. Además, el diseño del Pabellón a nivel del suelo en Texprocess facilitará la logística para los proveedores de tecnología. En el futuro, las máquinas grandes y pesadas serán más fáciles de transportar al exhibidor correspondiente. Una contribución también a la mejora del balance de CO2 de la feria.



© 2022 Messe Frankfurt GmbH (middle) Pietro Sutura (middle) (top / below) Jean-Luc Valentin



© 2022 Messe Frankfurt GmbH (left) Thomas Freda, (right) Jean-Luc Valentin

### **LOS TEXTILES TÉCNICOS SIGUEN SIENDO UN MERCADO EN CRECIMIENTO**

Las perspectivas comerciales para la industria continúan siendo muy positivas, como lo informan una gran cantidad de estudios y análisis de mercado actuales. Estos ven un crecimiento promedio de entre 4.6 % y 6.3 % para los próximos años y un volumen de mercado que se espera que aumente desde alrededor de \$180 mil millones de dólares en 2021 hasta \$350 mil millones de dólares en 2031 (Estudio de Investigación de Mercado de Transparencia del 10 de febrero de 2022). Esto significa que la industria está creciendo más rápido que el promedio, teniendo en cuenta que este crecimiento de la industria también es un valor promedio, es probable que las áreas individuales de textiles técnicos logren un crecimiento aún significativamente mayor. Curiosamente, los estudios ven diferentes áreas de aplicación a la cabeza. Entre otras, se mencionan las áreas de Mobiltex, Indutech, Geotech y Sporttech, donde la diferenciación se hace en parte por país.

### **CENTRARSE EN LA SOSTENIBILIDAD**

Con Sustainability@Techtextil, el tema de la sostenibilidad vuelve a recorrer todas las áreas de Techtextil. Por primera vez, los expositores pueden presentar productos sostenibles, tanto los que ya están certificados como los que aún no lo están, para que los examine un jurado internacional independiente. Después de un análisis exitoso, los expositores con productos sostenibles serán destacados en la feria. Se esperan expositores con fibras, hilos y telas innova-

dores y sostenibles, así como procesos progresivos. Además, la industria discutirá tecnologías de procesamiento sostenible e innovaciones textiles en los formatos de conferencia sin cita previa de ambas ferias: Foro Techtextil y Foro Texprocess. Los Premios a la Innovación Techtextil y Texprocess también dedican una categoría separada a este tema central.

La identificación de los enfoques de sostenibilidad de los expositores estuvo en la agenda por primera vez en la última feria de 2019. Una guía de ferias separada dirigía de los visitantes a los expositores relevantes. El consorcio de Comfil (Dinamarca), Chemosvit Fibrochem (Eslovaquia), Fraunhofer Institute for Chemical Technology ICT (Alemania), la Universidad Técnica de Dinamarca y Centexbel (Bélgica) ganaron un Premio a la Innovación Techtextil 2019 en la categoría de Sostenibilidad, por sus compuestos termoplásticos de autoportantes a base de fibras PLA. El segundo premio en la categoría de sostenibilidad fue para PICASSO, un proyecto cooperativo de socios de proyectos portugueses para desarrollar un proceso de teñido y funcionalización de ropa basado en enzimas y extractos de plantas y hongos.

### **RECICLAJE Y BIODEGRADABILIDAD**

Si se tienen en cuenta las tendencias de las dos ferias de telas no tejidas más recientes, es probable que los hilos y telas no tejidas biodegradables y compostables ocupen algún espacio en la feria. Aquí, las soluciones están cada vez más disponibles como respuesta al problema de la contaminación ambiental por microplásticos, que se ha

convertido cada vez más en el foco de atención del público en los últimos años. Por el momento, tales soluciones son generalmente más un complemento en la cartera que una solución integral para los mercados masivos. Sin embargo, las soluciones individuales tienen el potencial de sustituir los productos existentes, lo que a su vez hace que el tema sea interesante e importante en general. Un ejemplo es la tecnología WLS (tendidas en húmedo/entrelazado) desarrollada por Trützschler Nonwovens y Voith hasta la madurez del mercado industrial. La materia prima para las telas no tejidas WLS es en gran medida celulosa de madera NBSK económica, que también se utiliza en la producción de papel. Con una mezcla de fibras de lyocell o viscosa, la tecnología WLS produce productos desechables respetuosos con el medio ambiente. Dado que el proceso de unión se realiza exclusivamente de forma mecánica con la ayuda de chorros de agua a alta presión, los productos son 100% biodegradables.

Sin embargo, es probable que otro tema relacionado con el ciclo de vida de los textiles se vuelva aún más importante. Con la estrategia de la UE para los textiles adoptada en marzo y el nuevo camino hacia una economía circular, el tema del reciclaje claramente ascenderá en la agenda de las empresas textiles. Las soluciones para el reciclaje pos-consumo tienen una complejidad mucho mayor que el tema del reciclaje pos-industrial, que hasta ahora se ha tratado a menudo en el reciclaje. A partir de 2025, se implementarán en la UE los flujos para la recolección separada y el registro de textiles usados y, en el mejor de los casos, también se crearán los procesos técnicos y las capacidades para reciclarlos en nuevas materias primas y devolverlos a la proceso de producción textil. En los últimos años, han surgido algunos enfoques técnicos prometedores en esta área, incluida la conversión de algodón en nuevos materiales basados en celulosa. Con Infinite Fiber Company de Finlandia, dicha empresa es expositora en Techtextil y ciertamente se puede tomar la nueva fibra con el nombre Infinna en la mano y examinarla. Sin duda, también se puede obtener información sobre el tema del reciclaje de numerosos fabricantes de maquinaria textil que están optimizando sus máquinas para las nuevas fibras y desafíos. Por supuesto, la información más reciente también estará disponible en institutos e instalaciones de investigación como el Departamento de Investigación Textil de los Institutos Fraunhofer, el ITA Institut für Textiltechnik de la Universidad RWTH Aachen o el Instituto Sajón de Investigación Textil (STFI).

#### CENTRARSE EN LAS APLICACIONES

De cara a la feria, es particularmente difícil evaluar si los campos de aplicación serán el centro de atención en esta edición del evento y cuáles serán. Solo en términos de número de expositores, serán aplicaciones de las áreas de Mobiltech, Indutech, Buildtech y Clothtech, como es habitual. En los últimos eventos, hubo sobre todo muchas novedades para la construcción ligera y el equipamiento en el sector del automóvil con atractivos como efectos de



© 2022 TexData International (left)

© 2022 Messe Frankfurt GmbH (middle) (right) Jean-Luc Valentin

# Automatización de Teñido y Acabado



**Serie Sedomat 6000 / 8000**

## El nuevo estándar en teñido y acabado:

Potente, modulares y diseñados para la fábrica inteligente

Visitenos en



techtextil

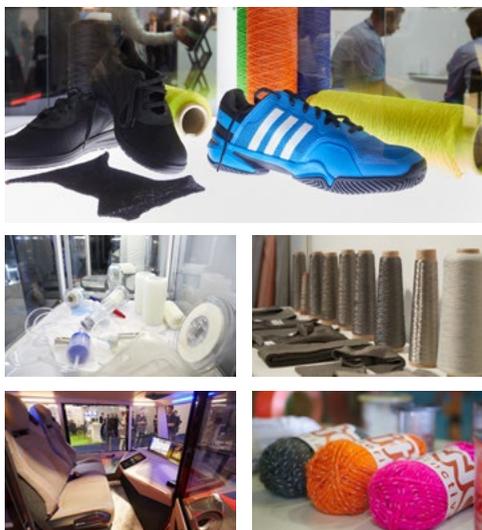


Sedo Treepoint GmbH  
sedo@sedo-treepoint.com

[www.sedo-treepoint.com](http://www.sedo-treepoint.com)



iluminación textil, textiles para la arquitectura y la construcción, productos para la ingeniería mecánica y para las industrias química y eléctrica, que acapararon cerca de la mitad de los expositores de la última Techtextil, así como numerosas novedades en el campo de la ropa de trabajo y la ropa deportiva. Además, siempre hay aplicaciones muy innovadoras en el campo de los textiles médicos y los equipos de protección personal. Esto podría verse reforzado por la experiencia de la pandemia. Esto también se aplica a las muchas aplicaciones nuevas en el campo de las telas no tejidas, para las cuales los líderes del mercado mundialmente conocidos presentarán sus innovaciones.



© 2022 Messe Frankfurt GmbH Jean-Luc Valentin

## ● **TEXTILES INTELIGENTES**

● Se dice que los textiles inteligentes tienen un enorme potencial y en el pasado ha habido proyectos faro que han hecho brillar la tecnología, pero el gran avance en los mercados masivos aún está por llegar. Según varios estudios, el mercado de textiles inteligentes y dispositivos portátiles entrará en una fase de crecimiento exponencial. ● Las estimaciones van desde alrededor de \$1,500 millones de dólares en 2021 para el mercado global total hasta casi \$3 mil millones de dólares solo para el mercado europeo en 2024. Según SmartX, el programa "European Smart Textile Accelerator", que forma parte de la Plataforma Tecnológica Europea para el Futuro de los Textiles y la Confección (Textile ETP), la mayoría de las aplicaciones se concentran en 4 áreas principales: protección y defensa, deporte y gimnasio, aplicaciones industriales y técnicas (transporte, arquitectura), y medicina y sanidad. En un evento virtual el 22 de marzo de 2022, SmartX presentó sus seis desarrollos exitosos de Smart Textile de la región de habla alemana, que fueron financiados y asesorados gracias al apoyo de Horizonte 2020 de la UE. Se presentaron otros proyectos en la conferencia de cierre del proyecto SmartX en Bruselas en abril de 2022. Los proyectos financiados ([www.smartx-europe.eu/funded-projects/](http://www.smartx-europe.eu/funded-projects/)) incluyen productos y aplicaciones como monitorización del asma, monitorización de bebés, sueño mejor y más saludable, monitorización de la salud y ropa de protección para deportes de motor como una bolsa de aire en pantalones de

motor. Entonces, hay noticias y definitivamente puede esperar obtener información sobre tecnología de última generación y las últimas ideas de Techtextil.

## **MAQUINARIA TEXTIL**

Desde hace muchos años, empresas del sector de la maquinaria textil también han estado representadas en Techtextil. Apoyan a sus clientes in situ con análisis de deseos y nuevas ideas y, por su parte, les presentan innovaciones para producir textiles técnicos aún mejor o para hacer posible su producción. Este año no es diferente y los fabricantes de maquinaria textil en particular están representados en su número habitual por casi todos los líderes del mercado internacional. Además de los exhibidores individuales, habrá una vez más exhibidores conjuntos de las asociaciones nacionales individuales ACIMIT, Swissmem o la Asociación Suiza de Maquinaria Textil y la Asociación de Maquinaria Textil VDMA.



© 2022 Messe Frankfurt GmbH (top) Thomas Freda (below) Pietro Sutera

## **PREMIO A LA INNOVACIÓN TECHTEXTIL**

Por decimosexta vez, Techtextil presentará el Premio a la innovación de Techtextil por desarrollos nuevos y más destacados en textiles técnicos, telas no tejidas y textiles de prendas funcionales. Tanto expositores como no expositores de Techtextil podrían participar en el concurso y presentar sus novedades hasta mediados de marzo. Estos no deben tener más de dos años y no deben haber recibido un premio antes. Por primera vez, Techtextil honrará los desarrollos destacados en el campo de los materiales textiles funcionales o de alto rendimiento para la moda con el Techtextil Performance Fashion Award. El Techtextil Innovation Award 2022 se entregará en una ceremonia oficial rica en medios, y los ganadores también recibirán un certificado. Además, los desarrollos seleccionados por un jurado internacional de expertos se presentarán a visitantes profesionales y periodistas durante la feria en un área especial (Pabellón 9.1. / Exhibidor B86). Por primera vez, los ganadores también se presentarán de manera virtual, como parte de la Extensión Digital de Techtextil 2022. "Estamos encantados de promover el progreso con visión de futuro en el campo de los textiles técnicos a través del Premio a la Innovación Techtextil 2022", explica Michael Jänecke, Director de Gestión de Marca Textiles Técnicos y Procesamiento Textil.

## **FORO TECHTEXTIL**

El Techtextil Forum (Exhibidor D80) en el Pabellón 9.1 se centra en temas actuales y orientados al futuro y está incluido en el precio de la entrada. Cubre temas como estrategia, textiles médicos y de higiene, textiles inteligentes, arquitectura, materiales de base biológica y reciclaje. Visitantes, empresas expositoras, investigadores, desarrolladores y usuarios intercambiarán ideas en conferencias, debates y formatos interactivos. Después del Techtextil Forum, las conferencias también estarán disponibles bajo pedido en la plataforma Techtextil Digital Extension.

## **EXTENSIÓN DIGITAL: EXPERIMENTE TECHTEXTIL Y TEXPROCESS EN EL SITIO Y DIGITALMENTE**

Por primera vez, Techtextil y Texprocess 2022 ofrecerán una extensión digital: los expositores y visitantes podrán reunirse tanto en el sitio en Frankfurt como virtualmente e intercam-

biar información en formatos complementarios. Estos nuevos puntos de contacto incluyen: Ofertas de emparejamiento, mesas redondas, función de chat, video llamadas 1 a 1, horarios digitales, conferencias, paneles de discusión o conferencias magistrales. Las ofertas de los expositores, como las sesiones web, se pueden transmitir en vivo o bajo demanda. Se puede acceder a los formatos de Messe Frankfurt, como las conferencias, en diferido bajo demanda. Del 13 de junio al 8 de agosto, el formato digital estará disponible para todos los visitantes, periodistas y expositores.

## **TODO EN UN SOLO LUGAR: LOS VISITANTES EXPERIMENTAN TODA LA CADENA DE VALOR AÑADIDO TEXTIL**

Además del Heimtextil Summer Special y el interesante programa complementario, hay otras adiciones que permitirán a los visitantes experimentar toda la cadena de valor agregado textil en el Centro de Exposiciones y en la ciudad de Frankfurt am Main. Se trata del D2C Neonyt Lab (24.6-26.6.2022),

que, como plataforma de tendencias progresivas, da vida a la moda, la sostenibilidad y la innovación, y la Semana de la Moda de Frankfurt, que tiene lugar al mismo tiempo (20.6-26.6.2022). Desde textiles innovadores y su producción y procesamiento hasta el producto final como textil para el hogar o producto de moda y su reciclaje. Los visitantes pueden esperar un rico programa y, con la compra de un boleto, se pueden visitar Techtextil, Texprocess y Heimtextil al mismo tiempo.

[www.techtextil.com](http://www.techtextil.com)

Advertisement



Tailor-made solutions for denim finishing...  
...with pulsating technology



Visit us at the  
**TECHTEXTIL Frankfurt**  
hall 12 booth B60

Our focus in denim finishing is minimizing the use of chemicals, energy and process time while retaining impeccable fabric quality.



[www.brueckner-textile.com](http://www.brueckner-textile.com)

## "EXPERTOS DE FREUDENBERG SE REÚNEN CON LA SOSTENIBILIDAD"

Tras su fusión, Freudenberg Performance Materials, Low & Bonar, Mehler Technologies® y Filc presentarán sus soluciones innovadoras en un evento conjunto. El foco está en la sostenibilidad. Entre los aspectos más destacados se encuentran Evolon® RE, un tejido de micro filamento para una amplia variedad de aplicaciones y mercados, FILFLEX, un material de acolchado sostenible para fundas de asientos de automóviles, y la lona para camiones POLYMAR® 8556 ECO CF.

### TEJIDOS EVOLON® HECHOS DE PET RECICLADO

Con Evolon® RE, Freudenberg PM presenta una versión aún más sostenible de sus textiles de micro filamento de alto rendimiento. Evolon® RE está fabricado con un promedio de 70% de poliéster reciclado, que la empresa fabrica reciclando botellas de PET pos-consumo internamente. Los productos Evolon® RE están disponibles para diversas aplicaciones, como embalaje técnico, en pesos que actualmente van desde 80 g/m<sup>2</sup> hasta 300 g/m<sup>2</sup>. Para la limpieza de alta tecnología, el ligero Evolon® RE está ahora disponible a partir de 30 g/m<sup>2</sup>.



Lona sostenible para camiones © 2022 Mehler Technologies

El material satisface las necesidades de los especialistas en limpieza de soluciones de limpiado más sostenibles. Evolon® RE ofrece la misma alta calidad y rendimiento del material que todos los demás textiles Evolon®.

### LONAS FABRICADAS CON MATERIAS PRIMAS RECICLADAS

Cuando se trata de lonas para camiones, tanto la protección de la carga transportada como la publicidad de la empresa de transporte exigen mucho del material. El material de lona Mehler Technologies® se encuentra entre los productos premium para lonas de camiones. La empresa presenta POLYMAR® 8556 ECO CF. Este material único tiene una participación del 25% de materias primas recicladas en la masa de recubrimiento. Además, el material está elaborado con hilos 100% R-PES. Los materiales de entrada se someten a un complejo proceso de separación y filtrado.

### MATERIAL DE RELLENO SOSTENIBLE

FILFLEX es una capa de acolchado suave y flexible hecha de telas no tejidas para fundas de asientos de automóviles y muebles. Evita que el cuero se arrugue y mejora la estabilidad dimensional de las fundas de los asientos. En términos de sustentabilidad, su ventaja es su composición 100% PET, lo que hace que FILFLEX sea fácil de reciclar. FILFLEX ofrece a los clientes un manejo más fácil durante la costura y el proceso de revestimiento de asientos. Los usuarios finales se benefician de la gran comodidad de los asientos.

[www.freudenberg-pm.com](http://www.freudenberg-pm.com)

## HILADOS DE ALTA TECNOLOGÍA POR GEBR. OTTO

La empresa textil con sede en Dietenheim Gebr. Otto fabrica una gama seleccionada de hilos funcionales de alta tecnología hechos, por ejemplo, de fibras conductoras, de alta resistencia e ignífugas. "En la industria Gebr. Otto es conocido principalmente por sus hilos y cordeles de algodón", dice Robin Hefter, responsable de textiles técnicos en Gebr. Otto. Los hilos técnicos que han estado en la gama de productos de la empresa durante cinco años todavía son relativamente nuevos. Representan alrededor del 10 por ciento de la producción de la empresa, y su participación va en aumento.

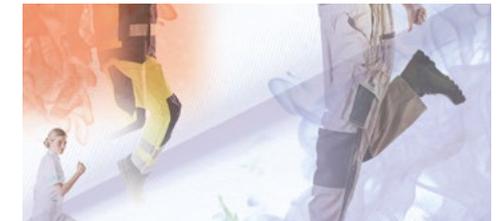
"Los textiles técnicos han demostrado ser un sector en crecimiento en los últimos años", explica Hefter, "y debido a los acontecimientos políticos actuales, la demanda de ellos ha aumentado aún más". Esa es una referencia al equipo de protección personal – ropa y guantes. Gebr. Otto, muchos de los cuales se basan en fibras de alta tecnología, están especialmente diseñados para su uso en esta área. Además de hilos ignífugos hechos de meta-aramida, Gebr. Otto procesa fibras antiestáticas o conductoras.

Gebr. El objetivo de Otto en la feria comercial es hacer contactos personales y expandir las cadenas tecnológicas regionales.

[www.otto-garne.com](http://www.otto-garne.com)

## PRIMEROS TEJIDOS BIODEGRADABLES PARA ROPA DE TRABAJO

Siendo el primer fabricante textil en utilizar tecnología biodegradable para producir tejidos para ropa de trabajo, Carrington Textiles ha anunciado su enfoque en la promoción de Orca y Carey, así como en su última adición ignífuga, Flamestat 250, en Techtextil 2022.



Promoción de una nueva tecnología sostenible para el sector textil © 2022 Carrington Textiles

Orca y Hawksbill de Carrington Textiles destacan por la incorporación de la nueva fibra CiCLO. La tecnología CiCLO es un ingrediente textil sostenible en forma de aditivo que se combina con el poliéster al principio del proceso de fabricación de la fibra. Cuando el poliéster CiCLO acaba en el medio ambiente, se comporta como las fibras naturales, reduciendo a su vez la contaminación por microplásticos y la acumulación de textiles. La composición de Hawksbill incluye un 65% de poliéster CiCLO y un 35% de algodón orgánico. Mientras que Orca incorpora un 26% de poliéster CiCLO reciclado, un 29% de poliéster CiCLO virgen y un 35% de Better Cotton. Hawksbill y Orca son la alternativa sostenible al tejido más vendido de la empresa, Tomboy.

[www.carrington.co.uk](http://www.carrington.co.uk)

## MÁS QUE TELAS NO TEJIDAS POR SANDLER

Sandler invita a las personas a experimentar más – más innovación y más compromiso con la sostenibilidad. Más que Sandler es EL lema en Techtextil 2022. La atención se centra en las innovaciones y las iniciativas orientadas a cooperar estrechamente con los socios para implementar el rendimiento y la sostenibilidad a lo largo del ciclo de vida del producto y más allá.

Desde la selección de la materia prima hasta el reciclaje optimizado para cada aplicación: las telas no tejidas de calidad y alto rendimiento fabricadas por Sandler allanan el camino para soluciones de productos respetuosas con el medio ambiente:

**bluefiber:** más que acústica. ¡Diseñando el espacio de vida y de trabajo, permitiendo el trabajo concentrado, promoviendo conceptos de habitaciones individuales, conservando recursos! cartera bluefiber: más del 100% de un solo polímero, fabricado en gran medida a partir de fibras pos-consumo, totalmente reciclable al final de su vida útil, la solución adecuada para cada proyecto.

**Fast Forward Fabric:** más que reducción de ruido. La simbiosis del máximo rendimiento y la conservación de los recursos. Materiales textiles para geometrías de componentes complejos altamente

estables, configuraciones específicas de materiales para optimizar la acústica del vehículo dentro del compartimiento, así como hacia el entorno. La estructura de poro abierto combina la amortiguación del ruido y la gestión térmica. Confeccionada 100% en poliéster con hasta un 80% de fibras recicladas, Fast Forward Fabric crea ciclos cerrados de materiales.

Más que reciclar: Sandler amplía aún más su campaña de sostenibilidad #sandlerpuzzle. La iniciativa "Ir más allá de las limitaciones circulares" es el siguiente paso hacia la creación de ciclos cerrados. Sandler y National Sweden AB integran conceptos modernos para reciclar los restos de procesamiento – lo que da como resultado materias primas para la fabricación de nuevos productos. La asociación y el compromiso crean un ciclo material completamente cerrado: reducción de residuos y disminución del uso de recursos vírgenes.

Los visitantes pueden descubrir más que ideas creadas por Sandler y pueden descubrir más sobre el mundo de las telas no tejidas innovadoras. Pueden conocer al equipo de Sandler en vivo en Frankfurt/Main en el exhibidor D50, pabellón 12.1, o en línea en la primera feria virtual de Techtextil.

[www.sandler.de](http://www.sandler.de)

## VTI MOSTRARÁ NUEVOS PRODUCTOS EN LOS ÁMBITOS DEL REVESTIMIENTO, LOS NO TEJIDOS Y LA PRODUCCIÓN DE HILO

La Asociación de la Industria Textil y de la Confección del Nordeste de Alemania (vti), junto con la Corporación de Desarrollo Económico de Sajonia (Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH), ofrece a 17 empresas sajonas la oportunidad de presentar sus conocimientos técnicos a un amplio público especializado en un stand conjunto.

En el pabellón 11.1 se exhibirán los conocimientos de los sectores de revestimiento, telas no tejidas e hilos. El vti también presentará la red health.textil. Además del desarrollo orientado al usuario de los textiles médicos y sanitarios, el objetivo es seguir aumentando el nivel de conocimiento de los productos y servicios por parte de los proveedores textiles.

Norafin Industries (B41) mostrará su nueva gama de productos Komanda, además de los no tejidos técnicos para la filtración. OTEX Textilveredlung (B40) presentará su experiencia en el perfeccionamiento de hilos multifilamento de poliamida y poliéster para convertirlos en hilos suaves para la piel o extra resistentes. Vowalon Beschichtung (B47), expertos en revestimientos, presentará un nuevo cuero artificial sostenible con relleno de cáscara de café, que está compuesto en un 51% por materias primas renovables. Textilausrüstung Pfand (C42) mostrará nuevos tejidos para la depuración del agua, la aviación y la ropa especial, especialmente la de trabajo y seguridad.

[www.vti-online.de](http://www.vti-online.de)

# ACABADO TEXTIL

**CERO  
RESIDUOS  
QUÍMICOS**



Únete a la Revolución

**BALDWIN®**

techtextil  
HALL 11 BOOTH D79

## LOS MIEMBROS DE SWISS TEXTILE MACHINERY ESTABLECEN ESTÁNDARES EN SECTORES DE TELAS EXIGENTES

### TEXTILES TÉCNICOS: LA MARCA DE CALIDAD Y SOSTENIBILIDAD

Los textiles técnicos, las máquinas y los componentes desarrollados en Suiza impulsan los más altos estándares de calidad. La satisfacción está garantizada para los fabricantes de telas no tejidas y tejidas y sus usuarios finales. Y las soluciones suizas están comprometidas con la tecnología innovadora y sostenible, que deja la menor huella ambiental posible. Techtextil es la plataforma ideal para que los miembros de Swiss Textile Machinery presenten sus innovaciones. Ofrecen la última tecnología y un gran servicio para el sector, para producir textiles 'técnicamente' perfectos para una amplia gama de aplicaciones.

#### **TELAS NO TEJIDAS: INCOMPARABLE Y SUSTENTABLE**

Luwa Air Engineering ha desarrollado un sistema de humidificación sostenible, una solución higiénica de alta eficiencia energética ya que su tecnología no se basa en el vapor. La empresa también ofrece filtros exclusivos para la eliminación de fibras y aditivos transportados por el aire, como polvos super absorbentes.

La fabricación sostenible también es un objetivo clave para Autefa Solutions, con un enfoque en los sistemas de fabricación que preservan tanto la energía como las materias primas. Los procesos de entrelazado pueden requerir un uso de energía relativamente alto, pero la combinación única de máquina de hidro-enmarañado y secador de tambor de Autefa puede reducir el consumo de energía hasta en un 30%. Los clientes también pueden modernizar las líneas de produc-

ción existentes con la última tecnología de hidro-enmarañado. La calidad del producto en las líneas de punzonado puede monitorearse y mejorarse mediante un sofisticado sistema de control.

La alta calidad web también es el negocio de Rieter subsidiaria Graf. Su diseño innovador e ingenioso de productos como la garnición de cartón metálico ayuda a los fabricantes a producir bandas impecables de forma consistente. Gracias a su precisa transferencia de fibras se produce un 20% menos de fallos en la tela. El rendimiento superior de Graf aumenta el rendimiento hasta en un 10 % y da como resultado una mayor eficiencia de cardado en comparación con la garnición convencional. Esto se aplica tanto a las fibras cortadas cortas como a las largas unidas por tratamientos químicos, mecánicos, térmicos o con disolventes. Las telas resultantes mantienen la tela unida de manera más duradera.

#### **TENDENCIAS IMPECABLES EN LA CONFECCIÓN DE TELAS**

Los textiles técnicos son ideales para Crealet y sus soluciones especializadas de alimentación electrónica de hilos de urdimbre. Estos sistemas altamente confiables son aplicables a varios tipos de telares, y también se ofrecen soluciones personalizadas. Los amplios conocimientos de la empresa abarcan la ingeniería mecánica, la tecnología de accionamiento, la electrónica, el desarrollo de software y la tecnología textil.

Esa es la base para garantizar que la tensión

del hilo sea la correcta. La tensión del hilo es un factor importante en la alimentación de la urdimbre, y Crealet ha ideado soluciones eficientes que sincronizan de forma rápida y precisa la tensión de diferentes haces de urdimbre, y que se conectan a una red integrada.

La tensión correcta es el comienzo ideal para tejer, pero la calidad de la tela también depende de otros factores en las siguientes etapas. Los sistemas de control de hilo y trama de Loepfe detectan la más mínima filamentosación, pelusa y nudos, así como todo tipo de fallas en la trama, durante el proceso de tejido. Impulsan el aseguramiento de la calidad para alcanzar la fabricación sin defectos, satisfaciendo las altas exigencias de los textiles técnicos. Las soluciones de Loepfe están especialmente bien representadas en la industria del automóvil, donde un producto final perfecto y, a menudo, impecable es indispensable para una amplia gama de componentes de vehículos. Su sensor óptico de defectos en el hilo proporciona un control completo sobre cada milímetro del hilo en funcionamiento.

#### **SATISFACCIÓN ASEGURADA**

Los productores de telas deben ofrecer una calidad garantizada de manera confiable. Esto requiere una alta tasa constante de detección de defectos en la tela. El sistema de garantía de calidad Uster garantiza esto mediante el uso de control automatizado durante la inspección intermedia y final, lo que elimina la necesidad de una costosa inspección manual. Swiss Textile Machinery se compromete a permitir que los clientes aprovechen al máximo

sus máquinas y componentes – desde el principio hasta el final de la producción. “La calidad y la sostenibilidad son factores importantes de diferenciación y definitivamente esenciales para el éxito. Las innovaciones de nuestros miembros apuntan a clientes satisfechos y de larga estancia en la industria textil técnica en todo el mundo”, dice Cornelia Buchwalder, Secretaria General de la Asociación Suiza de Maquinaria Textil.

Los hilos de alto rendimiento ahora ofrecen posibilidades casi ilimitadas para reemplazar las materias primas tradicionales en una amplia gama de aplicaciones técnicas. A menudo hechos a medida, estos hilos de filamentos van mucho más allá de la idea convencional de “textiles” – encontrando nuevos usos en sectores como el de la automoción, la aviación, el marítimo, el médico y el de la construcción, entre muchos otros.

#### **EN LOS EXTREMOS**

La tecnología impulsa aplicaciones más allá de nuestra imaginación actual en el caso de los empalmadores de aire Heberlein. Desarrollados para una amplia gama de usos con



Hilados textiles técnicos © 2022 SSM

fibras técnicas de alta resistencia, no tienen problemas para unir fibras de aramida hasta 16'100 dtex, carbono hasta 30'000 dtex, Dyneema hasta 5'500 dtex y vidrio hasta 4'800 dtex. Utilizando aire comprimido, las empalmadoras producen un empalme de material homogéneo y resistente al desgarro sin nudos que interfieran.

Retech tiene la tecnología para lograr especificaciones impresionantes para hilos de filamentos, dibujando y estirando fibras a la perfección. Los rodillos Godet con calentamiento superior – muchos personalizados – se desarrollan para fibras de alto rendimiento. Se pueden alcanzar temperaturas de hasta 400 °C. La combinación de los ajustes correctos y los amplios rangos de velocidad para cada proceso específico da como resultado productos finales únicos.

Los productores de telas de aplicaciones de alta gama deben evitar cualquier riesgo de calidad. Los productores de hilo son muy conscientes de esta responsabilidad, por lo que utilizan bobinadoras de paquetes de precisión para hilos técnicos, desarrolladas por la subsidiaria de Rieter SSM. Tomando hilos de bobinas de torsión de anillo, sus bobinadoras de acabado especializadas pueden producir hilos técnicos de título grueso de hasta 50'000 dtex, lo que ofrece un nuevo nivel de flexibilidad y calidad de bobinado.

#### **ESENCIALES DE ESTILO DE VIDA**

Las especificaciones complejas hacen que las máquinas de torsión y cableado sean esenciales para la industria automotriz. Saurer ofrece máquinas ideales para la producción de hilos técnicos hechos de una variedad de materias primas en una gama muy amplia de títulos. Son necesarios para productos

de vehículos como carcasas de neumáticos, correas dentadas de motor, cinturones de seguridad, bolsas de aire y lonas para camiones.

Bräcker, parte del negocio de componentes de Rieter, ofrece una selección equilibrada de anillos verticales de metal sinterizado y guías de nylon para la torsión de fibra de vidrio, de modo que las fábricas puedan alcanzar los más altos niveles de productividad y calidad.

Suiza es el centro de la innovación y los miembros de Swiss Textile Machinery son definitivamente la primera llamada para los socios que buscan consultoría, componentes y máquinas. Los miembros ya trabajan en estrecha colaboración con instituciones de investigación sin fines de lucro orientadas a la industria, construyendo relaciones para explorar el potencial futuro ilimitado en el mundo en expansión de los textiles técnicos. 24 empresas suizas expondrán en el Pabellón de Miembros de la Asociación Suiza presentando Bräcker, Crealet, Heberlein, Hunziker, Jakob Müller, Loepfe, Retech, Steiger, Willy Grob, Zeta Datatec o en exhibidores individuales.

[www.swisstextilemachinery.ch](http://www.swisstextilemachinery.ch)

## FABRICANTES DE MAQUINARIA TEXTIL ITALIANOS OFRECER SOLUCIONES PARA MERCADOS ACTUALMENTE EN DEMANDA

El regreso de los fabricantes italianos de maquinaria textil a una feria tan importante después de la última edición en 2019 los volverá a ver en el centro de atención. La pandemia de Covid-19 ha aumentado la demanda de textiles para usos especiales, especialmente en los sectores de equipos médicos y de protección personal.

Así, en 2021 los fabricantes italianos de maquinaria textil registraron un crecimiento de sus ventas para el sector. Las exportaciones de maquinaria para la producción de telas no tejidas han aumentado un 76% con respecto a 2019 y un 85% con respecto a 2020.

Como en ediciones anteriores, la Agencia Italiana de Comercio y ACIMIT, la Asociación de fabricantes italianos de maquinaria textil, organizan un espacio de exposición reservado para los fabricantes de maquinaria textil. Hay 29 empresas que exponen en el pabellón italiano.

De estos, los siguientes están asociados con ACIMIT: 4M Plants, A. Piovan, Aeris, Beschi, Bombi, Bonino, Color Service, Corino, Cubotex, Fadis, Ferraro, Gualchieri e Gualchieri, Kairos Engineering, Lawer, Loptex, Mcs, Mesdan, Monti-Mac, Nosedà, Salvadè, Sariel, Srs, Stalam, Testa, Toscana Spazzole, Zappa. Otras empresas miembros de ACIMIT exponen con sus propios exhibidores fuera del pabellón italiano.

"Techtextil siempre ha sido una feria que los fabricantes italianos miran con especial interés", comenta Alessandro Zucchi, presidente de ACIMIT. "La versatilidad de la oferta tecnológica italiana permite, de hecho, que las máquinas Hecha en Italia se utilicen en diferentes campos de aplicación de los textiles técnicos, atendiendo a las diferentes solicitudes de los numerosos visitantes que asisten al evento".

En la edición de 2022, el foco de Techtextil estará en la sostenibilidad, que es otro punto fuerte de la maquinaria textil italiana.

"Los fabricantes italianos se han comprometido durante años con el diseño de maquinaria sostenible, tanto desde el punto de vista ambiental como económico", dice Zucchi.

"El ahorro en materias primas, energía y productos químicos son la base del proyecto ACIMIT Sustainable Technologies, y la Etiqueta Verde, que ostenta un número creciente de fabricantes italianos de maquinaria textil, certifica el compromiso del sector italiano para contribuir a la sostenibilidad de la cadena de suministro textil.

[www.acimit.it/en](http://www.acimit.it/en)

## CADA VEZ MÁS CERCA DE CASA CON TECNOLOGÍAS TMAS

Los miembros de TMAS, la Asociación Sueca de Maquinaria Textil, expondrán una gama de soluciones que se alinean con la tendencia creciente de una fabricación textil más localizada y automatizada. La digitalización y el impulso de cadenas de suministro más sostenibles, más cortas y menos costosas están haciendo que la fabricación en países de alto costo dentro de Europa sea más atractiva y ha habido muchos otros factores que contribuyen a esto en los últimos dos años.

**Eton Systems** (1) presentará su última solución de software Ingenious que mejora aún más el Sistema de Producción de Unidades Opta (UPS) de la empresa presentado en 2021. "Nuestra tecnología automatizada ya ha tenido un gran impacto en la productividad de miles de líneas de producción de prendas de vestir", dice Jerker Krabbe, Director General de Eton.

**Imogo** (1) mientras tanto, recientemente instaló el primer sistema de teñido a escala industrial en Suecia en muchos años. La línea de teñido por aspersion Dye-Max tiene el potencial de reducir el uso de agua dulce, aguas residuales, energía y productos químicos hasta en un 90% en comparación con los sistemas de teñido por chorro convencionales. Es capaz de llevar a cabo la aplicación de una amplia gama de pre-tratamientos y procesos de acabado de telas, proporcionando a los usuarios una flexibilidad inmejorable en la producción.

**ACG Kinna Automatic** (3) se especializa en soluciones de automatización para productos con rellenos como edredones, almohadas y colchones y sus demostraciones en vivo de robótica en acción han demostrado ser un imán para los visitantes de Heimtextil. El show de este año no será una excepción.

La producción textil localizada también está en auge en los EE. UU., donde **Coloreel** (2) ha conseguido recientemente varios pedidos de su tecnología de coloración instantánea de hilos a través de su socio estadounidense Hirsch. "La tecnología Coloreel permite la coloración instantánea y de alta calidad de un hilo textil mientras se está utilizando en la producción y se puede combinar con cualquier máquina de bordar existente sin modificaciones, al mismo tiempo que permite producir degradados en un bordado por primera vez", explica el Vicepresidente de Ventas Sven Öquist.

**Svegea** (1) promocionará su última máquina cortadora de cuellos EC 300 en Texprocess 2022. Esta máquina es utilizada por fabricantes de prendas de vestir de todo el mundo para la producción de componentes de prendas tubulares, como cinturones, cintas para puños y cuello y otros refuerzos de costura. Con su sistema E-Drive 2 y su cortadora de rollos FA500 completamente automática, la EC 300 tiene una producción de alrededor de 20,000 metros por hora.

Las tecnologías avanzadas de monitoreo de la tensión del hilo de **Eltex de Suecia** (4) mientras tanto juegan un papel esencial en la rectificación de defectos en las operaciones de tejido, formación de mechones y refuerzo compuesto. "Una tensión correcta de los hilos de urdimbre y trama asegura el funcionamiento adecuado de la máquina", explica Anoop K. Sharma, Gerente de Ventas y Mercadotecnia Global de Eltex. "La supervisión constante de la tensión y el control automático de la tensión del hilo ayudan a superar problemas innecesarios. "Seguimos avanzando tanto en el hardware como en el software de nuestros sistemas de monitoreo de tensión, como el EyE™ para el proceso de deformación. Con el EyE™, los valores de tensión del hilo de todos los hilos se actualizan continuamente y se muestran en la pantalla. Además, los valores de tensión fuera del nivel de advertencia se indican tanto en los LED del sensor como en la pantalla para un control de calidad completo. No se puede tejer ningún tejido sin la tensión adecuada y correcta."

"**Los miembros de TMAS** están perfeccionando constantemente sus tecnologías, tanto en términos de hardware como de software, para satisfacer mejor las demandas del mercado", dice **La Secretaria General de TMAS, Therese Premler-Andersson**. "Las nuevas soluciones automatizadas y tecnologías digitales, que en muchos casos se han probado mucho más rápido de lo planeado debido a las restricciones de Covid-19, significan que la producción localizada ahora tiene sentido para muchos fabricantes y sus clientes de marca.

[www.tmas.se](http://www.tmas.se)

## VDMA

### SPOTLIGHT TALKS @ TECHTEXTIL

#### 21 de junio (1er día)

**09.00 am CEST:** Pleva: Cómo ser eficiente y sostenible en el acabado textil

**10.30 am CEST:** Andritz: Optimización web – lo más innovador. Creación automática de perfiles web para mejorar la calidad del material

**2.00 pm CEST:** Institut für Textiltechnik Augsburg & Trützschler Spinning: Reciclaje de residuos textiles: Las soluciones de reciclaje de ITA Recycling Atelier y Trützschler

**4.00 pm CEST:** Groz-Beckert Agujas de Aplicación Especial (SAN®) para máquinas de coser

**5.30 pm CEST:** Groz-Beckert: Partes del sistema para máquinas de tejido de punto por urdimbre

#### 22 de junio (2º día)

**09.00 am CEST:** Bienvenido a Mahlo – soluciones de medición y control individuales para sus necesidades

**10.30 am CEST:** Brückner: Producción textil sostenible en el futuro

#### En vivo desde el Salón VDMA

**02.00 pm CEST:** Oerlikon & Institut für Textiltechnik de la Universidad RWTH Aachen: Polímeros Sostenibles y Sus Aplicaciones

**4.00 pm CEST:** Ceremonia de entrega de premios de la Fundación Walter Reiners: promoción de jóvenes talentos

#### 23 de junio (3º día)

**09.00 am CEST:** Trützschler Nonwovens & Man-Made Fibers: Modernas líneas de punzonado: alta productividad, alta eficiencia, bajo mantenimiento, menos tensión en el material y máquinas

**10.30 am CEST:** Thies: Control de tensión moderno y tecnología de bajo nivel de licor para telas técnicas y sofisticadas

**04.00 pm CEST:** Trützschler Nonwovens & Man-Made Fibers: Acelere el rendimiento de su producción. Alcanza un nuevo nivel con T-ONE, el entorno de trabajo digital de Trützschler Nonwovens

Registro para Spotlight Talks a través de:

[www.industryarena.com/m4t](http://www.industryarena.com/m4t)

INNOVACIÓN:  
ESTÁ EN  
NUESTRO ADN

[swisstextilemachinery.ch](http://swisstextilemachinery.ch)

**Ginebra, Suiza, 1783:** Jacob Scheppe inventa un método para **carbonatar los líquidos**, convirtiéndose en el padre del **agua con gas** y en el fundador de un sector que, en la actualidad, mueve más de **200 000 millones** de litros de refrescos con gas al año en todo el mundo.



Visítenos en  
Techtextil Frankfurt  
Swiss Pavilion  
Pabellón 12.0, Stand B11

Inventado en Suiza. Donde el mismo espíritu innovador impulsa hoy el progreso del sector textil.



# SAURER TECHNOCORDER TC2 CON BRILLANTES INNOVACIONES



Saurer TechnoCorder TC2 para abrir nuevos mercados para hilos industriales  
© 2021 SAURER

Como participante habitual de Techtextil, Saurer Twisting Solutions se complace en dar la bienvenida a clientes y expertos de todo el mundo a su Exhibidor D77 en el Pabellón 12. El enfoque es la máquina de torsión TechnoCorder TC2 dos por uno con innovaciones brillantes y valiosos beneficios para el cliente.

La Saurer TechnoCorder TC2 es una máquina de alto rendimiento para torcer hilos simples y múltiples de una multitud de materiales de suministro en una gama muy amplia de materiales de título. El desarrollo posterior de la TC2 representa tres innovaciones decisivas y ofrece a los clientes de Saurer importantes ventajas competitivas.

## **PRECIWINDING: SOLO PONLE MÁS**

Con el área de recogida recientemente desarrollada por Saurer, se pueden producir paquetes retorcidos con bobinado de precisión en la TechnoCorder TC2 Plus con una calidad excepcional. Con su forma compacta, alta densidad y una estructura de borde exacta, los paquetes muestran un mejor comportamiento de desenrollado.

Los clientes de Saurer notan fácilmente la reducción del esfuerzo de manipulación y el aumento de la productividad resultante. Además, los costos de transporte se pueden reducir aumentando la densidad del paquete. Esta es una ventaja económica, especialmente en el entorno actual.

## **FUNCIONAMIENTO SUAVE CON EL DISPOSITIVO DE ENGRASE DE SAURER**

El uso responsable de los recursos también es de especial importancia para los clientes de Saurer. Para el reciclaje de bolsas grandes, por ejemplo, también se requieren materiales sin mezclar con respecto al hilo de coser. Para el acabado del hilo de PP torcido, Saurer ofrece un dispositivo de engrase directamente después del proceso de torcido. Esta nueva opción aumenta de forma sostenible los beneficios para los clientes de Saurer.

## **IMPRESINDIBLE LA MÁXIMA CALIDAD**

Se espera con razón que los textiles técnicos cumplan con los más altos estándares, ya que deben ser extremadamente resistentes y garantizar la mejor seguridad posible. El control en línea de los parámetros de calidad con nuestro sensor de calidad recientemente desarrollado garantiza la calidad requerida.

El equipo de exposición de Saurer espera dar la bienvenida a los clientes y visitantes en Techtextil 2022 e informarles personalmente sobre las ventajas del TechnoCorder TC2.

[www.saurer.com](http://www.saurer.com)

# DIENES PRESENTARÁ MULTIMODE®

DIENES mostrará cómo la empresa está apoyando a sus clientes en la configuración de un futuro más sostenible para los textiles técnicos y cómo sus soluciones están ayudando a los equipos de investigación en su camino desde las primeras pruebas de laboratorio hasta la construcción modular de líneas de producción. Un desarrollo fiable de los hilos textiles y técnicos exige un sistema de trabajo experimental eficiente, sistemático y, en parte, autooptimizado, que debe ser inteligente y flexible. En Techtextil, DIENES presentará su enfoque hacia la digitalización que se denomina MultiMode®. En una planta MultiMode®, cada paso del proceso está representado por un módulo que puede adaptarse individualmente a los requisitos específicos del cliente y tiene su propio control descentralizado. Así, las líneas de producción de DIENES se componen de varias unidades modulares inteligentes que pueden intercambiarse y reorganizarse fácilmente en cualquier momento con un esfuerzo de programación reducido. Además, todos los parámetros de producción pueden visualizarse y registrarse permanentemente, lo que permite una completa trazabilidad del proceso.

[www.dienes.net](http://www.dienes.net)



El equipo DIENES es "su experto en el tratamiento de la fibra". © 2022 DIENES

## DOMINANDO EL CALOR EN PRODUCCIÓN DE FILAMENTOS SINTÉTICOS

Los hilos hechos de poliamida, poliéster, polipropileno, aramida, carbono, de base biológica y muchos otros polímeros, categorizados como hilos técnicos y fibras de alto rendimiento, son un campo especial de Retech. La empresa suiza es experta en tratamiento térmico y estirado de fibras artificiales de cualquier material. Presentan sus últimos desarrollos en Techtextil Alemania 2022 en el Pabellón 12.0, Exhibidor B11.

Al identificar una fuerte demanda de hilos técnicos con la máxima resistencia, Retech la abordó con el rodillo godet recientemente lanzado, con una longitud ideal de 420 mm para procesar ocho o doce hilos a la vez. Su diámetro extendido de 250 mm permite una velocidad significativamente mayor con el mismo tiempo de permanencia. Además, el mayor motor-torque garantiza los mejores resultados en la tenacidad del hilo. Otros parámetros técnicos son igualmente notables: la velocidad se puede aumentar hasta 6,500 m/min y la temperatura alcanza los 250°C con un excelente perfil de temperatura de +/- 1.5 °C.



Retech godet de hilo técnico calentado © 2022 Retech

Se inventan los rodillos de godet para alta temperatura para fibras de alto rendimiento. Algunas características únicas del hilo son posibles gracias a las impresionantes temperaturas. Las fibras de alto rendimiento requieren una temperatura a niveles extremadamente altos, ya que las fibras como las para-aramidas tienen temperaturas de transición vítrea altas cercanas a los 370°C. Los rodillos godet de alta temperatura de Retech tienen una potencia calorífica de hasta 400°C. También ofrecen un rendimiento sobresaliente en términos de precisión dentro de 0.5°C, garantizado por el controlador de temperatura Retech establecido, y precisión de repetición de 1 a 100 godetes.

Las innovaciones de Retech para la gestión de la temperatura de los rodillos godet son precisas, fiables, fáciles de manejar y duraderas. Una de estas innovaciones es el transmisor de temperatura que ha demostrado funcionar en los entornos electromagnéticos más duros con la máxima precisión. La pieza clave del sistema, la horquilla sensora co-rotatoria, fue revolucionada recientemente. Los últimos materiales electrónicos y nuevos compensan las influencias perturbadoras que podrían alterar la señal de medición. Por último, pero no menos importante, el dispositivo de monitoreo UTL analiza los datos y los integra en el protocolo de comunicación para una seguridad de datos perfecta. La UTL guía a los productores de hilo de filamento hacia la Industria 4.0.

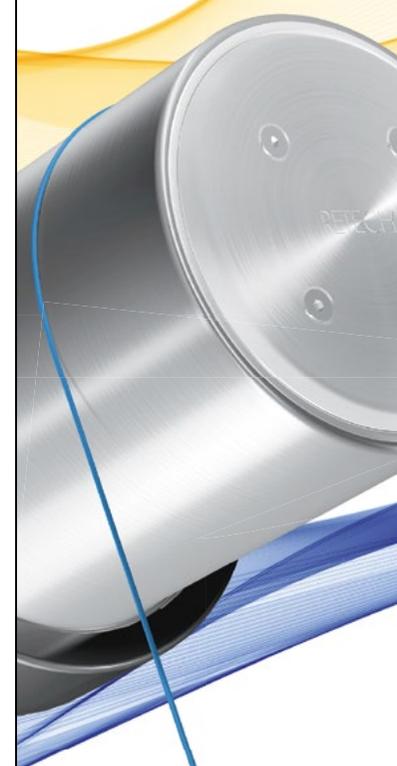
[www.retech.ch](http://www.retech.ch)

## LAS INNOVACIONES DE STFI: SOSTENIBLE, MÓVIL Y DIGITAL

El Instituto de Investigación Textil de Sajonia (STFI) presentará aspectos innovadores de la investigación y el desarrollo en Techtextil 2022, la principal feria internacional de textiles técnicos y telas no tejidas. Además de una fachada de tejido de punto por urdimbre verde en un sistema modular y elementos de construcción ligeros textiles para el sector de la construcción hechos de cáñamo como materia prima renovable, el STFI también mostrará innovaciones de la investigación de las telas no tejidas.

El proyecto optiformTEX es un ejemplo de la competencia de las telas no tejidas: en este proyecto, se influyó específicamente en la masa por unidad de área para la producción de productos semiacabados en el sector de la automoción. Además, el Instituto Chemnitz exhibe un revestimiento de espuma ecológica para textiles de protección. Lo más destacado de la presencia de STFI en la feria es también un sistema de robot móvil, que demuestra la carga automatizada de una fileta de bobinas a pequeña escala. La Dra. Heike Illing-Günther, Directora General de STFI, afirma: "Esperamos presentar en Techtextil nuestros últimos desarrollos a la sucursal para hacer avanzar la industria. Nuestras ideas y soluciones permitirán que la industria textil implemente la sustentabilidad en las cadenas de valor del futuro, ya sea a través de procesos optimizados, nuevos materiales o métodos".

[www.stfi.de](http://www.stfi.de)



**RETECH**  
expert at  
drawing your  
fibres to  
perfection

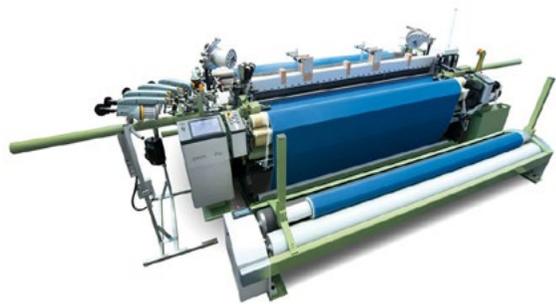
Rolls, godets, heating elements and custom built machines for heat treatment and drawing of synthetic filaments. Win - OLT® yarn tension on-line monitoring systems.

Engineered and produced in Switzerland 

Retech Aktiengesellschaft  
CH-5616 Meisterschwanden  
info@rettech.ch [www.retech.ch](http://www.retech.ch)

## TEJIDO SOSTENIBLE PARA UN FUTURO MEJOR – LINDAUER DORNIER PRESENTARÁ "LA CALIDAD CREA VALOR"

Ingualable en volumen, único en el sector: Mientras que los tejedores de la industria de la confección y los textiles para el hogar utilizan máquinas de tejer de DORNIER para fabricar alfombras, prendas y trajes de lana, seda o algodón, los tejedores técnicos utilizan las mismas máquinas para fabricar tejidos de alto rendimiento para satélites, aviones y automóviles con carbono, vidrio y fibras de aramida. Esta extraordinaria versatilidad en el procesamiento de diferentes materiales e hilos se basa en más de 60 años de experiencia en diseño y desarrollo en la construcción de telares de pinzas y de chorro de aire. Las máquinas de la familia de sistemas DORNIER procesan hasta 16 hilos diferentes con precisión, cuidado y sin problemas. Los tejedores de artículos de alto rendimiento como las bolsas de aire, que se inflan en el espacio de 150 mili-segundos (0.15 segundos), deben satisfacer los requisitos de calidad más estrictos. O la tela está impecable o no se puede utilizar para salvar vidas.



DORNIER P2 © 2022 Lindauer DORNIER

DORNIER es el líder del mercado en máquinas de tejer para la fabricación de bolsas de aire "tejidas en una sola pieza": Dos de cada tres bolsas de aire y las tres cuartas partes de todos los neumáticos de automóviles del mundo comienzan su viaje en máquinas fabricadas junto al lago de Constanza.

Las máquinas de tejer de DORNIER cumplen todos los requisitos que son esenciales para la producción moderna de telas: inserción suave y flexible del material, un espectro excepcionalmente amplio de capacidades de materiales y patrones, confiabilidad funcional absoluta, artículos impecables y tiempos de parada cortos. La familia de sistemas DORNIER, que consta de telares de pinzas y de chorro de aire, es la respuesta contemporánea al implacable catálogo de especificaciones que exige el mercado actual. Las máquinas se fabrican en los talleres de producción de Lindau en Alemania. El 90% de las máquinas producidas se exportan.

Más flexible, más rápida y más eficiente: la máquina de tejer con pinzas DORNIER P2 es la culminación de casi siete décadas de experiencia en el desarrollo y la construcción de máquinas de tejer con pinzas. Con esta última innovación de DORNIER, su predecesor P1 se ha mejorado decisivamente en todos los componentes importantes para el tejedor.

[www.lindauerdornier.com](http://www.lindauerdornier.com)

## VANDEWIELE INSPIRARÁ POR LA AMPLIA GAMA DE SOLUCIONES Y ACCESORIOS

Vandewiele tiene algunas presentaciones sorprendentes de nuevas realizaciones en el campo de los textiles técnicos tejidos – pero también presentarán la maquinaria de tejido Vandewiele, los alimentadores y otros desarrollos para telas multicapa, telas espaciadoras, etc...

La maquinaria actual ya permite fabricar las geometrías 3D y los compuestos más complejos para la construcción ligera híbrida. Después de visitar el exhibidor de Techtexsil, los tejedores se convencerán de que todavía hay una enorme cantidad de oportunidades abiertas, dice la empresa.

En Techtexsil, Vandewiele mostrará varios ejemplos de textiles técnicos basados en la tecnología central del tejido a distancia de dos piezas creando una estructura de sándwich.

El grupo de empresas Vandewiele dispone de todas las tecnologías necesarias. Las máquinas de tejido Vandewiele crean estructuras de sándwich tejiendo dos telas unidas por hilos verticales. Los alimentadores de torsión cero Vandewiele IRO le brindan un control total de la trama. La urdimbre está controlada por las máquinas jacquard completamente electrónicas de Vandewiele Bonas. La tecnología del uso de servomotores en todas las máquinas se controla internamente desde Vandewiele – Aros produce todo tipo de motores y soluciones de accionamiento.

La combinación de tejido a distancia, el accionamiento en el manejo de hilo pesado, el

control óptimo de la trama y la total flexibilidad en el movimiento del jacquard hace de Vandewiele el socio ideal para cualquier producto. Esto, junto con un seguimiento óptimo, estándar de la Industria 4.0, garantiza la máxima eficiencia en combinación con un control de calidad total. El uso de servomotores en lugar de piezas mecánicas hace que las máquinas no solo sean más flexibles en las aplicaciones, sino que también hace posible un control total. Las soluciones de software que hacen que esto sea fácil de hacer también se mostrarán en la exhibición de BMS.

Vandewiele invita a los visitantes a venir y discutir sus necesidades de telas multicapa, geotextiles, material a prueba de balas, textiles para la construcción, materiales deportivos, compuestos y mucho más. Los especialistas correspondientes están en el sitio.

[www.vandewiele.com](http://www.vandewiele.com)



Tejidos reforzados © 2022 VANDEWIELE

# SIENTE

EL VALOR AÑADIDO  
*de* LA TECNOLOGÍA ITEMA

Lo que hace que su producto sea tan especial es la tecnología con la que se ha fabricado.

Los telares Itema garantizan a los tejedores de todo el mundo la tecnología más innovadora adaptada a las últimas tendencias del mercado: prestaciones superiores, eficiencia ecológica y maestría textil son las características que inmediatamente se perciben al confiar en Itema.



DESCUBRE  
MÁS



Visítanos en

**techtex**til

Frankfurt am Main

Frankfurt, 21-24 de Junio

Hall 12 - Stand 50

**itema** *feel the future*

itemagroup.com

Textile Machinery

itema® itematech®

Industrial

LAMIFLEX® SCHOCH®

Innovation and Solutions

itemalab®



# STÄUBLI INFORMA SOBRE

## SOLUCIONES DE PRODUCCIÓN AVANZADAS PARA NUEVAS ÁREAS DE APLICACIÓN



TF weaving system for complex multilayers © 2022 Stäubli

Con más de 125 años de experiencia en la industria del tejido, Stäubli es bien conocido como un fabricante líder mundial de maquinaria de alta velocidad para la preparación del tejido y la calada. Cuando se trata de tejer telas técnicas, la operación rentable y competitiva de la fábrica requiere alta precisión y velocidades de producción optimizadas. La maquinaria de Stäubli proporciona ambas cosas, además de una durabilidad excepcional. Los visitantes de Techtextil Texprocess 2022 están invitados a pasar por el exhibidor D89 en el pabellón 12.0 para conocer toda la gama de maquinaria Stäubli y las soluciones de producción avanzadas para nuevas áreas de aplicación.

La reputación de Stäubli en cuanto a maquinaria de calidad se basa en tecnologías ingeniosas desarrolladas a través de I+D continuo, el uso de materiales de primera calidad y un servicio integral antes, durante y después de la instalación de la maquinaria. La maquinaria textil Stäubli está en funcionamiento diario en todo el mundo, produciendo todo tipo de tejidos técnicos, incluidos los más exigentes. La producción de telas técnicas como bolsas de aire tejidas de una sola pieza (OPW), telas personalizadas para construcción liviana y césped artificial está sujeta a las más altas exigencias, y la amplia gama de máquinas excéntricas, dobbies rotativas y Jacquard de la compañía las satisface por completo, pero también sus completos sistemas de tejido TF.

Además, Stäubli proporciona soluciones de automatización de renombre para optimizar los procesos de preparación del tejido que consumen mucho tiempo, como el anudado de urdimbre y el estirado.

Los visitantes del exhibidor de Stäubli verán la atadora MAGMA, que es ideal para procesar hilos técnicos, incluida la cinta de PP.

### **STÄUBLI – COMPETENCIA EN TEJIDO TÉCNICO Y INVESTIGACIÓN DE APOYO**

Recientemente se instaló un sistema de tejido Stäubli TF20 en la Universidad de Ciencias Aplicadas de Hof, más precisamente en su Instituto de Ciencias de Materiales, en Alemania. El objetivo de esta instalación es apoyar el estudio de nuevas mezclas de materiales, especialmente con carbono y/o cerámica, y nuevas aplicaciones para diversas industrias. Aquí, renombrados investigadores y sus estudiantes continúan su búsqueda diaria de nuevos materiales, estudiando su comportamiento en varios procesos de producción, incluido el tejido. El instituto trabaja con el renombrado Instituto Fraunhofer, lo que brinda la oportunidad de realizar investigaciones sobre la producción de fibras cerámicas y el procesamiento de telas.

En tales procesos de fabricación, cada paso es crucial y debe ejecutarse utilizando maquinaria específicamente adaptada que opere con la máxima precisión. El sistema de tejido TF viene con una solución de desprendimiento que ofrece opciones de unión ilimitadas y está encapsulado para procesar fibras conductoras como el carbono. Los investigadores y estudiantes colaboran es-



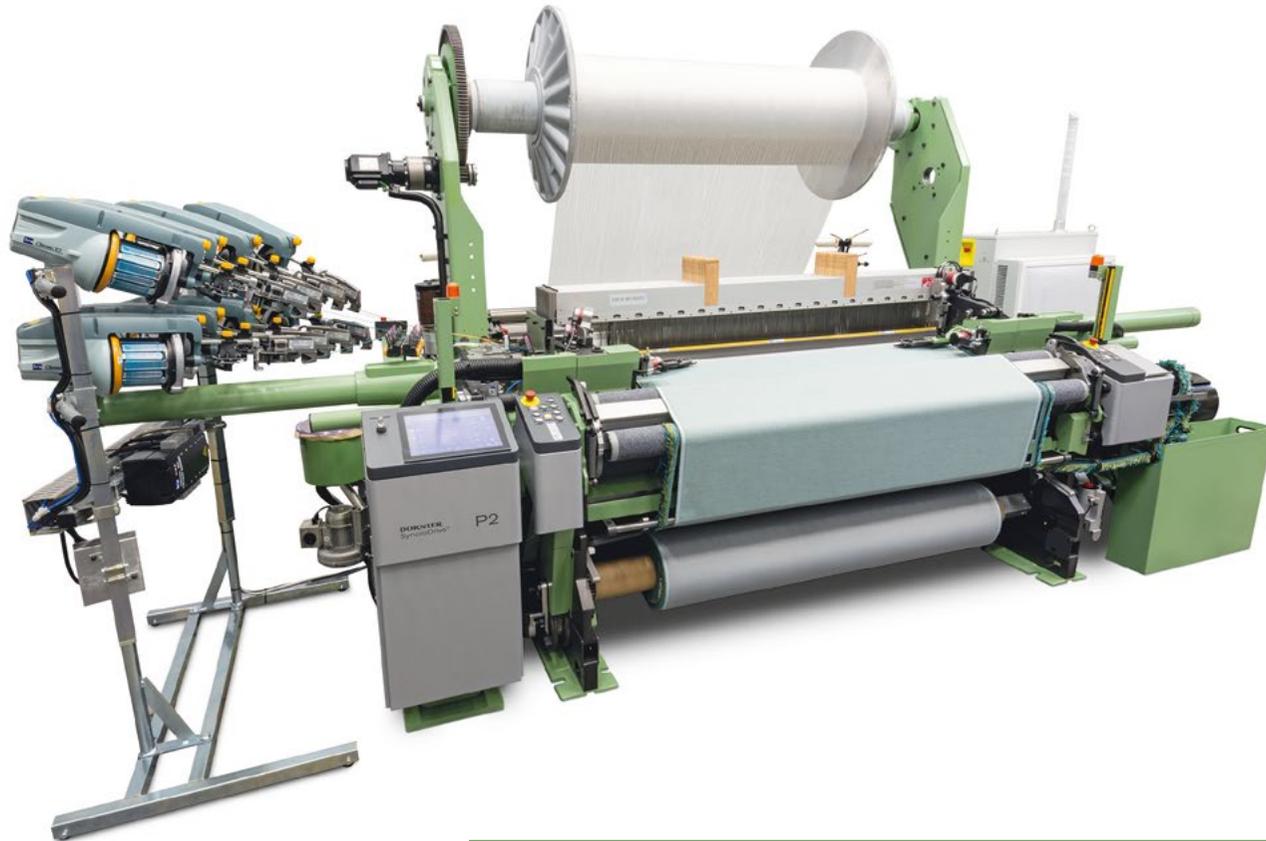
MAGMA warp tying machine for technical yarns © 2022 Stäubli

trechamente con la división Stäubli Textile, que brinda asistencia técnica para encuadraciones sofisticadas, soporte rápido y una amplia gama de servicios, siempre con un objetivo clave en mente: hacer avanzar el mundo de los textiles técnicos y permitir que este mercado crezca un paso adelante.

En el Exhibidor D89 del Pabellón 12.0 se puede ver una selección de tejidos técnicos tejidos con el sistema de tejido Stäubli TF.

Los tejedores que deseen producir textiles técnicos o que planeen abordar un proyecto de tejido desafiante están invitados a programar una charla con el equipo de Stäubli en Frankfurt y obtener más información sobre la amplia gama de maquinaria diseñada para producir textiles técnicos.

[www.staubli.com](http://www.staubli.com)



## The rapier weaving machine P2: Flexible. Reliable. Efficient.

[www.lindauerdornier.com](http://www.lindauerdornier.com)

Quality creates value



**DORNIER**

WEAVING

# EL MUNDO DE LAS AGUJAS PARA MÁQUINAS DE COSER

## GROZ-BECKERT PRESENTA SU CARTERA DE COSTURA

Además de otras innovaciones de la cartera, los expertos de Groz-Beckert presentarán los últimos productos y soluciones para la industria de la costura.

Ya sean camisetas clásicas, trajes de alta calidad, zapatos o textiles técnicos, con una amplia gama de productos de aproximadamente 3,000 agujas para máquinas de coser y calzado, Groz-Beckert ofrece el producto adecuado para cada aplicación. Los profesionales no deben perder la oportunidad de obtener información de primera mano, respuestas a sus preguntas y asesoramiento experto en Techtextil/Texprocess. A continuación se presentan algunos aspectos destacados de los productos para todos los que, lamentablemente, no pueden acudir personalmente al exhibidor de Groz-Beckert.

### APLICACIÓN SENSIBLE

Las Agujas de Aplicación Especial de Groz-Beckert (serie SAN®) están especialmente diseñadas para procesos de costura exigentes. La aguja SAN® 5.2 cumple con los requisitos para el procesamiento de textiles técnicos como bolsas de aire, asientos de automóviles o muebles tapizados. Ofrece una gran estabilidad a través de un refuerzo especial de la hoja, recogida fiable de bucles para una mayor protección contra saltos de puntada, así como ventajas en operaciones de costura multidireccional debido a una doble ranura en la zona de la punta. El recubrimiento GEBEDUR® (nitruro de titanio) protege la aguja del desgaste y los daños, especialmente en el área del ojo y la punta.

### TELA SENSIBLE

Cuando se trata de coser prendas de tejido de punto fino, las agujas de aplicación especial SAN® 10 y SAN® 10 XS son la solución para evitar daños materiales. Suave y estable es la mejor descripción de la aguja para aplicaciones especiales SAN® 10. Combina los requisitos de protección del material y estabilidad de la aguja. Su diseño delgado da como resultado una sección transversal reducida en el área de los ojos, lo que reduce la tensión en el material a medida que la aguja lo penetra. Al mismo tiempo, la geometría especial de la hoja proporciona suficiente estabilidad para evitar la rotura de la aguja. SAN® 10 XS es aún más suave con el material. La cuchilla cilíndrica permite una penetración muy suave del material por parte de la aguja, pero reduce la estabilidad de la aguja.



Carro dispensador de agujas  
© 2022 Groz-Beckert

Se utiliza para el procesamiento de materiales muy finos y delicados donde el objetivo principal es evitar daños materiales.

### COSAS MAS DIFÍCILES

Para el procesamiento de materiales medianos a pesados como mezclilla o ropa de trabajo, Groz-Beckert ofrece su aguja de aplicación especial SAN® 6. Como a menudo se rompe el hilo y se saltan puntadas al coser mezclilla, la aguja SAN® 6 viene con un ojo más grande para que el hilo pueda deslizarse suavemente. También se pueden usar hilos más gruesos sin aumentar el tamaño de la aguja. Debido a la geometría Loop Control®, se garantiza una perfecta formación y recogida del bucle para que se puedan reducir las puntadas salteadas. También se evitan roturas de agujas.

### PERFECTAMENTE ORGANIZADO PARA LA SEGURIDAD DEL PROCESO Y MÁS

Lo que definitivamente deben evitar las fábricas de costura es el riesgo de lesiones para el usuario final debido a los fragmentos de aguja que quedan en la prendas de vestir. Por este motivo, Groz-Beckert ha desarrollado su Gestión de calidad INH, que también se presentará. La gestión de calidad patentada INH (Manejo Ideal de Agujas) facilita el manejo de las agujas de las máquinas de coser dentro del proceso de producción y respalda el cumplimiento de las normas de cumplimiento de los compradores. Ayuda a encontrar rápidamente todos los fragmentos de agujas rotas y documentar todos los cambios de aguja de forma digital. La gestión de calidad de INH incluye equipos de trabajo como el carro dispensador de agujas, la caja de

retorno de agujas y con la aplicación INH@site y el software de navegación INH@office también dos componentes de software. Con el Customer Portal Sewing, Groz-Beckert cumple los deseos tácitos de los clientes. Por supuesto, el Portal del Cliente está abierto las 24 horas del día, los 7 días de la semana y se puede acceder desde cualquier dispositivo con conexión a Internet. El catálogo de productos integrado presenta los 3,000 tipos de agujas para máquinas de coser y calzado. La cuenta de cliente con sus valiosas características hace que la experiencia de compra sea perfecta. Solicite los datos de inicio de sesión en [my.groz-beckert.com/sewing/login](https://my.groz-beckert.com/sewing/login) para que pueda planificar el futuro y hacer que los cuellos de botella en el almacén sean cosa del pasado. El Portal del cliente muestra los plazos de entrega y los precios actuales durante todo el proceso de pedido. Y la entrega rápida ni siquiera se ha mencionado todavía.

[www.groz-beckert.com](https://www.groz-beckert.com)



Aguja de aplicación especial SAN® 10 XS para coser tejidos muy finos y delicados © 2022 Groz-Beckert



Aguja de aplicación especial SAN® 5.2 para coser textiles técnicos © 2022 Groz-Beckert



THE  
INNOVATIVE  
MARKET  
LEADER

VISIT US  
ITM, TECHTEXTIL,  
ITMA ASIA &  
INDIA ITME 2022



# LA SOSTENIBILIDAD ES LA NUEVA FUNCIONALIDAD EL GRUPO KARL MAYER PRESENTARÁ SOLUCIONES PARA UN FUTURO MEJOR

El Grupo KARL MAYER se presentará en Techtextil como un socio innovador en la producción de textiles de alto rendimiento. El actor global se puede encontrar en el pabellón 12.0 en el stand C93. Se mostrarán patrones innovadores y ejemplos de aplicación del tejido de punto por urdimbre y del tejido de punto plano.

## **MÁS SOSTENIBILIDAD GRACIAS A LAS SOLUCIONES DEL TEJIDO DE PUNTO POR URDIMBRE INDUSTRIA DEL TEJIDO DE PUNTO POR URDIMBRE**

El Grupo KARL MAYER fabrica máquinas de tejido de urdimbre biaxiales y multiaxiales, así como máquinas de tejido de urdimbre con y sin inserción de trama, en las que se producen artículos funcionales para una amplia gama de aplicaciones.

Con su exposición, el fabricante se suma al tema clave de Techtextil: la sostenibilidad. Para la industria de los compuestos, presenta soluciones para la producción de plásticos reforzados con fibras naturales. Los recursos renovables se procesan en máquinas de tramas y urdimbres multiaxiales en estructuras de refuerzo que abren perspectivas completamente nuevas en cuanto a su rendimiento medioambiental.

La innovación textil 4D-KNIT ofrece nuevas posibilidades para una mejor evaluación del

ciclo de vida de los artículos de moda y la ropa de exterior. El tejido para las soluciones de rendimiento de las capas intermedias y los softshell destaca por su sofisticada construcción textil, que hace que la liberación de fibras durante el lavado sea significativamente menor que cuando se utilizan tejidos de vellón de doble cara. Además, un efecto positivo para el medio ambiente es la reducción de la contaminación por microplásticos.



Tejido de punto por urdimbre para calzado con estructura de refuerzo impresa en 3D © 2022 KARL MAYER



Artículo 4D-KNIT © 2022 KARL MAYER

Otro punto focal en el stand de KARL MAYER es el tema de "Smart Textiles and Wearables". Con las posibilidades del jacquard y el patrón multibarra de las máquinas de punto de urdimbre, los hilos eléctricamente conductores pueden integrarse directamente y a medida en los tejidos de punto con el fin de implementar elementos funcionales como sensores, conductores y bobinas de una manera sencilla.

Las propiedades textiles no se ven afectadas. El potencial que surge de la combinación sin fisuras de la electrónica y los textiles se está investigando en la unidad TEXTILE-CIRCUIT de la propia empresa. Los últimos resultados de este trabajo se mostrarán en el stand de KARL MAYER en Techtextil.

Como pionero innovador, el Grupo también está trabajando en soluciones con visión de futuro en el campo de la fabricación aditiva. El trabajo bajo el título RAPID TEXTILE se centra en particular en la combinación de la impresión 3D con la tecnología textil. En principio, la combinación del versátil proceso de impresión con la tecnología tradicional de formación de tejidos ofrece nuevas posibilidades de producción bajo demanda.

As an innovative pioneer, the Group is also working on forward-looking solutions in the field of additive manufacturing. The work under the heading RAPID TEXTILE focuses in particular on the combination of 3D printing with textile technology. In principle, the combination of the versatile printing process with traditional fabric formation technology offers new possibilities for production on demand.



Sensores de tejido de urdimbre con contacto optimizado con la piel © 2022 KARL MAYER

Si sólo se fabrica lo que el consumidor necesita, esto también es una contribución a una mayor sostenibilidad. Techtextil mostrará cómo el proceso de impresión 3D puede integrarse en la producción en serie.

Por primera vez, el Grupo KARL MAYER también cuenta con innovaciones de tejido de punto plano de STOLL en su equipaje de feria.

La presentación incluirá soluciones para la producción sin residuos, la implementación de la multifuncionalidad en un solo paso del proceso, la conformación en 3D sin pasos de trabajo adicionales y la producción eficiente de tejido de punto bajo demanda.

#### **MINIMIZAR LA HUELLA ECOLÓGICA CON TEJIDOS DE PUNTO PLANOS**

Por primera vez, el Grupo KARL MAYER también contará con innovaciones de tejido de punto plano de STOLL en su equipaje de la feria. Esta unidad de negocio del Grupo KARL MAYER también expondrá muestras sobre los temas de sostenibilidad y reciclabilidad. Ambos son requisitos básicos que la tecnología de tejido de punto plano cumple de manera excelente desde el principio, por ejemplo, con soluciones para la producción sin residuos, la



Procesamiento de fibras de lino en una máquina de tejido por urdimbre multiaxial © 2022 KARL MAYER

implementación de la multifuncionalidad en un solo paso del proceso, la conformación en 3D sin pasos de trabajo adicionales y la producción eficiente de tejido de punto bajo demanda.

Para ello, STOLL mostrará temas de aplicación actuales e innovadores de las áreas actualmente importantes de la tecnología de vendajes, así como de las partes superiores del calzado y los tejidos de cobertura, que corresponden al 100% a las expectativas requeridas de sostenibilidad.



Solución de tejido para calzado de STOLL, que utiliza tecnologías como el chapado inverso, el chapado STOLL-ikat® y la tecnología STOLL-weave-in®, puede incorporar una amplia gama de looks de punto y todos los componentes de la parte superior directamente en el tejido, acelerando así el proceso de confección. (zapato creado en un proyecto con DESMA)

© 2022 KARL MAYER

Además, los temas especiales de la industria y el transporte serán el centro de la exposición. Se espera una amplia gama de sinergias de la primera aparición en la feria bajo el paraguas del Grupo KARL MAYER. Por ejemplo, el equipo de STOLL también desea conocer a los clientes de otras unidades de negocio de KARL MAYER y abrir el amplio mundo de productos de todo el grupo a sus clientes.

[www.karlmayer.com](http://www.karlmayer.com)

Advertisement

THE TEXDATA MAGAZINE

# texprocess

21–24. 6. 2022  
Frankfurt am Main

TECHNOLOGY.  
EFFICIENCY.  
PROGRESS.

## Experience technology. Beyond progress.

[texprocess.com](http://texprocess.com)

La feria internacional líder para el procesamiento de textiles y materiales flexibles hace gala de todo el dinamismo del sector. Descubra innovaciones tecnológicas únicas para la fabricación de prendas y el procesamiento de textiles en charlas llenas de inspiración. Y todo ello en un formato híbrido.

Con la oferta digital añadida, se beneficiará de lo mejor de ambos mundos: encuentros personales en la feria y contactos en red virtuales con los expositores y la comunidad internacional, por ejemplo a través de la funcionalidad de matchmaking – antes, durante y después de la feria.

[info@spain.messefrankfurt.com](mailto:info@spain.messefrankfurt.com), Tel. +34 91 5 33 76 45

en paralelo con:  
techtex  
heimtextil

powered by:  **VDMA**  
Textile Care,  
Fabric and Leather  
Technologies

 messe frankfurt



# AHORROS REALES DE ENERGÍA SON MÁS IMPORTANTES QUE NUNCA, DICE MONFORTS



Las ramas tensoras Montex de fabricación europea se han ganado una posición de liderazgo en el mercado del acabado de telas © 2022 Monforts

Las exhibiciones Techtextil y Heimtextil Summer Special representan una oportunidad única y bienvenida para que Monforts muestre sus tecnologías avanzadas de acabado y recubrimiento para dos de sus principales mercados, especialmente en un momento en que los precios de la energía continúan aumentando para los fabricantes textiles en Europa.

Las ramas tensoras Montex fabricadas en Europa se han ganado su posición de liderazgo en el mercado del acabado de telas debido a su robustez, confiabilidad y economía. Los clientes existentes incluyen muchos fabricantes en el campo de los textiles para el hogar, así como los que fabrican geotextiles, telas para automóviles y otros materiales funcionales, todos los cuales estarán bien representados en Frankfurt este junio. También se han suministrado líneas Montex dedicadas a productores de bolsas de aire, telas de barrera ignífugas y telas espaciadoras, así como materiales de filtro de alta temperatura.

Los precios de la energía están aumentando vertiginosamente en todas partes y Monforts en Frankfurt hará especial hincapié en la recuperación de energía y calor que se puede lograr con las ramas tensoras Montex, a través de características como un mejor aislamiento de las cámaras de tratamiento o el sistema MonforClean, en el que el calor residual de el proceso de secado se utiliza para precalentar el aire de secado, lo que da como resultado una reducción radical en el suministro de calor convencional requerido en comparación con el calentamiento con gas y aceite térmico.

El sistema modular para la recuperación de calor también se puede ampliar para la limpieza del aire de escape y la eliminación de olores. Monforts puede proporcionar una gama de opciones adicionales de ahorro de recursos y recuperación de energía adaptadas a cada instalación de línea individual, incluida la modificación de la fuente de calefacción.

"Las ramas tensoras Montex brindan la máxima eficiencia, lo último en flexibilidad y la

capacidad de cambiar rápidamente de una fórmula de tejido a la siguiente", dice Jonas Beisel, Ingeniero de Monforts Textile Technologies. "La interfaz hombre-máquina (HMI) fácil de usar hace que la operación de la línea sea mucho más simple y reduce los periodos de capacitación necesarios, al mismo tiempo que reduce la posibilidad de error humano".

Con el software de visualización altamente intuitivo Qualitex 800, todos los ajustes específicos del artículo se pueden almacenar y las formulaciones para miles de procesos de tratamiento se pueden recuperar en cualquier momento. Los operadores individuales también pueden personalizar sus tableros con las funciones de la máquina y los parámetros de proceso más importantes. El sistema Qualitex 800 está disponible para el funcionamiento automático y continuo de las ramas tensoras Montex de la empresa, así como de sus gamas de tinte continua Thermex, sistemas de retractilado Monfortex y unidades de recubrimiento Montex@Coat.

Las unidades de recubrimiento Monforts Montex@Coat sirven a una cantidad igualmente diversa de mercados, que incluyen carpas, lonas y toldos, persianas enrollables opacas y telas para velas, telas para interiores de automóviles y desechables médicos.

Recubrimientos completos de PVC, teñido con pigmentos o superficie de aplicación



Jonas Beisel y el equipo esperan volver a conectarse contigo en Frankfurt. © 2022 Monforts

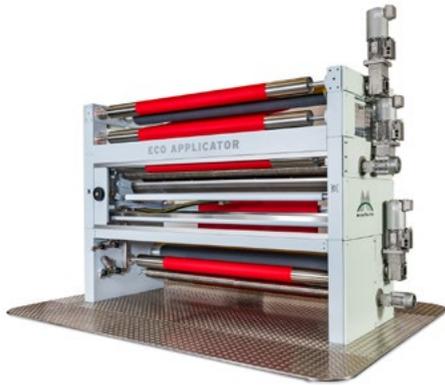
mínima y tratamientos de baja penetración y recubrimientos solventes (en condiciones a prueba de explosiones) con recubrimiento con cuchillo, recubrimiento con rodillo o serigrafía pueden adaptarse a este sistema.

Todos estos materiales tan diferentes requieren un revestimiento y un acabado expertos para obtener la máxima eficiencia, utilizando las tecnologías de Monforts que brindan lo último en flexibilidad y la capacidad de cambiar rápidamente de una corrida de tejido a la siguiente, sin comprometer el uso económico de energía o materias primas.

El Monforts EcoApplicator ofrece un mayor potencial para lograr acabados perfectos de forma sostenible a través de un sistema de aplicación directa preciso, como al-

ternativa al acolchado convencional – en el que las telas se sumergen en un baño de los productos químicos de acabado necesarios. Puede reducir significativamente aún más la energía y el agua requerida y los acabados se pueden aplicar en un solo lado de la tela, o en ambos, e incluso por separado en cada lado, para ser sellados en su lugar a través de diferentes zonas de calentamiento en la rama tensora. Esto permite infinitas posibilidades de diferenciación.

"Tanto los textiles para el hogar como los textiles para una amplia gama de aplica-



El EcoApplicator de Monforts permite acabados perfectos mediante un preciso sistema de aplicación directa, como alternativa al acolchado convencional © 2022 Monforts

ciones técnicas son mercados de uso final clave para nuestras tecnologías, lo que hace que las ferias conjuntas de Techtexil y Heimtextil sean un evento destacado en 2022", dice el Director General de Monforts, Stefan Flöth. "Esperamos volver a conectarnos con clientes antiguos y nuevos en Frankfurt".

[www.monforts.com](http://www.monforts.com)

## TECNOLOGÍA DE ALISADO ESPECIAL PARA TEXTIL TÉCNICO POR

# MAHLO

Mahlo presentará la amplia cartera de escáneres y sensores inteligentes que registran los parámetros del producto y del proceso, como la distorsión, la temperatura de la tela, el tiempo de permanencia, el peso base, el peso del revestimiento, el grosor, el contenido de humedad, la humedad residual, la humedad de escape y la permeabilidad del aire, etc. en línea. Los visitantes pueden esperar ver el sistema de medición de densidad de trama Famacont PMC-15 en funcionamiento en vivo. El sistema mide la trama o la densidad del curso en la web en funcionamiento y la compara con el valor objetivo almacenado en el sistema de gestión de datos de recetas. La desviación detectada del valor objetivo se utiliza para controlar de forma completamente automática la sobrealimentación durante el proceso de punzonado en el bastidor de la rama tensora y para garantizar una densidad de trama/hilada constante en todo el ancho del producto.

La gama de Mahlo también incluye soluciones para enderezar artículos deformados. Los más adecuados para textiles técnicos son el Orthopac RVMC-15 y la versión reforzada Orthopac GRVMC-15. El bastidor, los cojinetes y los rodillos están diseñados para cargas elevadas y permiten grandes anchos de trabajo de hasta 5,400 mm. Como último desarrollo, los expertos presentan la enderezadora automática Orthopac CRVMC-15, que es particularmente interesante para la industria de fibra de vidrio y fibra de carbono y algunas aplicaciones especiales.

[www.mahlo.com](http://www.mahlo.com)

## LA SOSTENIBILIDAD Y LA ECONOMÍA CIRCULAR SON TEMAS CENTRALES

# GRUPO CHT PRESENTARÁ AUXILIARES SOSTENIBLES

Los temas de sostenibilidad y economía circular jugarán un papel clave en la presentación.

TUBICOAT PET-H es una dispersión de polímero a base de poliéster ideal para el endurecimiento y el revestimiento sostenibles y respetuosos con el medio ambiente de telas y telas no tejidas de poliéster. Dado que el propio TUBICOAT PET-H está compuesto por poliéster, los productos terminados con él pueden declararse sin mezclar, reciclados y devueltos al ciclo de materiales, como en el caso de las alfombras, los filtros o las redes portaequipajes, por ejemplo.

Los productos de la gama APYROL son retardantes de llama que retrasan la propagación de las llamas en caso de incendio, dando así más tiempo a las personas en riesgo para rescatar o extinguir el fuego o para escapar. Además de su eficacia en caso de incendio, los retardantes de llama modernos también están sujetos a requisitos cada vez más estrictos en términos de compatibilidad medioambiental. Esto se aplica a todo, desde la producción y el procesamiento hasta la aplicación. El Grupo CHT también ofrece alternativas ecológicas a los productos clásicos que contienen antimonio/halógeno, los llamados retardantes de llama "verdes" a base de P-N o compuestos inorgánicos de Mg o Al.

Los productos de la gama TUBCOSIL son revestimientos de silicona que se pueden aplicar a casi todos los textiles y telas no tejidas. Se utilizan principalmente en el campo de los textiles técnicos.

Debido a sus excepcionales propiedades materiales, pueden cumplir con los más altos requisitos técnicos en términos de resistencia, mecánica, apariencia y tacto. Los productos TUBCOSIL no contienen disolventes.

UBINGAL® RISE es el primer suavizante textil del Grupo CHT fabricado con siliconas recicladas y apto para todo tipo de fibras. De acuerdo con la economía circular, las siliconas "al final de su vida útil" se reciclan y se formulan con emulsionantes de materias primas renovables para crear un nuevo suavizante hidrofílico. La calidad de su producto es idéntica a la de un suavizante de silicona hecho de materias primas primarias, solo que más sostenible.

La gama de productos ECOPERL cumple con todos los requisitos de los modernos e innovadores hidrofugantes libres de PFC. Las materias primas renovables se han optimizado aquí como base para ceras y polímeros sin flúor. La idoneidad para varios estándares como ZDHC, bluesign®, GOTS, Oeko-Tex® Standard 100, así como un Certificado de Salud de Materiales para Cradle to Cradle® son algo natural y subrayan el compromiso del Grupo CHT con la sostenibilidad. Los nuevos desarrollos son ECOPERL YWR, un hidrofugante versátil con efecto anti-wick para hilos con excelente parada de absorción de agua y ECOPERL DCR, un hidrofugante altamente efectivo para el acabado de almohadillas de todo tipo de fibra.

[www.cht.com](http://www.cht.com)

## NUEVO DETECTOR DE METALES PRESENTADO POR E+L



© 2022 E+L

El Grupo Erhardt+Leimer, especializado en tecnología de automatización e inspección, presentará sistemas para el guiado y espaciamiento de la banda, la medición y el control de la tensión de la banda, así como unidades de corte para textiles técnicos. Además de estos dispositivos, que han demostrado su eficacia miles de veces en todo el mundo para la automatización sencilla, robusta y fiable de los procesos de producción en la industria textil, E+L exhibirá un nuevo detector de metales en la feria comercial, un desarrollo adicional de los anteriores. sistemas, que ahora pueden detectar partículas de metal aún más pequeñas en la tela. Además, se presentará un nuevo sensor de costura para la detección de costuras cruzadas.

El detector de metales ELMETA MDA 1005/1006 detecta de forma fiable y precisa las partículas de metal más pequeñas en todo el ancho de la banda. Por segmento (300 mm) una señal LED en el sensor indica la posición de la partícula de metal en la red. El detector de metales se puede utilizar para textiles de banda seca y húmeda y telas no tejidas. Su funcionamiento está asegurado a velocidades de producción de 2 a 500 m/min.

[www.erhardt-leimer.com](http://www.erhardt-leimer.com)



Thies HT- Jigger © 2022 Thies Textilmaschinen

### TEÑIDO DE HILO ICONE

Las máquinas de teñido de hilo Thies iCone están tratando hilos y fibras; garantizando una distribución uniforme del tinte y la solidez del color objetivo al mismo tiempo que se abordan factores importantes de costos operativos e impacto ambiental. Esta tecnología también permite la producción de algodón médico, así como hilos de coser para todas las demás aplicaciones de textiles técnicos, incluidos protectores solares, materiales para tiendas de campaña o sombrillas.

# SOLUCIONES THIES PARA ENERGÍA, MANO DE OBRA Y CALIDAD EN EL PROCESAMIENTO HÚMEDO

### HT- JIGGER

El Thies HT- Jigger se utiliza para teñir telas, telas no tejidas o telas especiales de alta calidad. Adecuado para procesar textiles a temperaturas de hasta 143°C, el Jigger se recomienda para el tratamiento de telas sensibles a las arrugas, permeables y no permeables; para ofrecer una flexibilidad óptima para el acabado de todas las fibras modernas. El Jigger ofrece control continuo de la tensión y la velocidad del material con un teñido económico. Ha sido diseñado para ofrecer un teñido uniforme en proporciones de baño cortas. Una aplicación clave es el sector automotriz con, por ejemplo, tratamiento de materiales de filtro e interiores de vehículos.

### MÁQUINAS DE TEÑIDO IMASTER H20

Para aplicaciones en las que el consumo de agua es una consideración importante, junto con otros posibles ahorros de energía, como vapor, electricidad, productos químicos y colorantes, la máquina de teñido iMaster H20 está demostrando ser exitosa con varios productos de telas para automóviles. Se logran ahorros significativos en el consumo de agua con proporciones de licor reducidas tan bajas como 1: 3.5 o menos. El sistema cuenta con un cabrestante de transporte dentro del kier, lo que permite procesar algodón, fibras sintéticas y sus mezclas, incluidos artículos con un alto contenido de elastano, con una elongación significativamente reducida; dando como resultado telas con una estabilidad mejorada mientras que ofrecen flexibilidad en el procesamiento de una amplia gama de productos.

### SOFT-TRD SIII

Diseñada para el teñido universal de tejidos, tricotados y telas no tejidas, esta tercera generación de las máquinas soft-TRD establecen nuevos estándares en el uso eficiente de materiales y recursos. La soft-TRD SIII es capaz de manejar artículos sensibles a las arrugas y a la superficie a velocidades de tejido de hasta 600 m/min. El flujo libre de material y la zona de transporte intensivo bajo garantizan una relajación óptima y un tratamiento uniforme de toda la cuerda. Este nuevo diseño con su transporte de material de natación proporciona al finalizador una mayor flexibilidad en el procesamiento de una amplia gama de telas y pesos de materiales.

[www.thiestextilmaschinen.de](http://www.thiestextilmaschinen.de)



Thies iCone © 2022 Thies Textilmaschinen

SANTEX  
RIMAR  
GROUP

CAVITEC

CAVIMELT

Máquinas para  
recubrimiento,  
laminado, impregnación  
y prepreg.

Desde 1962

[cavitac@santexrimar.com](mailto:cavitac@santexrimar.com)  
[www.santexrimar.com](http://www.santexrimar.com)



Visítenos en  
**Techtextil  
Frankfurt,**  
Pavellón 12  
Estand B35

## MEDICIÓN EN LÍNEA, ESTACIONARIA Y MÓVIL DE LOS PARÁMETROS CARACTERÍSTICOS DEL DISEÑO DE LA TELA

SETEX aumentó la familia de productos de instrumentos basados en cámaras para proporcionar parámetros de tejido como el grosor del hilo, la frecuencia del hilo, la geometría del tejido y el tamaño de los poros.

### **GSP INSPECTOR 250/5 PARA LA MEDICIÓN DIRECTA DE PARÁMETROS DE FILTRO CARACTERÍSTICOS**

El efecto del desgaste funcional, los filtros o las aplicaciones clínicas depende del diámetro de las partículas más grandes que pueden atravesar la malla. A la vanguardia de las pruebas de permeabilidad complejas, la determinación basada en la medición de los parámetros de malla críticos ya permite una correlación con los requisitos específicos. GSP INSPECTOR 250/5 informa con una simple medición del tamaño de poro, la forma de poro y el número de poros de la tela en tejidos lisos. Desarrollado con aportes de la industria de la filtración, el sistema proporciona características adicionales, como el grosor del hilo y el área de malla abierta.



Análisis de dimensiones de fibras y poros  
© 2022 SETEX

La medición gráfica también visualiza defectos de estructura además de las caracterizaciones, y su influencia en el resultado se puede rastrear de forma interactiva. Los resultados de las pruebas son fáciles de ver y analizar en pantalla y los informes se pueden personalizar para imprimirlos y exportarlos a PDF.

### **FABRICINSPECTOR PROPORCIONA MEDICIONES RÁPIDAS Y SENCILLAS DE LA DENSIDAD DEL TEJIDO**

Dirigido a las industrias automotriz, de ropa de trabajo y de protección con altos criterios de calidad, el análisis de tejido de punto para telas tejidas brinda resultados consistentes en una fracción del tiempo de conteo tradicional. Si se tarda unos 4 minutos en determinar el número de hilos de 5 tejidos con una densidad de hilo de unos 40 hilos por cm contando con una lupa, el FabricINSPECTOR lo hace en 55 segundos midiendo. La evaluación de KPIs y tolerancias mantiene un registro de calidad a lo largo de la cadena de valor.

### **FABRICINSPECTOR MÓVIL**

El ligero y compacto FabricINSPECTOR Mobile es ideal para usuarios que desean una decisión rápida en el lugar de la operación. Sin la necesidad de patrones de muestreo y perforación, obtiene valores medidos confiables, incluso desde la ejecución de la tela. Al compartir la base de datos y la aplicación de informes con el escritorio FabricINSPECTOR, es fácil complementar las unidades existentes.

[www.setex-germany.com](http://www.setex-germany.com)

## SE EXHIBIRÁ EL SISTEMA DE ACABADO SOSTENIBLE TEXCOAT G4 DE BALDWIN

EL SISTEMA DE ROCIADO DE PRECISIÓN SIN CONTACTO ES COMPATIBLE CON LOS ACABADORES TEXTILES GESTIONANDO LOS ALTOS COSTOS DE ENERGÍA Y PRODUCTOS QUÍMICOS

Baldwin Technology exhibirá su sistema de acabado altamente sostenible TexCoat™ G4. La revolucionaria tecnología de rociado de precisión sin contacto TexCoat G4 ayuda a los acabadores textiles a mejorar su juego al permitir un acabado consistente y de alta calidad, sin desperdicio de productos químicos y con un consumo de agua y energía drásticamente minimizado.

Con una economía global sensible a los costos y un mayor enfoque de las marcas y los consumidores en el medio ambiente, los clientes están otorgando una gran importancia a la sostenibilidad en la producción textil. La tecnología de rociado sin contacto de TexCoat G4 ofrece numerosas ventajas en comparación con los métodos convencionales de aplicación de productos químicos de acabado.

Con el sistema innovador de Baldwin, el producto químico se distribuye con precisión en la superficie textil y se aplica solo donde se requiere, en uno o ambos lados de la tela. La tecnología sin contacto elimina la dilución química en los procesos húmedo sobre húmedo, lo que permite un control total para mantener índices de cobertura química constantes. Además, se elimina la contaminación del baño de almohadilla y solo se requieren cambios cuando hay un cambio en la química del acabado. Los acabadores de textiles pueden esperar un seguimiento y control sin precedentes del proceso de acabado para una calidad uniforme. Los cambios se reali-

zan fácil y rápidamente, gracias a la gestión de recetas, incluida la química automatizada y la selección de cobertura. Además, el sistema ofrece seguimiento de velocidad automatizado, compensación de ancho de tela y monitoreo en tiempo real para rastrear el tiempo de actividad del sistema, el rendimiento y el uso de productos químicos, así como alertas de atención activa. El sistema puede procesar una amplia gama de productos químicos a base de agua de baja viscosidad, como repelentes de agua duraderos, suavizantes, anti-microbianos, retardantes de llama y más.

[www.baldwintech.com](http://www.baldwintech.com)



El sistema de acabado sostenible TexCoat G4 de Baldwin  
© 2022 Baldwin Technology

# Línea Benninger para tejidos. ¡Puedes sentir la diferencia!

Calidad superior del tejido debido al diseño flexible de la máquina para todo tipo de procesos, tejidos y velocidades, garantizando al mismo tiempo la máxima productividad.

**¡Puedes sentir que es Benninger!**



## EN TELAR AUTOMÁTICO INSPECCIÓN DE TELAS POR **BMSVISION**

BMSvision se centrará en la inspección automática de telas en el telar, la Industria 4.0 y las soluciones de monitoreo de energía para toda la cadena de valor textil. BMSvision ha sido pionera en el campo de los sistemas de inspección en telar basados en cámaras. Desde la introducción de Cyclops hace 20 años, cientos de telares están equipados con Cyclops para el control de calidad en línea de bolsas de aire, telas de revestimiento y muchas otras telas técnicas. Con su nuevo producto Argus, BMSvision vuelve a ampliar los límites de la inspección automática, ya que amplía las posibilidades de inspección de telas lisas a tejidos Jacquard complejos, como las bolsas de aire OPW. A través de una red inalámbrica inteligente de todos los equipos de producción en la planta, la solución BMSvision MES transfiere la gran cantidad de datos de producción y calidad que se originan en los diversos procesos a una base de datos central y los traduce en información significativa para los gerentes.

[www.bmsvision.com](http://www.bmsvision.com)



Inspección automática de telas en el telar  
© 2022 BMSvision

## HERAEUS NOBLELIGHT ESTARÁ EXHIBIENDO **EMISORES INFRARROJOS**



© Heraeus Noblelight 2022

Un sistema de infrarrojos personalizado está ayudando a implementar un proceso de secado dentro de una ventana de tiempo limitada y restricciones de espacio reducidas. Tintorería Century, trabaja con telas sintéticas de alta calidad. Al cambiar de colores oscuros a tonos más claros, el tinte de la tela no se secaba lo suficiente y la guía de la banda lo manchaba. Los emisores infrarrojos de onda media de respuesta rápida proporcionaron un remedio aquí, porque secan la pintura a base de agua considerablemente más rápido con una radiación sintonizada con precisión en el rango de longitud de onda media. Al mismo tiempo, estos emisores responden a los comandos de control en segundos. Esto permite cambios rápidos de temperatura y, en caso de una parada imprevista de la banda, el daño al material se minimiza mediante una parada rápida. Los sistemas infrarrojos ofrecen posibilidades particularmente eficientes para precalentar, alisar, laminar, realzar, fusionar o secar textiles técnicos a través de una transferencia de calor rápida y sin contacto.

[www.heraeus-noblelight.com/infrared](http://www.heraeus-noblelight.com/infrared)

## **ANDRITZ ESTARÁ PRESENTANDO** SU INNOVADORA PRODUCCIÓN DE TELAS NO TEJIDAS Y SOLUCIONES TEXTILES

La amplia cartera de productos de ANDRITZ cubre tecnologías de producción de textiles y telas no tejidas de última generación, como unión por aire, colocación por aire, punzonado, entrelazado, unión por adhesión, tendido húmedo/Wetlace™, conversión, acabado textil, reciclaje y procesamiento de fibra natural. Para Techtextil, el enfoque especial se encuentra en las tecnologías para el reciclaje de textiles, punzonado, tendido al aire, fibras de vidrio tendidas en húmedo y calandrado textil.

### **RECICLAJE TEXTIL ANDRITZ** **TECNOLOGÍAS BASADAS** **EN EL DESGARRO**

Con la adquisición de ANDRITZ Laroche SAS, ANDRITZ ha ampliado su cartera de productos para incluir tecnología de reciclaje y tendido al aire, así como tecnologías de procesamiento de fibra basta. Las líneas completas de reciclaje de residuos textiles industriales y pos-consumo para producir fibras para re-hilado y/o usos finales de telas no tejidas son uno de los enfoques de esta gama de productos. ANDRITZ Laroche ofrece una gama completa de procesos de líneas de rasgado desde 50 hasta 3,000 kg/h, que se pueden utilizar para casi todos los tipos de residuos textiles pre/pos-consumo. El objetivo es preservar el carácter de las fibras originales, por ejemplo, el algodón, maximizando la longitud, la resistencia y el tacto de las fibras. Las máquinas desgarradoras EXEL y JUMBO EXEL son fáciles de usar y están equipadas con soluciones automatizadas hechas a medida para eliminar las partes no textiles de los desechos

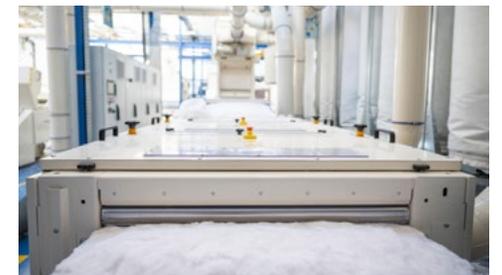
pos-consumo y los artículos no vendidos. La desgarradora EXEL tiene una capacidad de producción de 400 a 800 kg/h y la desgarradora JUMBO EXEL tiene una alta capacidad de producción de 600 a 1,200 kg/h. Siempre dependiendo de la materia prima para la calidad del hilado.

### **SOLUCIONES DE VANGUARDIA PARA** **APLICACIONES DURADERAS**

El uso de telas no tejidas en el sector automotriz ha aumentado drásticamente en los últimos años. Con base en décadas de experiencia, ANDRITZ desarrolla líneas de punzonado y aireada llave en mano confiables y rentables. El reciente auge en el mercado de productos no tejidos duraderos llevó a ANDRITZ a desarrollar su pre-cilindro elíptico PA3000 para satisfacer la demanda de capacidades más altas y productos más livianos.

Otro enfoque es la tecnología ProWin™ para la corrección del peso del perfil en la industria del punzonado.

[www.andritz.com](http://www.andritz.com)



Línea de reciclaje textil ANDRITZ basada en rasgado  
© 2022 ANDRITZ

# GROZ-BECKERT

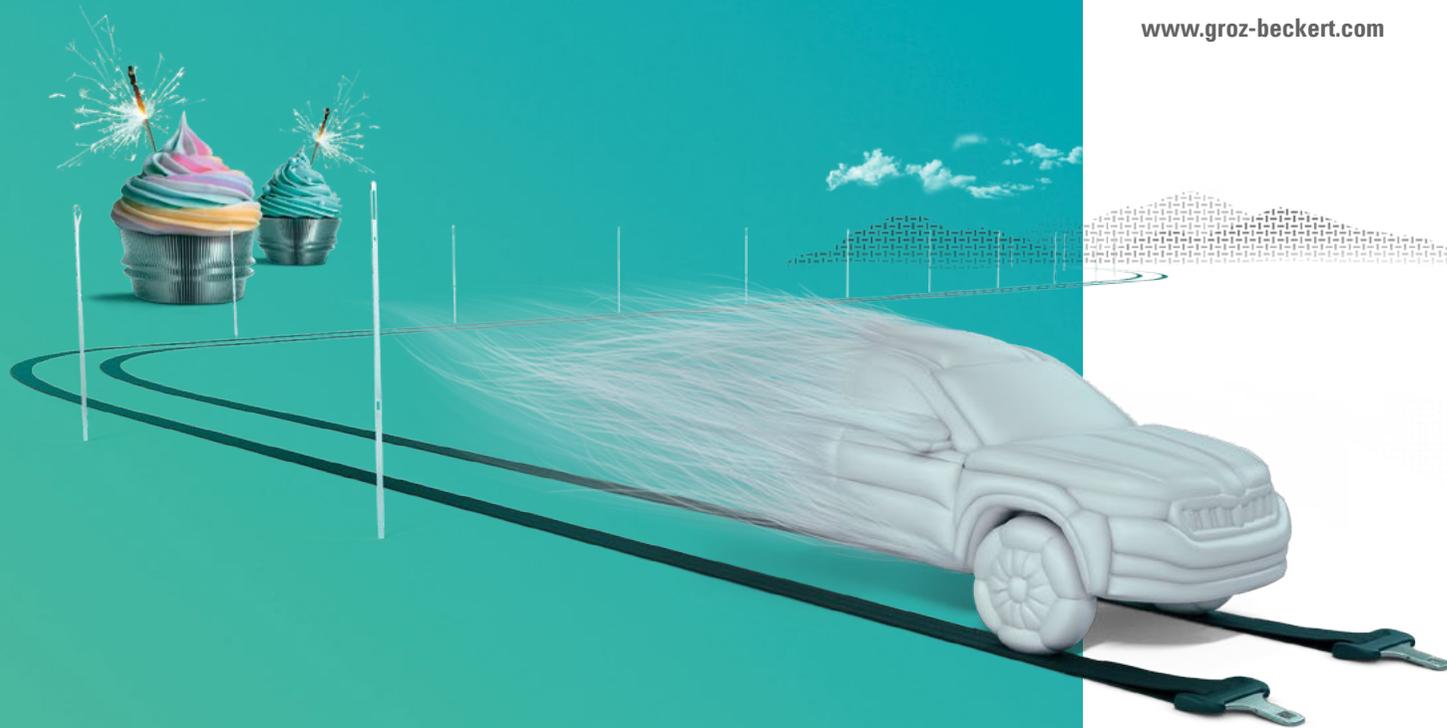
## El punto neurálgico del mundo textil

Groz-Beckert es el proveedor líder a nivel mundial de agujas para máquinas industriales y piezas y herramientas de precisión para los sectores de tricotado por urdimbre, tejido, fieltro, tufting, cardado y costura.

En calidad de empresa familiar con operaciones en todo el mundo, empleamos a unos 8.700 empleados y empleadas, de los que más de 2.200 trabajan en nuestra sede principal en Albstadt.

Mantenemos asociaciones duraderas con nuestros empleados y clientes, así como un diálogo abierto, porque sabemos que solo podemos seguir adelante unidos.

[www.groz-beckert.com](http://www.groz-beckert.com)



KNITTING , WEAVING , FELTING , TUFTING , CARDING , SEWING

## OERLIKON POLYMER PROCESSING SOLUTIONS PRESENTA LAS ÚLTIMAS TECNOLOGÍAS SOLUCIONES DE INFRAESTRUCTURAS SOSTENIBLES, SEGURIDAD VIAL Y PROTECCIÓN DE LA SALUD

En la edición de este año de Techtextil, Oerlikon Polymer Processing Solutions presentará al público especializado nuevas aplicaciones, procesos especiales y soluciones sostenibles centradas en la producción de textiles industriales. Entre otras cosas, la empresa mostrará una nueva tecnología para la carga de telas no tejidas que establece nuevos estándares en cuanto a calidad y eficiencia. Entre el 21 y el 24 de junio, los debates en el pabellón 12.0, stand C60, se centrarán en los airbags, los cinturones de seguridad, las cuerdas para neumáticos, los geotextiles, los no tejidos filtrantes y sus diversas aplicaciones.

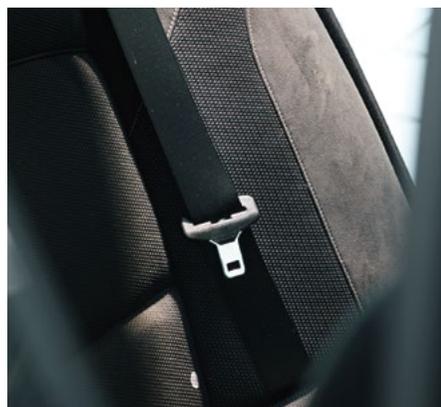
### Más poliéster para los airbags

Los airbags se han convertido en una parte integral de nuestra vida cotidiana en el sector del automóvil. Los hilos que se utilizan en ellos están hechos principalmente de poliamida. Como resultado de las aplicaciones cada vez más diversas de los airbags y también del aumento del tamaño de los sistemas utilizados, hoy en día también se utiliza el poliéster, dependiendo de los requisitos de la aplicación y de las consideraciones de coste-beneficio. En este contexto, las tecnologías de Oerlikon Barmag suponen una contribución inestimable. Además de la alta productividad y el bajo consumo de energía, destacan especialmente por la estabilidad de sus procesos de producción. Además, cumplen con todas las normas de alta calidad para los airbags, que -como en el caso de prácticamente todos los demás productos textiles utilizados en la construcción de

vehículos- deben proporcionar el máximo nivel de seguridad para los ocupantes del vehículo. Y todo ello sin pérdida de funcionalidad en cualquier clima y en cualquier lugar del mundo durante la vida útil del vehículo.

### ¡Abróchese el cinturón!

Los cinturones de seguridad desempeñan un papel decisivo en la protección de los ocupantes del vehículo. Tienen que soportar fuerzas de tracción de más de tres toneladas y, al mismo tiempo, estirarse de forma controlada en caso de emergencia para reducir la carga en caso de impacto. Un cinturón de seguridad se compone de aproximadamente 300 hilos de filamentos, cuyos hilos individuales de alta tenacidad se hilan a partir de unos 100 filamentos individuales.



En los accidentes, el salvavidas número uno no es la carrocería del vehículo ni el airbag, sino el cinturón de seguridad. Éste mantiene a los ocupantes del vehículo firmemente en su posición y permite así que otras tecnologías de protección desplieguen toda su función.  
© 2022 Oerlikon



El proceso hycuTEC alcanza fácilmente eficacias de filtración superiores al 99,99% en el caso de los medios filtrantes típicos  
© 2022 Oerlikon

"Con nuestra tecnología única y patentada de una sola capa de filamentos, ofrecemos un sofisticado y a la vez suave proceso de hilado de alta tenacidad (HT) para la fabricación de estos salvavidas y otras aplicaciones hechas con hilos industriales", explica el Dr. Roy Dolmans, Director de Tecnología IDY e I+D de Procesamiento de Filamentos.

### hycuTEC - salto tecnológico para los medios filtrantes

En el caso de su solución de hidrocarga hycuTEC, Oerlikon Neumag ofrece una nueva tecnología para la carga de los no tejidos que aumenta la eficiencia del filtro a más del 99,99%. Para los productores de meltblown, esto sig-

nifica un ahorro de material del 30% con un rendimiento del filtro significativamente superior. Para los usuarios finales, la consecuencia es un confort notablemente mejorado gracias a la reducción significativa de la resistencia a la respiración. Con su consumo considerablemente menor de agua y energía, este nuevo desarrollo es también una tecnología sostenible y preparada para el futuro.

### Invisible, pero esencial: refuerzo de carreteras con geotextiles

Pero no sólo en el interior de los vehículos, sino también bajo ellos, los hilos industriales revelan sus puntos fuertes.



El nuevo Centro Tecnológico de Fibras Grapadas de Neumünster, con unos 2.100 m<sup>2</sup>, es uno de los más grandes del mundo. © 2022 Oerlikon

Baja elasticidad, altísima tenacidad, alta rigidez: los hilos industriales ofrecen unas propiedades extraordinarias para las exigentes tareas que realizan los geotextiles; por ejemplo, como geomallas en el sistema de la capa base bajo el asfalto. Normalmente, los geotextiles tienen títulos de hilo extremadamente altos, de hasta 24.000 denier. Los conceptos del sistema de Oerlikon Barmag fabrican simultáneamente tres hilos de filamento de 6.000 denier cada uno. Gracias a los altos títulos de hilado, se pueden trenzar menos hilos hasta alcanzar el título de hilo requerido de una manera más eficiente en cuanto a costes y energía.

#### **Nuevo centro tecnológico de fibra cortada de alta tecnología**

Con una superficie de unos 2.100 m<sup>2</sup>, Oerlikon Neumag, en Neumünster, alberga uno de los mayores centros tecnológicos de fibras cortadas del mundo. A partir de ahora, estas tecnologías de fibra cortada de última generación también están disponibles para las pruebas específicas de los clientes.

Durante la planificación y el diseño del Centro de Tecnología se hizo hincapié en la optimización de los componentes y los procesos. En este sentido, se prestó especial atención a garantizar que los parámetros de proceso y producción en el sistema del Centro Tecnológico pudieran transferirse de forma sencilla y fiable a los sistemas de producción. "En nuestro Centro Tecnológico no sólo podemos hacer funcionar todos los productos estándar disponibles en el mercado, sino que también nos ofrece los requisitos perfectos para el desarrollo de nuevos procesos y productos", explica Tilman Reutter, Director de Tecnología - Jefe de Proceso de Fibra Grapada. La línea de procesamiento de cintas de fibra tiene un diseño modular. Todos los componentes pueden combinarse entre sí según las necesidades. Además, las amplias posibilidades de configuración ofrecen resultados detallados para el proceso respectivo de los distintos productos de fibra.

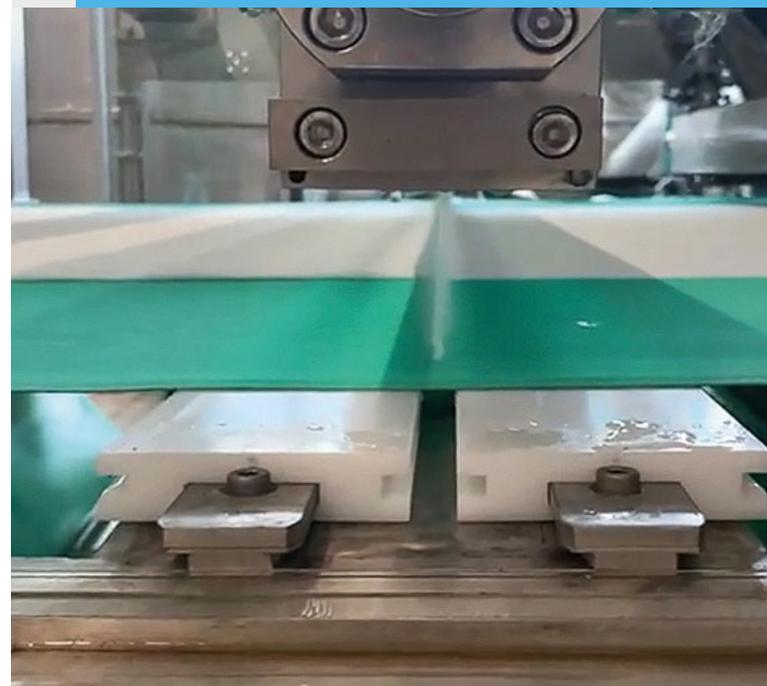
El Centro Tecnológico también está equipado con dos puestos de hilatura para procesos monocomponentes y bicomponentes. Para ambos procesos se utilizan los mismos paquetes de hilatura redonda, que se caracterizan por una excelente calidad y propiedades de la fibra y que, entretanto, se utilizan con gran éxito en todos los sistemas de producción de Oerlikon Neumag. Además, la planta de hilatura se complementa con soluciones de automatización como los robots rascadores de paquetes de hilatura, por ejemplo. "En el futuro, podremos centrarnos más en los requisitos especiales de nuestros clientes en el desarrollo de nuestras líneas de productos", comenta Tilman Reutter.

[www.oerlikon.com/nonwoven](http://www.oerlikon.com/nonwoven)

**DILO** SYSTEMS  
GENERAL CONTRACTOR



Joint Knowledge For Complete  
Hydroentanglement Lines



**DiloSystems:**  
Fibre  
Preparation,  
Highspeed  
Webforming

**SICAM:**  
„Hydrojet“,  
End of Line  
equipment

**DILO** GROUP  
AND PARTNERS

#### **DiloGroup**

P.O. Box 1551 • 69405 Eberbach / Germany  
Phone +49 6271 940-0 • Fax +49 6271 711 42  
info@dilo.de • www.dilo.de

#### **Sicam Srl**

Via Selvanesco 57 • 20141 Milan / Italy  
Phone +39 02 8266081  
info@sicamsrl.com • www.sicamsrl.com

## AUTEFA SOLUTIONS SE COMPROMETE A LA TECNOLOGÍA QUE ES A LA VEZ INNOVADORA Y SOSTENIBLE



Soluciones AUTEFA telares de aguja Stylus VARILIPTIC © 2021 Autefa Solutions

Durante Techtextil, los visitantes experimentarán las ventajas económicas y técnicas de AUTEFA Solutions como proveedor de línea completa para líneas de punzonado con cardado cruzado, tecnología de formación de bandas aerodinámicas, entrelazado y líneas de unión-térmica. Las líneas telas no tejidas de AUTEFA Solutions cumplen con los requisitos de los clientes en cuanto a formación de bandas de calidad, proceso de unión, regulación del peso activo y mantenimiento mínimo.

La tendencia general es la reducción de peso mientras que se mantienen las propiedades físicas, lo que genera ahorros en los costos de materiales y aumenta las velocidades de operación. Los clientes requieren máquinas y líneas que puedan producir telas livianas sin comprometer la resistencia del material. Además, el crecimiento de la tecnología de punzonado sigue siendo fuerte, un buen ejemplo es el cuero artificial, también en términos de sostenibilidad.

AUTEFA Solutions satisface la creciente demanda de aplicaciones técnicas con agujas, por ejemplo, el negocio de la filtración y los fieltros para la fabricación de papel. La sostenibilidad es un tema enorme en todo el mundo. Con la creciente conciencia ambiental, la demanda de textiles renovables se avecina, lo que permite que el segmento de tecnología de pulpa de madera crezca a tasas de crecimiento mejoradas. Nuestros clientes están aumentando el uso de fibras de reemplazo, como fibras de PET recicladas, fibras de carbono, fibras recuperadas y varias fibras naturales como el cáñamo o el coco.

Por lo tanto, el punzonado con agujas de AUTEFA Solutions tiene opciones especiales, como placas de base y pela-cables optimizadas, patrones de aguja avanzados con orificios de placa de base cónica y sistema de alimentación optimizado para telares de agujas anteriores. Un sistema de extracción de polvo está disponible y se recomienda cuando se procesan fibras naturales y recicladas, fibras cortas y de vidrio, y fibras minerales y de carbono.

Las líneas de punzonado de agujas de AUTEFA Solutions se distinguen por su fácil operación, menor consumo de energía/gms, calidad de producto excelente y reproducible con costos de operación reducidos. Los telares de aguja de la familia de productos Stylus pueden procesar todo tipo de fibras. Los telares de agujas están diseñados para adaptarse a la salida y velocidad requeridas ajustando el número de módulos de accionamiento. Las líneas de punzonado de AUTEFA producen un tejido ligero uniforme

y homogéneo con un rendimiento técnico excepcional en términos de resistencia a la tracción y uniformidad (relación MD/CD). Las líneas de punzonado de agujas se componen de varios pasos, como mezcla, cardado, cruzadora y punzonado. El rendimiento de una línea de este tipo y la calidad del producto en términos de apariencia, uniformidad y características mecánicas depende de todos los pasos. Como proveedor de línea completa, AUTEFA Solutions ha trabajado en todos los diferentes pasos del proceso para mejorar el rendimiento y suministrar una línea de alta calidad en todos sus componentes.

AUTEFA Solutions ofrece una gama completa de maquinaria para telas no tejidas, que abarca líneas de punzonado, conformado de telas aerodinámicas, equipos de entrelazado y unión-térmica. Los sectores de aplicación van desde la higiene y las toallitas hasta la filtración, geotextiles, automoción, alfombras, fieltros técnicos, rellenos y aislamientos. En el segmento de telas no tejidas premium, AUTEFA Solutions es reconocida por la calidad, durabilidad y rendimiento de su tecnología tanto para procesos de formación como de unión, incorporando las famosas marcas Fehrer, FOR y Strahm.

[www.autefa.com](http://www.autefa.com)

## USTER PARA PRESENTAR SUS SOLUCIONES DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD

En aplicaciones médicas, higiénicas y cosméticas, los productos finales impecables son esenciales. Y eso significa que no se permite la contaminación en la materia prima de la fibra. El riesgo de contaminación, como pequeños pedazos de plástico, que lleguen a la tarjeta es que se triturará en partículas diminutas y luego se incorporará al material en el proceso de unión de la red. Este tipo de contaminación sería desastrosa en una aplicación higiénica o cosmética que entre en contacto con la piel humana sensible. Con Uster Jossi Vision Shield N integrado en su línea de procesamiento de fibra, los productores de telas no tejidas pueden evitar ese riesgo. Uster Jossi Vision Shield N utiliza tecnología de espectroscopio de imágenes para identificar la contaminación en una fracción de segundo, eliminándola instantáneamente de la masa de buen material de fibra. La detección funciona en una longitud de onda mucho mayor que los sistemas de cámaras convencionales, por lo que se identifica la contaminación tan pequeña como un solo cabello y en los colores más claros. Para obtener los mejores resultados en la detección de contaminación, Uster Jossi Vision Shield N se integra justo después del abridor en el salón de soplado. En esta etapa de preparación de la fibra, se mejora la detección, ya que los mechones de fibra están abiertos, evitando que cualquier pequeño contaminante quede escondido en su interior.

Uster Jossi Vision Shield N es el resultado de encuestas, una estrecha colaboración con empresas internacionales de telas no

tejidas e innumerables horas de pruebas de campo.

La instalación es fácil, ya que el diseño delgado del limpiador de fibra se adapta perfectamente a las líneas existentes. El sistema hace frente fácilmente al ritmo de los entornos de producción estándar, hasta una capacidad de 2,000 kg por hora. Uster se asegura de que el sistema se integre a la perfección en las líneas de producción, adaptando la posición de la alimentación de fibra y los componentes principales con los espectroscopios de imágenes para obtener resultados óptimos.



Instalación de UJVSN en la producción de telas no tejidas © 2022 USTER

La interfaz gráfica de usuario orientada al futuro brinda una descripción general rápida del rendimiento de ejecución en tiempo real, en una gran pantalla táctil de alta resolución, que muestra los datos más relevantes de un vistazo. La navegación fácil de usar, rápida e intuitiva facilita el manejo de datos.

[www.uster.com](http://www.uster.com)

# my OPTIMeye

## TAKING A CLOSER LOOK



### Digital insight and more control on your filament production.

**TRÜTZSCHLER**  
MAN-MADE FIBERS

[www.truetzschler.com](http://www.truetzschler.com)



# NUEVOS DESARROLLOS DESTINADOS A MEJORAR LAS TECNOLOGÍAS DE PRODUCCIÓN CON ESPECIAL ATENCIÓN A LOS FIELTROS PUNZONADOS

Para DiloGroup, Techtexil Frankfurt es una exposición importante para la industria textil y, por lo tanto, ofrece un foro central para el diálogo dentro del sector de la producción textil con la cadena de suministro relevante que comprende la construcción de maquinaria textil, la producción de fibras, auxiliares y accesorios. Tradicionalmente, el evento es una buena oportunidad para informar a los clientes y partes interesadas sobre los nuevos desarrollos destinados a mejorar las tecnologías de producción con un enfoque en los fieltros punzonados.



Dilo 3D-Lofter © 2022 Dilo



Dilo needling line © 2022 Dilo

Se vuelve más evidente que la industria textil se convierte en el foco de atención de las autoridades reguladoras que impulsan el respeto de los principios de sostenibilidad y que inician un nuevo cuerpo de leyes. De ahí que se pida a todos los sectores industriales que logren ahorros en material y energía.

La construcción de maquinaria textil, por supuesto, juega un papel importante al aprovechar esta iniciativa y ofrecer soluciones para el reciclaje de pulpa de fibra y la reducción de energía, agua y accesorios. DiloGroup ha realizado grandes esfuerzos para enfrentar estos desafíos junto con un círculo de empresas asociadas. En este sentido, los puntos focales del trabajo de desarrollo son:

## 1. PUNCIÓN INTENSA

La punción per se es un método de producción mecánica con una alta eficiencia energética. Por esta razón, los esfuerzos de desarrollo de DiloGroup apuntan a producir telas no tejidas por "punzonado intenso" en lugar de enredado con agua, incluso para telas no tejidas ligeras hechas de fibras finas para el sector médico y de higiene con un peso por área de 30 – 100 g/m<sup>2</sup>. Esto daría como resultado una reducción relevante de los costos de producción ambientalmente; por año a alrededor de 1/3 a 1/5 de los actuales.

A pesar de las ventajas prospectivas del método mecánico de punzonado intenso sobre el hidrodinámico, el enredo de agua es en este momento el método de producción más importante para pesos de área bajos y capaci-

dad de producción más alta y también lo ofrece DiloGroup como contratista general en cooperación con empresas asociadas.

## 2. "RECICLAJE DE PULPA DE FIBRA"

El material fibroso en telas no tejidas y, en particular, la ropa usada, se puede reciclar con éxito si se puede conservar la longitud de la fibra en el proceso de rasgado. En el proceso de rasgado clásico, las longitudes de las fibras se reducen drásticamente y, por lo tanto, estas fibras solo pueden usarse como material base para usos inferiores en aislamiento térmico o acústico o en textiles protectores, transporte o cubiertas protectoras, etc. Cuando se reciclan desechos textiles en el contexto de la recolección de ropa usada, se debe usar el llamado rasgado de "ahorro de filamentos" utilizando máquinas y métodos de rasgado especiales para producir fibras con longitudes de fibra más largas que se pueden alimentar a una instalación de telas no tejidas. Por lo tanto, las características del producto pueden especificarse y controlarse mejor.

## 3. PRODUCCIÓN ADITIVA DE TELAS NO TEJIDAS

El método de producción aditivo del "3D-Lofter" es especialmente adecuado para piezas de automóviles con masas distribuidas de manera diferente; pero también puede haber potencial para aumentar los usos en el sector de la producción de prendas de vestir y calzado.

## 4. ALIMENTACIÓN DE TARJETAS "ISO-FEED"

En el campo de la alimentación de tarjetas, el método "IsoFeed" ofrece un gran potencial para una alimentación de tarjetas más homogénea al mismo tiempo que reduce la variación en la distribución de masa de fibra entre máquinas y, por lo tanto, el consumo de fibra, conservando la calidad del producto final.

A DiloGroup le gustaría discutir los desarrollos mencionados anteriormente de la tecnología de punzonado, así como los módulos de aplicaciones de Industria 4.0 para una mayor digitalización durante la exposición Techtexil. Por supuesto, también informarán sobre las numerosas aplicaciones universales y especiales de la tecnología completa de telas no tejidas. El personal de DiloGroup espera volver a encontrarse con clientes y partes interesadas dentro de la industria textil.

[www.dilo.de](http://www.dilo.de)



Soporte del módulo de agujas © 2022 Dilo

# TRÜTZSCHLER PRESENTA VARIAS SOLUCIONES NUEVAS Y PROBADAS PARA LOS SECTORES DE TELAS NO TEJIDAS, CARDADO Y FIBRAS SINTÉTICAS O ARTIFICIALES



Nuevo sistema TEC-O40 de Trützschler Man-Made Fibers para hilos industriales © 2022 Truetzschler



Tarjeta Trützschler Nonwovens TWF-NCT para fibras artificiales e incluso de algodón © 2022 Truetzschler

Trützschler Nonwovens, Trützschler Card Clothing y Trützschler Man-Made Fibers presentan varias soluciones nuevas y probadas para los sectores de las telas no tejidas, ropa cardada y fibras sintéticas.

Trützschler Nonwovens invita a hablar sobre fibras sostenibles como el cáñamo o el lino y fibras listas para usar como las fibras de ortiga y piña. Nuestras soluciones para la fabricación de productos de telas no tejidas innovadores incluyen maquinaria y líneas de producción completas para pulpa de papel, fibras de celulosa regenerada, algodón y varias otras fibras naturales.

¿Qué sucede cuando lo sostenible se encuentra con lo digital? Trützschler Nonwovens y el socio de software Proptium presentan T-ONE, el nuevo entorno de trabajo digital para productores de telas no tejidas basados en fibras y polímeros.

T-ONE admite tareas rutinarias como el control de calidad y la gestión de recetas, pero también permite el monitoreo sistemático de la línea y la recopilación de datos para las optimizaciones de la línea de T-ONE.

Otro enfoque está en las telas no tejidas

duraderas para aplicaciones automotrices o usos finales en filtración, edificación y construcción. Trützschler Nonwovens presenta soluciones modernas para líneas de producción de alta productividad, alta eficiencia y bajo mantenimiento.

Las tarjetas Trützschler están inevitablemente vinculadas con cables hechos a la medida por Trützschler Card Clothing. Los visitantes pueden esperar excelentes innovaciones y soluciones confiables que aumenten la productividad en las líneas de punzonado, hilado de alta velocidad, entrelazado, unión térmica y química.

Trützschler Man-Made Fibers presenta los versátiles sistemas TEC-O40 y TEC-O80 basados en OPTIMA para extrusión e hilado de hilos industriales (IDY). La plataforma modular OPTIMA es altamente flexible y adaptable a la fabricación de un amplio espectro de hilos (semi-)industriales de poliamida, polipropileno o poliéster.

[www.truetzschler.com](http://www.truetzschler.com)

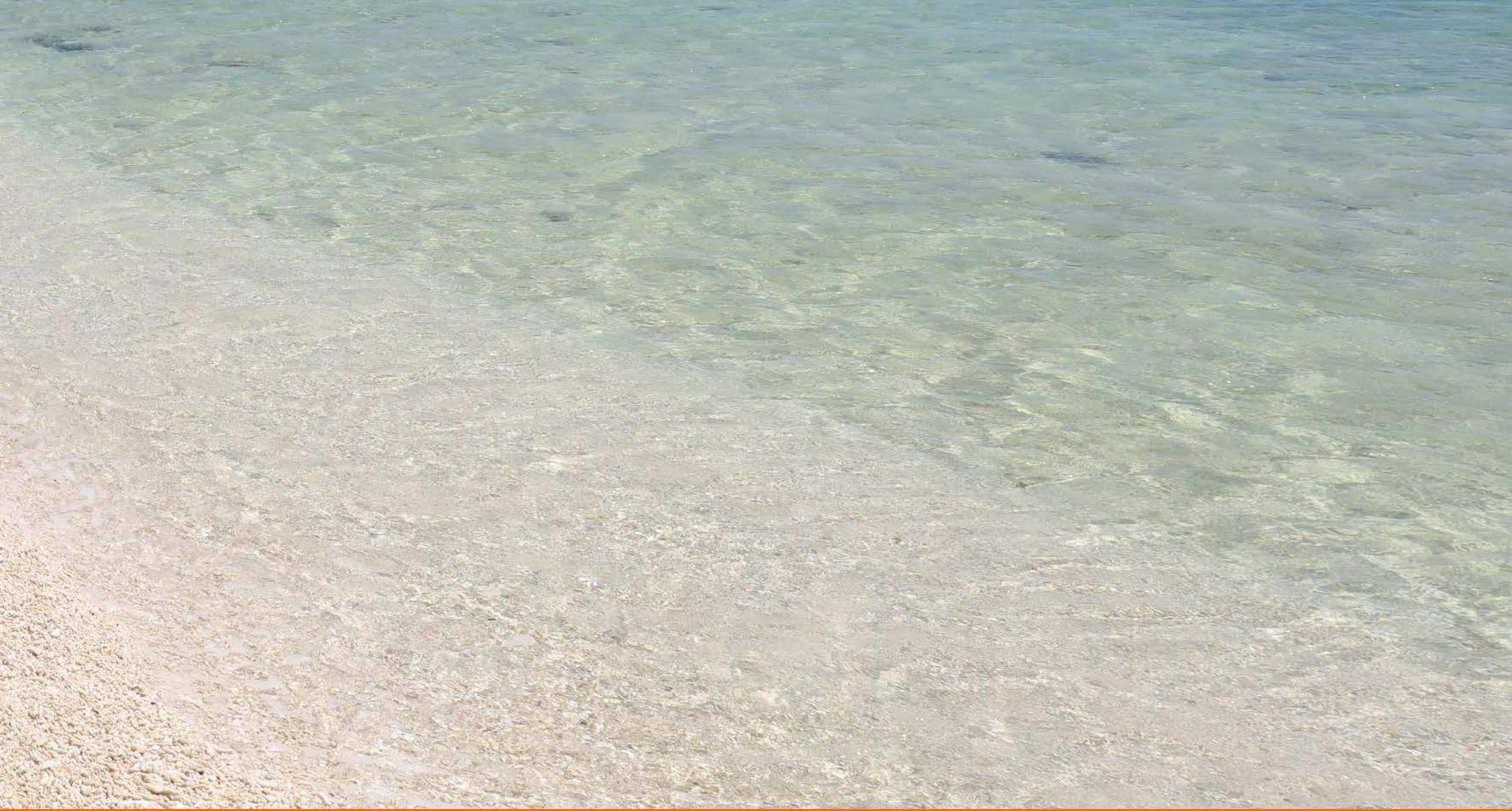
***Your information is the key to your future.***

**www.texdata.com**



**TEXDATA**  
INTERNATIONAL

**textile.4U**  
THE TEXDATA INTERNATIONAL MAGAZINE



# LA GRAN IDEA: ITM 2022

**Por fin, tras tres largos años de abstinencia, la fabricación de maquinaria textil vuelve a tener también una gran feria comercial en Europa. Por octava vez, la Exposición Internacional de Maquinaria Textil ITM y la Feria Comercial Internacional de Textiles Técnicos y Telas no Tejidas paralela HIGHTEX 2022 se llevarán a cabo en el Centro de Congresos y Convenciones de la Feria TÜYAP en Estambul, Turquía, del 14 al 18 de junio de 2022.**

**Como en años anteriores, ITM 2022 está organizado por Tüyap Fairs and Exhibitions Organisation Inc. y Teknik Fairs Inc. en cooperación con TEMSAD (Asociación Turca de Industriales Textiles y de Maquinaria). Originalmente planeado para 2020 como el escaparate de las innovaciones de ITMA 2019 para la región de Eurasia, ITM 2022 tuvo que posponerse dos veces debido a la pandemia.**

**LA FERIA DE TECNOLOGÍA LÍDER ES UN INDICADOR IMPORTANTE PARA EL FUTURO**

Esto significa que la ITM 2022 seguirá los pasos de la exitosa ITM 2018, que también tuvo lugar un año antes de la ITMA y ya fue utilizada por algunas empresas para presentar innovaciones reales a una audiencia ávida de nuevas tecnologías. Naturalmente, esto alimenta una cierta expectativa, especialmente después del largo período de abstinencia, de ver nuevamente tecnología completamente nueva en la edición actual. Pero vamos a dar un paso a la vez.

Primero, echemos un vistazo a algunos datos sobre ITM. Unos 1,000 expositores de 30 países presentarán sus máquinas y servicios en 12 pabellones y en una superficie de exposición de 120,000 metros cuadrados. Como era de esperar, el país anfitrión Turquía es el mayor número con 374 (2018: 303) expositores, seguido de Italia (157, 2018: 145), China (47, 2018: 141), Alemania (113, 2018: 102), India (36, 2018: 43) y Suiza (33, 2018: 31).

## ÚLTIMAS MÁQUINAS A LO LARGO DE LA CADENA DE VALOR

Como de costumbre, todo el espectro de maquinaria textil a lo largo de la cadena de valor, desde la preparación de fibras e hilados hasta el acabado textil, además de maquinaria para la impresión textil digital y el procesamiento de telas no tejidas, química textil, TI y muchas soluciones adicionales y de otro tipo, estará presente en la feria. Según las noticias oficiales de ITM, muchos expositores han anunciado la presentación de nuevas máquinas, y algunos incluso celebrarán su estreno en ITM. Los líderes del mercado en máquinas de hilar ya adelantaron que exhibirán las últimas tecnologías y subrayaron una vez más la importancia de ITM y Turquía para su segmento de merca-

do. El Director General de Rieter, Norbert Klapper, por ejemplo, dijo: "Gracias a sabias inversiones, la industria textil del país ha demostrado una notable resiliencia durante la pandemia y ahora es más importante que nunca. Lo que es aún más inspirador es que Turquía, en línea con su liderazgo mundial, también está buscando formas de mejorar la huella ambiental de la industria. La feria ITM reunirá a las mejores y más brillantes mentes de la industria y esperamos una exhibición impresionante de las últimas tecnologías de fabricación de hilados que son buenas tanto para los negocios como para el planeta". Del mismo modo, Pia Terasa, Directora de Mercadotecnia e inteligencia de Mercado de Saurer Spinning Solutions, enfatizó la importancia de Turquía y sus oportunidades futuras. Ella dijo: "En los últimos dos años, nuestro segmento de hilado en Turquía ha experimentado un tremendo crecimiento, a pesar de la pandemia. La cri-



© 2022 TexData International

sis del Covid ha intensificado la discusión sobre apuntalamiento (onshoring) y deslocalización (nearshoring). La proximidad a Europa ofrece a Turquía una excelente oportunidad para aumentar su participación en el mercado europeo de textiles y prendas de vestir". Las oportunidades para Turquía en términos de capturar una mayor participación de mercado en Europa que se han mencionado son obvias y ya las habíamos destacado en el último avance de ITM. La producción sostenible en el futuro significa no solo producción sostenible a través de la última tecnología sino también proximidad geográfica. Turquía tiene uno de estos y puede implementar el otro por su cuenta. Y con la nueva estrategia de la UE para los textiles, pueden surgir más oportunidades, ya que las rutas de transporte serán aún más importantes aquí.

También se anunciaron innovaciones para el tejido. Ferdinando De Micheli, Director de Ventas de Itema, dijo: "ITM 2022 será la primera feria comercial después del largo paro obligado por la pandemia. Por lo tanto, ITM 2022 será el escenario perfecto para mostrar las últimas innovaciones en las que hemos estado trabajando durante los últimos dos años". Lo mismo se aplica mutatis mutandis a Picanol. Presentarán su nuevo PicConnect y las máquinas de tejer asociadas OmniPlus-i Connect y OptiMax-i Connect. En tejido de punto, Karl Mayer Stoll y Mayer & Cie, entre otros, presentarán nuevas máquinas, y en impresión textil digital, SPG Prints y EFI Reggiani han anunciado la presentación de nuevas máquinas. Y seguramente también habrá algunas innovaciones en el acabado textil. Tradicionalmente, los fabricantes turcos de maquinaria textil están fuertemente representados aquí

y quieren ganar participación de mercado internacional por su parte.

### **LA FERIA ITM SIGUE DESARROLLÁNDOSE**

La industria textil turca ciertamente ya espera con ansias la ITM 2022. Y no es solo este país el que disfrutará de la feria, ya que desde su primer evento en 2004, ITM se ha convertido en un evento internacional cuyo atractivo se extiende desde Europa a Asia y África. Más de 1,150 empresas exhibieron sus últimas tecnologías en ITM 2018 y 59,000 visitantes de 94 países establecieron una vez más un nuevo récord de asistencia. Estas cifras muestran que ITM no solo es el principal y más importante evento en Turquía y la región, sino que se ha convertido en una de las principales ferias de maquinaria textil del mundo. Naturalmente, los organizadores también esperan un aumento este año y quieren lograr un nuevo éxito como la primera feria internacional de maquinaria textil después de muchas cancelaciones de ferias debido al problemático brote de pandemia. Hay buenas razones para esto. Por un lado, los fabricantes de maquinaria textil se reunieron por última vez en Barcelona en 2019. Esperan ansiosamente la Exposición ITM 2022 para presentar sus nuevas tecnologías y productos. El organizador habla de un aumento constante del interés por parte de los expositores desde el inicio de las reservas en 2018, incluido un gran interés por parte de nuevos participantes, incluso cuando ya se había completado la fase de venta. Al mismo tiempo, informa en este contexto que continúan los esfuerzos para construir más pabellones.

Advertisement

# Make the Difference



## SSM XENO-YW



The XENO-YW is a precision winding machine for all kind of staple and filament yarns suitable for dye package winding, warping preparation and rewinding with or without lubrication or waxing.

[www.ssm.ch](http://www.ssm.ch)

Y, por otro lado, también se esperan grandes flujos de visitantes para ITM 2022. Por el lado de los visitantes, los organizadores asumen que tras la pausa de tres años durante el período de pandemia y la pausa de cuatro años desde la última ITM 2018, los responsables de la industria textil ya esperan impacientes visitar la ITM 2022 para ver por fin las últimas novedades desarrolladas por los principales fabricantes de tecnología textil y también puede esperar estrenos mundiales.

### **LOS ACUERDOS DE VISA ASEGURAN AÚN MÁS VISITANTES**

A los numerosos visitantes textiles de la propia Turquía se unirán miles de visitantes de Europa, Asia Central y los países árabes, especialmente las Repúblicas turcas, que también quieren conocer las últimas tendencias en maquinaria textil. Según publicó el organizador, hay una intensa postulación de vis-

itantes a consulados y agregados comerciales de todo el mundo. El acuerdo de visado entre Turquía y muchos países como India, Pakistán, Bangladesh, Indonesia, Vietnam, Egipto, Argelia, Túnez, Marruecos, Irán, Uzbekistán y Turkmenistán está contribuyendo decisivamente a la visita a la feria.

### **FUERTE APOYO PARA ITM 2022**

Además, ITM 2022 ha sido incluido por el Ministerio de Comercio en la lista de "organizaciones nacionales respaldadas por incentivos gubernamentales". Numerosos comités comerciales de docenas de países desean participar en ITM 2022. Los países que han registrado delegaciones de adquisiciones incluyen Bangladesh, India, Irán, Serbia, República Checa, Pakistán, Indonesia, Etiopía, Malasia, México, Egipto y Vietnam.

## **FUERTE CRECIMIENTO ECONÓMICO EN TURQUÍA**

Los indicadores generales para ITM 2022 después de la pandemia son mucho mejores de lo que se supondría en un principio. Por un lado, según las Perspectivas Económicas de la OCDE de diciembre de 2021, la economía mundial está creciendo aproximadamente al mismo nivel que antes de la pandemia. Se predijo que el crecimiento del PIB mundial sería del 4.5% en 2022 y del 3.2% en 2023, pero los acontecimientos recientes, como la guerra y la inflación, podrían provocar una caída del 1%, según la última evaluación de marzo de 2022. Al menos si no se pueden tomar las contramedidas apropiadas. Por otro lado, la propia Turquía logró excelentes resultados de crecimiento en 2021 y también ofrece una perspectiva positiva para los próximos años. Por ejemplo, la agencia de noticias Reuters reportó un crecimiento económico del 11% para 2021 y todavía del 3.5% como pronóstico para 2022. Sin embargo, esta previsión ya se superó en el primer trimestre de 2022. De nuevo, Reuters informó de un crecimiento del 7.3% el 31 de mayo. Es posible que algunos pronósticos sean demasiado defensivos, como ha sido el caso en el pasado. El crecimiento de Turquía suele ser mejor de lo que se esperaba anteriormente.



Los mercados de exportación también se ven bastante bien en términos de crecimiento. Aunque la Comisión Europea revisó a la baja las perspectivas de crecimiento de la UE y al alza las previsiones de inflación en mayo de 2022, todavía queda al menos un dos antes del punto decimal. Ahora se espera un crecimiento del PIB real del 2.7% en 2022 y del 2.3% en 2023 tanto para la UE como para la zona del euro, frente al 4.0% y el 2.8% (2.7% para la zona del euro) del pronóstico provisional de invierno de 2022.

## **LA INDUSTRIA TEXTIL TURCA OCUPA UNA POSICIÓN DESTACADA**

El sector textil y de la confección de Turquía ocupa un lugar muy alto a nivel mundial y también es muy importante para la propia Turquía, especialmente en términos de exportaciones del país. Es uno de los sectores más grandes y con mejor desempeño de la economía turca, representando alrededor del 6% del PIB del país. En la 79ª Sesión Plenaria del ICAC en diciembre de 2021, el Jefe de la Delegación en Turquía, el Sr. Erbulent Kursun, Director General Adjunto del Ministerio de Comercio, brindó una actualización sobre la industria textil y de la confección turca. Según el informe, hay más de 65 mil empresas textiles y de confección que operan en el país y emplean a más de 1.2 millones de personas, lo que corresponde a



una participación del 7.5% en el empleo total y al 20.3% de la fuerza laboral manufacturera general. La industria turca de prendas de vestir y textiles exportó alrededor del 65% de su producción, lo que representa casi el 15% de las exportaciones totales de Turquía en 2020. El sector textil y de la confección de Turquía cubrió aproximadamente una séptima parte (\$25,000 millones de dólares) de los ingresos totales por exportación (\$170,000 millones de dólares) de Turquía en 2020. Por otro lado, a partir de enero-octubre de 2021, la exportación de textiles y prendas de vestir alcanzó los \$25,000 millones de dólares y se espera que alcance los \$30,000 millones de dólares en 2021, el nivel de exportación más alto de los últimos tiempos. Estos son resultados impresionantes de la industria textil y de la confección, que también están respaldados por ITM News.

## **EXPORTACIONES EN 2021 CON RÉCORDS HISTÓRICOS**

Estos detallan más los aumentos en el sector textil puro, incluidos productos primarios como hilados y fibras, en términos de exportaciones. Informan que Turquía estableció un récord histórico en la exportación de estos bienes en



2021 con un valor de bienes de \$12.9 mil millones de dólares y un crecimiento de un asombroso 33.2%. Con un valor de \$5,900 millones de dólares, la mayor parte de las exportaciones se dirigieron a los países de la UE27 y aquí incluso se podría lograr un aumento del 33.8% en comparación con el año anterior. Entre los países individuales de la UE, Italia estaba a la cabeza con \$1,100 millones de dólares y un aumento del 52.5 %, seguida de Alemania con \$1,000 millones de dólares y un aumento del 11.2 %. En cuanto a los grupos de productos individuales, el hilo ocupó sorprendentemente el primer lugar con un aumento del 67.6%. Aquí, las fibras de filamentos artificiales sintéticos estaban muy por delante con un valor de mercancías de 971 millones de dólares y una participación del 36.6%. El hilo fue seguido por las telas tejidas con un aumento del 25.8% y un valor de las mercancías de \$2.4 mil millones de dólares. Los telas de tejidos de punto también crecieron con un aumento del 44% y un valor de las mercancías de \$2,100 millones de dólares. El tercer grupo más importante, los textiles técnicos, sin embargo, disminuyó un 14.5% a un valor de \$2.3 mil millones de dólares en comparación con el año anterior. Las telas no tejidas, que representan el 31.9% del sector, desafiaron la tendencia con un aumento del 5.5% y un valor de las mercancías de \$750 millones de dólares. También hubo incrementos en fibras (63.7%, \$1,000 millones de dólares), textiles para el hogar (27.0%, \$2,300 millones de dólares) y mezclilla (24.2%, \$305 millones de dólares). Los mejores mercados aquí fueron Túnez (24.2%, \$61 millones de dólares), Egipto (14.2%, \$43 millones de dólares) y Marruecos (9.6%, \$29 millones de dólares).

© 2022 TexData International

## **SECCIÓN ESPECIAL DE TECNOLOGÍAS DE MEZCLILLA**

El sector de la mezclilla es un subsector de la industria textil y de la prendas de vestir que ha surgido como pionero de la innovación en los últimos años. La mezclilla, que se considera uno de los productos atemporales del mundo de la moda, ahora genera una facturación considerable desde la fabricación hasta la venta al por menor y las empresas textiles turcas tienen mucho éxito en la producción y también en la comercialización en este sector. Además, se considera una ventaja su ubicación geográfica entre Europa y Asia con proximidad a África. ITM 2022 proporcionará un hogar especial para los participantes de la industria de la mezclilla con la Sección Especial de Tecnologías de la Mezclilla, que se llevará a cabo por primera vez en un pabellón dedicado. Los visitantes pueden conocer las últimas innovaciones tecnológicas en la producción de mezclilla, desde la maquinaria utilizada en el sector hasta los tintes utilizados en la producción.

## **TURQUÍA MUESTRA DISPOSICIÓN A INVERTIR**

Turquía está tomando el camino de centrarse en la eficiencia y la productividad a través de la inversión y la modernización, aumentando la capacidad de producción y la calidad de los bienes. A través de esto y sus ventajas geográficas, ha logrado quitar participación de mercado a los competidores asiáticos y abrir nuevos segmentos. En los últimos años, se ha invertido mucho en la modernización y expansión de la industria textil y de prendas de vestir turca. Las noticias oficiales de ITM enumeran una gran cantidad de inversiones nacionales y extranjeras individuales, como una inversión

de \$500 millones de dólares de Korean Hyosung, una inversión de \$330 millones de dólares de Sasa Polyester, una inversión de \$3,600 millones de TL de la empresa de ropa LC Waikiki en una gran fábrica con 5,000 empleados y una inversión de \$200 millones de dólares por parte de Turkish Migiboy en una fábrica de spandex con 500 empleados. Estos ejemplos ilustran que Turquía está fortaleciendo y expandiendo sistemáticamente la industria textil como una de las industrias más importantes del país.

Dicho sea de paso, el fortalecimiento también se está produciendo a otro nivel. A nivel internacional, el país ya no se llama Turquía, sino Türkiye desde principios de junio, después de que el gobierno turco presentara una enmienda a la ONU para hacer el nombre aún más claro e inconfundible. Un pequeño cambio, pero que ciertamente puede desarrollar su atractivo si los productos detrás de la etiqueta continúan desarrollándose como lo han hecho en el pasado y las empresas se convierten gradualmente en líderes del mercado mundial.

Türkiye avanza como un país para la producción de textiles y prendas de vestir de alta calidad, y la ITM 2022 será un indicador de la velocidad con la que continúa en este camino. Y eso nos lleva de vuelta a ITM Exhibición y tecnología. Con todo el enfoque en los mercados y oportunidades, es el aspecto más importante de la feria: los expositores y sus máquinas.

[www.itmexhibition.com](http://www.itmexhibition.com)

## **HIGHTEX 2022** **LA INDUSTRIA DE LAS TELAS NO TEJIDAS** **MUESTRA NOVEDADES**

Al mismo tiempo que la exposición ITM 2022, la exposición HIGHTEX también se llevará a cabo, como es habitual, en el Pabellón 9 del Centro de Congresos y Exposiciones Tüyap de Estambul del 14 al 18 de junio de 2022. Exhibirá productos de telas no tejidas, las materias primas utilizadas en su producción y las últimas tecnologías, y como la primera y única exposición de textiles técnicos y telas no tejidas en Turquía, por supuesto albergará a los principales fabricantes mundiales de textiles técnicos y telas no tejidas durante 5 días en Estambul. Mostrarán sus últimos productos y tecnologías de producción de muchos campos, desde textiles médicos hasta textiles de higiene, desde textiles agrícolas hasta geotextiles.

Como anunció el organizador con anticipación, los expositores turcos están ansiosos por reunirse nuevamente con los actores globales de la industria, invertir en tecnología y presentar sus últimos productos. Y no solo los turcos, ya que HIGHTEX se convertirá en el lugar de encuentro más grande en el Medio Oriente y Europa del Este para los profesionales de la industria de las telas no tejidas. El organizador espera miles de visitantes, porque la industria está en auge en Turquía y, por lo tanto, ofrece condiciones óptimas para buenos negocios y también para cooperaciones emocionantes.

## **FUERTES EXPORTACIONES DE TEXTILES TÉCNICOS EN 2021**

En el período de enero a noviembre de 2021, los grupos de productos más importantes en las exportaciones de textiles y materias primas fueron los textiles técnicos. Las exportaciones de textiles técnicos realizadas en los 11 meses

superaron las exportaciones de textiles técnicos realizadas en todo el año anterior. Ellas ascendieron a 2.1 mil millones de dólares. Los principales países a los que se exportaron los textiles técnicos son Alemania, Italia, EE. UU., Reino Unido y España.

## **LAS TELAS NO TEJIDAS OFRECEN UN GRAN POTENCIAL**

En el período enero-noviembre de 2021, el grupo de productos de telas no tejidas representó el 32% de las exportaciones totales. Durante este período, las exportaciones turcas de telas no tejidas aumentaron un 6.9% y alcanzaron un valor de \$685 millones de dólares.

## **IMPORTANTE CENTRO DE ABASTECIMIENTO DE TELAS NO TEJIDAS**

Durante la pandemia global de covid 19, Turquía demostró rápidamente su fuerza de producción y la calidad del producto en textiles técnicos y expandió rápidamente su capacidad. Los fabricantes de telas no tejidas se adaptaron rápidamente a la demanda cambiante y pudieron responder a las solicitudes con mayores capacidades en el menor tiempo posible. Esto también se refleja en el aumento de las cifras de exportación.

Estos éxitos son buenos para aprovechar y se espera que continúe la gran demanda de equipos de protección personal, así como muchas otras aplicaciones de telas no tejidas. Las previsiones de crecimiento del mercado son buenas y Hightex 2022 debería ver muchas aplicaciones nuevas, así como un buen clima de inversión.

[www.hightexfairs.com](http://www.hightexfairs.com)

## TRÜTZSCHLER MOSTRARÁ LAS TECNOLOGÍAS SOSTENIBLES MÁS AVANZADAS EN TODAS LAS ÁREAS DE NEGOCIO: HILATURA, CONFECCIÓN DE CARTÓN, NO TEJIDOS Y FIBRAS ARTIFICIALES



Fibras Artificiales Trützschler: Con 4 extremos por puesto de hilatura, nuestros sistemas de extrusión OPTIMA BCF no tienen rival en el mercado © 2022 Truetzschler

El equipo de Trützschler presentará tecnologías sostenibles de última generación para la industria textil, incluidas todas las áreas comerciales: Hilatura, Cardas, Telas no tejidas y Fibras Artificiales.

### **SOSTENIBILIDAD Y AUTOMATIZACIÓN**

Trützschler está impulsado por su visión de soluciones inteligentes y sostenibles. Los visitantes de ITM 2022 experimentarán exactamente cómo Trützschler hace realidad esta visión con sus tecnologías. Con respecto a la preparación para la hilatura, el exhibidor contará con la nueva y fácil de usar máquina peinadora, TCO 21, que maximiza la productividad y la automatización para

brindar una excelente eficiencia del proceso y calidad del hilo. Basado en varios gráficos y animaciones, los invitados obtienen lo último del pre-filtro CL-X y la tarjeta inteligente TC 19i, que utilizan tecnología de aire avanzada y contribuyen a tener fábricas de hilados más eficientes energéticamente.

Los visitantes también tendrán la oportunidad de ver y tocar astillas de tarjetas hechas con materiales reciclados en nuestro exhibidor. Luego pueden hablar con los expertos de Trützschler sobre la tarjeta de reciclaje especialmente diseñada, TC 19i para Reciclaje.



Satisface las exigencias de los hilanderos de algodón de todo el mundo: La nueva peinadora Trützschler TCO 21 © 2022 Truetzschler

Permite a los clientes lograr la máxima calidad posible al cardar fibras secundarias a partir de desechos desgarrados a través de la auto-optimización continua.

Los modelos y las muestras también mostrarán la gama única de alambres para guarniciones de cardas, incluidas soluciones para aplicaciones de reciclaje. Trützschler Man-Made Fibers presentará novedades sobre todas las variaciones de la plataforma OPTIMA para la fabricación de hilados para alfombras de Filamento Continuo a Granel (BCF). Ya sean calidades estándar BCF, bajo dpf, hilos de alto número o tricolores – OPTIMA ofrece la máxima productividad y calidad de hilo. Además, el exhibidor ofrecerá películas de pantalla táctil que compartirán información interactiva sobre las tecnologías para telas no tejidas – con un enfoque especial en las líneas eficientes de telas no tejidas de algodón, así como en la tecnología comprobada de cardado/pulpa. Ambos conceptos permiten fabricar toallitas



Trützschler Card Clothing ofrece una gama única de alambres y tapas planas, incluyendo soluciones específicas para el reciclaje © 2022 Truetzschler

ecológicas a partir de recursos renovables, por ejemplo, pulpa y fibras de celulosa regenerada, como viscosa y lyocell. Además, Trützschler Nonwovens presentará su nueva solución digital, T-ONE, que permite a nuestros clientes controlar la calidad de sus productos y el rendimiento de su línea.

### **SOLUCIONES Y SERVICIOS PARA EL FUERTE MERCADO DE TURQUÍA**

Trützschler ve a Turquía como uno de sus principales mercados en todo el mundo. La demanda de soluciones innovadoras de maquinaria textil es muy fuerte – y está creciendo todo el tiempo. Esta tendencia está impulsada por el impulso constante de ahorrar energía y aumentar la eficiencia de los recursos, al mismo tiempo que se reducen los costos.

[www.truetzschler.com](http://www.truetzschler.com)

## OERLIKON POLYMER PROCESSING SOLUTIONS PRESENTA LAS ÚLTIMAS TECNOLOGÍAS SISTEMAS DE FIBRA ARTIFICIAL DE BAJO CONSUMO PARA EL MERCADO TURCO

La división Oerlikon Polymer Processing Solutions presentará sus soluciones y tecnologías en el stand de Tekstil Servis en el pabellón 3, stand 313.

El constructor de máquinas y sistemas se centrará en las soluciones totales, desde la masa fundida hasta el hilo, pasando por las fibras y los no tejidos. "Turquía es un mercado extremadamente activo", comenta el director de ventas Oliver Lemke, al hablar del estado de ánimo actual en el país. "Nuestros clientes están muy interesados en proyectos de fábricas que incluyan todo, desde el sistema de policondensación propio hasta el hilo texturizado, la automatización correspondiente y las soluciones digitales. Básicamente, desde la fusión hasta el hilo y más allá". La ventaja insuperable de estos conceptos es que la adquisición de todos los pasos del proceso de una sola fuente promete una tecnología armonizada, cuyo diseño garantiza que el hilo producido sea de alta calidad.

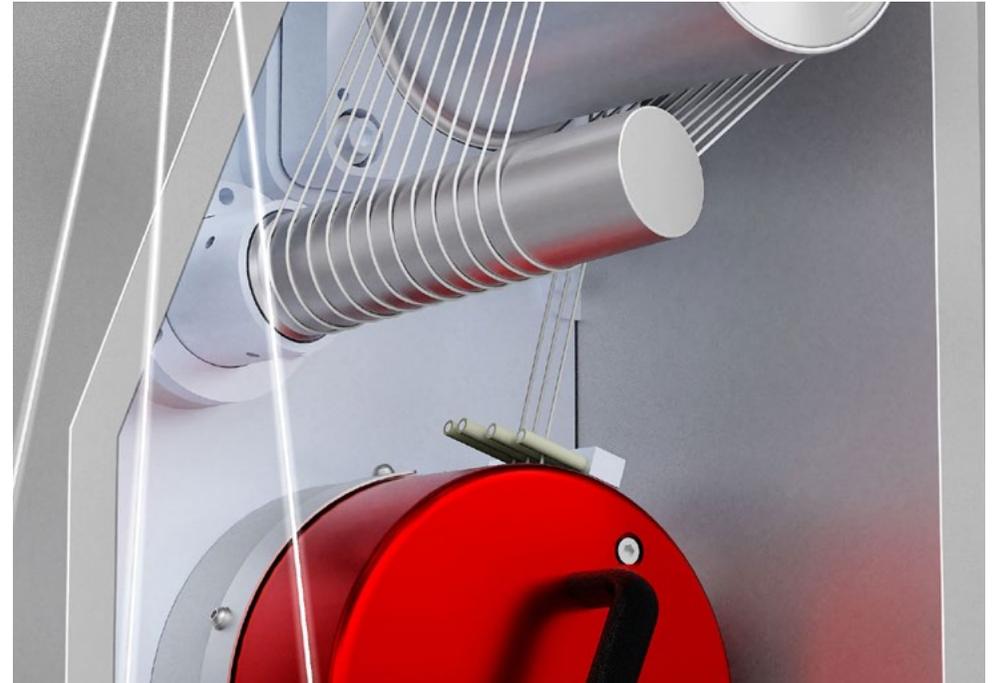
Otro punto de interés informativo será el tema de la sostenibilidad. Actualmente se están produciendo muchos desarrollos en la fabricación de hilos de fibras artificiales: tecnologías mecánicas y químicas para el reciclaje de botellas, pero también de textiles y biopolímeros, así como la economía circular, todo ello ya es posible. Junto con sus

socios y filiales, como Oerlikon Barmag Huitong Engineering (OBHE) y Barmag Brückner Engineering (BBE), Oerlikon Polymer Processing Solutions presentará conceptos concretos en la feria.

### **TECNOLOGÍA BCF: ENREDANDO HILOS DE 6.800 DTEX CON EL ROTAC<sup>3</sup>**

Las alfombras de pelo alto y las alfombras para uso exterior están de moda actualmente, y la demanda de estos hilos de alto margen aumenta notablemente. Los gruesos hilos BCF de PP, PET y PA6 que se necesitan ahora pueden enredarse con la RoTac<sup>3</sup>. En el llamado "plying", los tres filamentos se introducen conjuntamente a través de una abertura de enredo en el RoTac<sup>3</sup> y luego se enredan. "Los fabricantes de hilos BCF también pueden utilizar ahora el RoTac<sup>3</sup> para hilos de hasta 6.800 dtex. No sólo se benefician del ahorro de energía gracias a un menor consumo de aire comprimido y a unos nudos de enredado considerablemente más uniformes, sino que los fabricantes pueden responder con mayor flexibilidad a las exigencias del mercado y, por tanto, ampliar su cartera de productos", explica Arnd Luppold, director de ventas de BCF, al hablar de las ventajas del enredado con el RoTac<sup>3</sup>.

Incluso a altas velocidades de producción, los nudos de enredo se pueden ajustar de forma mucho más uniforme con el RoTac<sup>3</sup>



El proceso hycuTEC alcanza fácilmente eficiencias de filtración superiores al 99,99% en el caso de los medios filtrantes típicos © 2022 Oerlikon

que en el caso de otras unidades de enredo convencionales. Los frecuentes fallos de enredo son ya cosa del pasado. Esto garantiza una mejor calidad del hilo y tiene un impacto positivo en el procesamiento posterior. El resultado: la alfombra tiene un aspecto visiblemente más uniforme.

Además, el consumo de aire comprimido se reduce hasta un 50%, dependiendo del tipo de hilo. El paquete de plegado 3 en 1 está disponible opcionalmente para los sistemas BCF S+ y BCF S8 con RoTac<sup>3</sup>, y también puede instalarse posteriormente si se solicita.

[www.oerlikon.com/polymer-processing](http://www.oerlikon.com/polymer-processing)

# SOLUCIONES DE HILADO SAURER PRESENTARÁ LAS ÚLTIMAS NOVEDADES

Saurer Spinning Solutions presentará las últimas novedades en maquinaria, digitalización y componentes para la pre-hilatura, así como para la hilatura de anillos, rotores y aire. Spinning Solutions ofrece soluciones automatizadas de alta calidad, tecnológicamente avanzadas y específicas del cliente para el procesamiento de fibra cortada desde la paca hasta el hilo.

## **SAURER AUTOCARD – CREE MÁS VALOR EN LA CADENA DE PREPARACIÓN DE FIBRAS**

El área de cardado más alta de la nueva Autocard significa un 18% más de producción y una astilla aún más limpia. También cuenta con luces LED para una guía inteligente del operador. Fue desarrollado para crear más valor en la cadena de preparación de fibras. Ofrece las soluciones adecuadas para preparar todo tipo de fibras para los procesos posteriores en la cadena de valor textil. La combinación correcta de sala de apertura y maquinaria de cardado garantiza una excelente utilización de la fibra y calidad de la cinta, lo que aumenta la eficiencia del proceso de hilado y mejora la calidad del hilo.

## **AUTOCORO – LA MÁQUINA DE HILAR A ROTORES MÁS POPULAR EN TURQUÍA**

Las soluciones inteligentes para una mayor productividad, flexibilidad, calidad del hilo y sostenibilidad son la receta del éxito para las máquinas de hilar de Saurer. Las soluciones de automatización de la máquina de

hilar a rotores Autocoro y la máquina de hilar a aire Autoairo allanan el camino hacia una mayor independencia de la disponibilidad de personal, más producción y garantía de calidad y también reducen los costos de hilatura y de materia prima. En solo 10 años, Saurer instaló un millón de puestos de hilatura Autocoro con tecnología de accionamiento individual.

## **ZR 72XL Y ZI 72XL – LOS PUNTOS DE REFERENCIA MUNDIALES PARA LA HILATURA INTELIGENTE**

ZR 72XL/ZI 72XL son dos máquinas de hilar a anillos y compactas altamente productivas. Establecen los puntos de referencia mundiales para la hilatura inteligente, el bajo consumo de energía, la facilidad de uso y las soluciones de automatización flexibles. Desde los hilos compactos más finos para telas para camisetas de alta calidad hasta hilos gruesos con efecto mezclilla e hilos reciclados – con su flexibilidad, las máquinas de hilar a anillos de Saurer abren el acceso a casi todas las aplicaciones. Equipado con los probados módulos de ahorro de energía Optisuction y Twinsuction, el ZR 72XL/ZI 72XL impresiona además con aspectos destacados como Impact FX, Draftbox, Spinnfinity y Optispeed.

## **SUN – SERVICE UNLIMITED OFRECE ASOCIACIONES DE CICLO DE VIDA PARA TODAS LAS MÁQUINAS SAURER**

Rentable, duradera y sostenible: Saurer ofrece a sus clientes una colaboración de por vida para sus fábricas de hilados a rotores y anillos. La empresa está presente en Turquía

desde hace años con su propio Centro de Atención al Cliente en Kahramanmaraş Saurer invita a los visitantes de ITM al área Sun en su exhibidor: los expertos de servicio de la empresa les mostrarán las últimas ofertas de actualizaciones y mejoras, piezas originales y servicios preventivos inteligentes para su maquinaria existente. Los visitantes también descubrirán cómo pueden hacer que las máquinas Autocoro y BD más antiguas se ajusten al exigente procesamiento de fibras recicladas con conversiones rentables y actualizaciones de software. Saurer también ofrece versiones de prueba gratuitas para muchas actualizaciones de software de Autocoro.

## **VER EL CUADRO COMPLETO CON SENSES**

Senses es la plataforma IOT de Saurer que permite a los clientes conectar todas las máquinas de Saurer y de terceros en un solo sistema. La aplicación aumenta la calidad y la productividad general del producto a través del monitoreo de datos detallado y transparente en varios procesos de producción a lo largo de la cadena textil. Además, Senses apoya al usuario con información importante para encontrar rápidamente soluciones para resolver problemas. Senses reduce los costos laborales de las fábricas textiles al recopilar y analizar datos automáticamente, incluso para uso futuro sin pérdida de datos.

## **TEXPARTS – PRESENTAMOS EL NUEVO HUSILLO EN FORMA DE E**

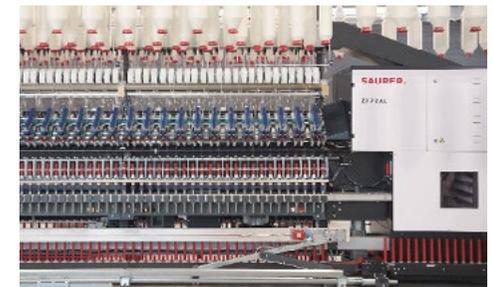
Eshape tiene un diámetro de muelle reducido de 17.5 mm. El doble eje elástico del husillo se basa en CS 1 S, que ha demostrado su valía durante muchas décadas. Las excelentes propiedades de funcionamiento hasta 30,000 rpm y un ahorro de energía de alrededor del 4% son los factores clave de rendimiento.

Eshape, combinado con el mejor sistema para hilar sin devanar, Spinnfinity, es la opción perfecta para una hilatura de anillos automatizada y eficiente. Resistente a la suciedad, duradero y liviano: estas son las cualidades que permiten a Spinnfinity reducir costos, aumentar la productividad y mejorar la ergonomía.

[www.saurer.com](http://www.saurer.com)



Autocoro 10 © 2021 SAURER



ZI 72XL © 2021 SAURER

# RIETER MEJORA AÚN MÁS EL ATRACTIVO DEL SISTEMA DE HILATURA COMPACTA Y DE ANILLO

Rieter presenta el Autoconer X6, que mejora aún más el atractivo de la oferta de hilatura compacta y de anillo de la empresa al completar el sistema. Además, Rieter muestra el bastidor mechera F 40 que se quita solo en 90 segundos. La bobinadora de precisión NEO-YW de SSM se lanza al mercado europeo mientras se introducen tres innovaciones clave en los componentes.

## **AUTOCONER X6 ES LA MÁQUINA CLAVE PARA LA MÁXIMA EFICIENCIA**

La Autoconer X6 es una bobinadora mundialmente reconocida con el más alto nivel de rendimiento, lo que la sitúa a la par de todas las demás máquinas Rieter. La bobinadora sirve como garantía de calidad final en el proceso de hilatura compacta y de anillos y es clave para el rendimiento de las etapas posteriores del proceso.

La última generación de empalmes OZ1 (Ne 20 a Ne 120 y más fina) y OZ2 (Ne 3 a Ne 40) proporciona una calidad de empalme óptima basada en un prisma abierto. Cuando se empalman hilos de núcleo elástico a base de algodón, hilos de núcleo doble e hilos de núcleo múltiple, los prismas abiertos se utilizan en combinación con el Elastosplicer. Esto ya se ha introducido con éxito en fábricas integradas verticalmente.

El nuevo sistema Multilink con Multilot ofrece la máxima flexibilidad: Hasta cuatro máquinas de hilar a anillos están conectadas a un Autoconer, con cada máquina de hilar a

anillos capaz de suministrar un tipo diferente de hilo. Con la integración del Autoconer X6 en el sistema Rieter, el sistema de gestión de la fábrica ESSENTIAL se abrirá en los próximos años el potencial de transparencia y optimización de principio a fin en todos los pasos del proceso. El bastidor de mechera F 40 ya se presentó al mercado en la ITMA 2019. Una acumulación precisa de bobinas en combinación con un tiempo de mudada de solo 90 segundos y la opción de configurar el sistema de estiraje electrónicamente convence a los clientes para invertir en esta máquina en combinación con los sistemas Rieter.

## **COMPONENTES PARA UN MAYOR RENDIMIENTO Y DURABILIDAD**

The newly acquired Accotex and Temco brands are adding strength to the components family, which now includes Accotex, Bräcker, Graf, Novibra, SSM, Suessen and Temco. Rieter is presenting three key innovations at ITM.

Accotex's new top and bottom aprons NO-79201 offer outstanding tear and abrasion resistance and superior friction properties. They can be applied universally, making service and stocking more efficient.

Temco's intelligent bearing solution i-Bearing for filament machines allows condition monitoring online. By identifying critical conditions, bearings can be replaced before they fail which helps to minimize machine downtimes.

Today, Bräcker's berkolizing technology of treating rubber cots with UV light to improve the surface has become an industry standard. At ITM, Bräcker is introducing the berkolizer pro which stands for consistent, energy-efficient, and adjustable UV treatment.

## **SSM LAUNCHES NEO-YW**

SSM presenta la bobinadora de precisión NEO-YW, que incorpora la inigualable experiencia en bobinado de SSM en una máquina fácil de usar y de alto rendimiento. NEO-YW iniciará su lanzamiento al mercado europeo en ITM 2022. Solo se necesita un simple clic del botón en la terminal de pantalla táctil para ajustar todos los parámetros de bobinado. La eliminación de los ajustes mecánicos mejora el rendimiento del bobinado al mismo tiempo que ahorra tiempo y mano de obra.

La transmisión directa del paquete garantiza una acumulación precisa del paquete y el mejor rendimiento de des-bobinado. La NEO-YW puede procesar una amplia gama de títulos de hilo, desde 10 hasta 3,000 dtex.

Además, el nuevo sistema de contrapresión electromecánico automático y regulado permite regular la densidad para densidades altas y bajas con una precisión de hasta  $\pm 3$  g/l, dependiendo de los parámetros de hilo y bobinado. La altura de la filata integrada se puede ajustar fácilmente para adaptarse mejor al tipo de paquetes de suministro y garantizar las velocidades

de bobinado más altas de hasta 1,500 m/min para que pueda adaptarse a los requisitos cambiantes del mercado. El nuevo sistema de contrapresión en línea para paquetes altos y bajos en densidad establece nuevos estándares combinados con el bien establecido sistema de colocación de hilos fastflex digitens control de tensión para obtener resultados de teñido óptimos.

Rieter Virtual ITM Booth

[www.rieter.com/company/virtualworld](http://www.rieter.com/company/virtualworld)

[www.rieter.com](http://www.rieter.com)

[www.ssm.ch](http://www.ssm.ch)



SSM Neo-YW© 2022 SSM

## SAURER TWISTING SOLUTIONS PRESENTS TWISTING AND CABLING INNOVATIONS

Saurer Technologies – Twisting Solutions will be happy to provide information about the CarpetCabler/CarpetTwister and CompactTwister machines.

### MAKING ITS MARK ON THE CARPET INDUSTRY

For over 35 years, our CarpetCablars and CarpetTwisters have been producing high-quality yarns for sophisticated carpets and other textiles. Innovative developments, use of the latest technology at all times and the readiness to go one step further with and for our customers have been a common thread over the decades. This product portfolio covers with conventional and computer controlled machines all requirements.



CompactTwister © 2022 Saurer

### LEADER IN THE PRODUCTION OF TWISTED STAPLE FIBRE YARNS

The CompactTwister has been established in the market for over 25 years. The latest generation, the series 8, once again sets new standards for the quality of twisted yarn, flexibility, energy consumption, robustness, lower space requirement and ease of maintenance.

More than five million supplied spindles demonstrate its leading position on the market. Thanks to innovative development and the latest production methods, the CompactTwister offers high efficiency combined with excellent quality of the cross-wound delivery packages produced.

### AUTOMATION TECHNOLOGIES BOOST PROCESSES IN THE MILL

The above machines can be used in conjunction with tailored transport automation from Saurer Automation Solutions including the Robot AGV and Palletiser. Integrating these solutions into the textile plant allows for substantial time and cost savings.

Saurer Twisting Solutions looks forward to welcoming visitors at the İkiler Tekstil Booth 311B in Hall 3.

[www.saurer.com](http://www.saurer.com)

## SAVIO PRESENTARÁ PORTAFOLIO ORIENTADO A SOLUCIONES A MAXIMIZAR EL RETORNO DE LA INVERSIÓN EN MAQUINARIA

Turquía es uno de los mayores mercados textiles para Savio, por lo que la atención a los clientes turcos es fundamental para respaldar sus nuevos proyectos con las máquinas más avanzadas y automatizadas. Savio estará exhibiendo su cartera de maquinaria orientada a soluciones: bobinado, bobinado para retracción continua, abultamiento y termofijado y torsión TFO. Para decidir qué tecnología de hilado se adapta mejor a las necesidades del cliente, Savio ofrece numerosas soluciones para respaldar la calidad del producto de hilo final. Para citar algunas soluciones de Savio para el mercado turco:

### PROCESAMIENTO DE HILO DE MEZCLILLA

Las bobinadoras automáticas Savio pueden procesar fácilmente hilos especiales, como el producto actual muy demandado como los hilos de doble núcleo. La unidad de bobinado Savio está equipada con dispositivos de limpieza, empalme y control de tensión para garantizar empalmes perfectos y una forma de paquete perfecta.

### PROCESAMIENTO DE HILO ACRÍLICO

Muchos años de experiencia y una estrecha colaboración con los clientes han permitido a Savio ofrecer varias soluciones para la producción de hilos acrílicos. El efecto del proceso de máquina Volufil otorga a las fibras acrílicas estabilidad dimensional, mayor volumen, resistencia a las arrugas o resistencia a la temperatura, que adquiere una estructura geométrica regular con excelente volumen.

La tecnología "Multicone" y las torcedoras Sirius también están dirigidas a nuestros clientes que producen envases acrílicos para teñir, tejido de punto y decorar el hogar.

### PAQUETES PARA PROCESO DE TINTURA

El peso y la densidad del paquete de hilo son dos parámetros importantes que deben estandarizarse para un teñido uniforme y sin problemas. El bobinado del paquete suave es la operación previa al teñido más importante, que afecta directamente no solo la calidad del teñido sino también las operaciones posteriores al teñido. Las bobinadoras Savio para todo tipo de hilos de fibras cortas son adecuadas para el bobinado de bobinas de tinte, preparación de urdimbre y rebobinado con o sin dispositivos de encerado.

### FIBRA CELULOSICA Y TENCEL™ PROCESAMIENTO DE HILOS

De acuerdo con la complejidad del proceso de producción de la fibra TENCEL™, Savio presta gran atención al control del hilo durante el proceso de bobinado.

### PROCESAMIENTO DE HILO SÚPER FINO

La tecnología Savio Multicone y las torcedoras Sirius están especialmente dirigidas a nuestros clientes que producen bobinas para teñido y títulos muy finos, a partir de Nm 200 y superiores.

[www.saviotechnologies.com](http://www.saviotechnologies.com)

# STÄUBLI

## SOLUCIONES QUE OFRECEN MAYORES BENEFICIOS

Stäubli presenta una descripción general de sus últimas tecnologías, maquinaria y soluciones de alta gama que ofrecen a la industria textil más y mayores beneficios.

### UN ESTRENO MUNDIAL PARA EL TEJIDO JACQUARD EFICIENTE

#### LA MÁQUINA SX PRO JACQUARD RESPONDE A LAS EXIGENTES DEMANDAS DEL MERCADO

El nuevo Stäubli SX PRO responde a las demandas del mercado de mayor eficiencia energética y menor consumo de energía. Incorpora toda la tecnología probada de las máquinas predecesoras Stäubli Jacquard, así como varias innovaciones para reducir el consumo de energía: diseño de baja fricción del módulo MX PRO, fuente de alimentación totalmente integrada en la propia máquina y un nuevo sistema de ventilación con vigilancia de temperatura optimizada. Equipada con hasta 2,688 ganchos, la SX PRO se adapta perfectamente a las necesidades del mercado turco, donde se producen tela de toalla, telas para prendas de vestir, tapices y telas para tapicería.

#### LA MÁQUINA JACQUARD ESTRECHA N4L ENTUSIASMA A LOS TEJEDORES DE TELAS DE LUJO

La máquina Jacquard angosta N4L agrega valor a las telas premium al tejer la marca o el logotipo en los orillos, lo que también protege contra la falsificación. Se presentó en la ITMA 2019 y desde entonces se ha establecido firmemente en el mercado. Muchos clientes les han enviado comentari-

os muy entusiastas sobre la máquina, algunos elogiando el revolucionario mecanismo de posicionamiento, ya que la máquina es fácil de colocar en cualquier lugar a lo largo de la lengüeta sin necesidad de herramientas.

#### MOVIMIENTO DE LEVA S1792 DE ALTA VELOCIDAD PARA TEJIDO CON CHORRO DE AIRE

Desde su lanzamiento en ITMA 2019, el excepcional movimiento de cámara S1792 se ha hecho un nombre a sí mismo en todo el mundo. Con una velocidad y confiabilidad impresionantes, domina de lleno los dos desafíos principales del tejido con chorro de aire: calidad y rendimiento. Este movimiento de leva está disponible con un tamaño de carcasa de 10 unidades de elevación. Es otra solución convincente de Stäubli que permite a los tejedores mantenerse a la vanguardia de sus exigentes mercados.

#### FAMILIA DE MAQUINITA ROTATIVA ELECTRÓNICA S3000 / S3200

La tercera generación de máquinas rotativas electrónicas, la familia de máquinas rotativas electrónicas S3000/S3200, es un diseño evolutivo. Incorpora el exclusivo sistema de bloqueo Stäubli, que proporciona mayor seguridad para la selección de los bastidores de lizos, lo que permite mayores velocidades de funcionamiento y una fiabilidad superior. Esta última generación de maquinillas giratorias electrónicas ofrece increíbles ventajas a los tejedores.

#### TRANSMISIONES RECIENTEMENTE DESARROLLADAS CON MENOR MANTENIMIENTO

La transmisión es un eslabón vital en la instalación de tejido de bastidor, ya que maneja una gran cantidad de cargas y fuerzas. Dedicado a la mejora continua, Stäubli ha desarrollado aún más su gama de transmisiones y ahora ofrece la e32/33 para maquinillas de montaje bajo y la de82/83 para maquinillas de montaje superior. Con cojinetes estampados y sellados, estas nuevas transmisiones reducen la necesidad de mantenimiento y mejoran el rendimiento de la instalación en general.

En el exhibidor se puede ver una maquinilla S3060 para telares de pinzas y de chorro de aire en funcionamiento con bastidores, así como un modelo S3260 con 16 bastidores en combinación con la última transmisión libre de mantenimiento.

#### ACTIVE WARP CONTROL (AWC) SOBRE DIBUJO SAFIR EN MÁQUINAS

Las renombradas máquinas de estiramiento automáticas SAFIR permiten acortar los flujos de trabajo, lo que se traduce en ahorros de costos y amplía la variedad de posibilidades de aplicación. Equipadas con tecnología Stäubli de última generación, el llamado Active Warp Control (AWC), las máquinas de estiramiento SAFIR cuentan con capacidades como el reconocimiento de color o la gestión de repetición de hilo. Incluso se pueden dibujar deformaciones con varios colores y sin una concesión 1:1, sin errores ni pérdida de productividad. El resultado final es un anés de tejido perfectamente estirado y listo para el proceso de tejido posterior. Stäubli exhibe el dibujo SAFIR S60 (modelo de 2.3 m de ancho) en un urdimbre de algodón multicolor (5 colores). La hoja de urdimbre tiene 1,750 mm



N4L Jacquard para el etiquetado personalizado en los orillos © 2022 Stäubli

de ancho y consta de 8,650 cabos (título de hilo Nm 135) (Ne 9). El hilo se estira en 8 marcos de lizos que incluyen lizos de acero con bucles finales en forma de J, alambres colgantes y lengüeta.

#### ATADORA DE URDIMBRE TIEPRO: LA NUEVA SOLUCIÓN IMPRESCINDIBLE DE STÄUBLI

Stäubli presenta la atadora de urdimbre TIEPRO junto con el bastidor de atadura de urdimbre TPF3B-10. Esta máquina ofrece características únicas que facilitan la puesta en marcha y el procesamiento de urdimbre que se va a anudar.

#### SISTEMAS DE TEJIDO DE ALFOMBRAS Y TECNOLOGÍAS DE DISEÑO PARA CUALQUIER TIPO DE ALFOMBRA

Stäubli lanzó recientemente la máquina de tejer alfombras ALPHA 560 UNIVERSAL. Las últimas muestras de alfombras tejidas en la ALPHA 560 UNIVERSAL se pueden ver en el exhibidor.

[www.staubli.com](http://www.staubli.com)

## EXHIBICIONES ITEMA

## INNOVACIONES DE VANGUARDIA Y UNA GAMA COMPLETA DE SOLUCIONES DE TEJIDO

Itema, el proveedor líder de soluciones de tejido avanzadas que incluyen telares, repuestos y servicios integrados, que recientemente anunció el establecimiento de una nueva empresa en Turquía, exhibirá en ITM 2022. Turquía representa para Itema uno de los mercados de mayor importancia estratégica en el mundo y la tecnología de Itema está muy bien representada y apreciada por los tejedores turcos, como lo confirman los excelentes resultados de ventas de 2021. La instalación de la nueva empresa en Turquía reafirma el compromiso de Itema de estar más cerca que nunca de sus valiosos clientes en el país. Itema preparó una línea de productos diseñada específicamente para satisfacer y superar las necesidades y los deseos de sus visitantes, incluido un lanzamiento de mercado completamente nuevo, y nuevas e interesantes aplicaciones de innovaciones clave.

#### Máquinas de tejido en la Feria EL NUEVO ITEMA RAPIER R9500-2TERRY

La tecnología fiable, popular y garantizada del mercado para impulsar la producción de tejidos de rizo llega a la ITM 2022 en su Segunda Generación. La máquina de pinzas de rizo preferida por los tejedores de rizo de todo el mundo, con un número impresionante de máquinas instaladas en más de 35 países, y protagonista absoluta de la producción de tejidos de rizo en Turquía, vuelve ahora en una nueva versión que aumenta aún más el dominio textil, la eco-eficiencia y rendimientos. El dominio textil es una ventaja competitiva fundamental de la R9500-2terry. La exclusiva Unidad de Formación de Pilotes de Itema se ha rediseñado por completo para garantizar una mayor productividad, la máxima facilidad de uso y una excelente calidad de felpa.

El sistema proporciona una tensión de urdimbre de pelo óptima que garantiza, único en el mercado, el control tanto positivo como negativo, lo que garantiza una excelente calidad del tejido de rizo. Las mejoras clave, como el motor principal con refrigeración por aceite y la optimización del sistema de lubricación de la máquina, garantizan un menor consumo de energía y una mejor gestión del calor, logrando estándares de eco-eficiencia sin igual. Además, la Unidad de Formación de Pilotes optimizada presenta un número reducido de cilindros en comparación con la versión anterior de la máquina, lo que conduce a un mayor espacio operativo de tejido y facilidad de uso y reduce el tiempo de cambio de estilo.

El rendimiento se logra a través de avances tangibles. Supervisar la eficiencia y el rendimiento de las máquinas nunca ha sido tan fácil: gracias al software de gestión de plantas de Itema iMANAGER, es posible controlar y acceder sin esfuerzo a los datos y estadísticas de las máquinas. Además, el conocimiento profundo de Itema del segmento de rizo permitió el desarrollo de soluciones dedicadas para mejorar aún más la calidad de la tela y la eficiencia del tejido.

El R9500-2terry que se muestra en ITM 2022 es una cortesía del Cliente de Itema Ceylan Havlu, con sede en Denizli. Con un ancho de tejido de 3,800 mm, la máquina tejerá toallas de mano modernas.

#### RAPIER R9500-2 CON ISAVER® PARA NUEVAS APLICACIONES

La máquina de pinzas más versátil del mercado, la Itema R9500-2, llega a la ITM 2022 cargada con una innovación absoluta: iSAVER® para aplicaciones de prendas de vestir. iSAVER®, el dispositivo que revolucionó el tejido de mezclilla proporcionando beneficios tangibles en términos de sostenibilidad y ahorro de dinero gracias a la eliminación del orillo del lado izquierdo, se ha desarrollado aún más para tejer con éxito una gama más amplia de hilos. El dispositivo ahora también está disponible para el beneficio de los tejedores de prendas de vestir y puede procesar con éxito hilos de algodón, Lycra, Tencel y Poliéster.

Otra característica innovadora que se exhibe en el R9500-2 es iCARE™, un sistema orientado al futuro – basado en un mecanismo de sensores avanzado capaz de monitorear en tiempo real el estado de salud de las cintas y ruedas dentadas de Itema, sugiriendo posibles ajustes o intervenciones a través del máquina consola de última generación. iCARE™ brinda importantes beneficios a los tejedores, incluida la posibilidad de hacer funcionar la máquina a las velocidades más altas sin comprometer la confiabilidad de los componentes, gracias a su innovadora función de mantenimiento preventivo.

Cortesía del cliente de Itema, Erka, con sede en Bursa, la R9500-2 que se exhibe con un ancho de tejido de 2,200 mm tejerá un estilo de ropa elástica.



© 2022 ItemaGroup

**ITEMA AIRJET A9500-2**

Está diseñada para una alta productividad, garantizando al mismo tiempo la reducción de los niveles de consumo de energía y garantiza un ahorro de aire, así como una máquina de fiabilidad superior. La A9500-2 en exhibición cuenta con los bastidores de lizos SKYFRAME® de IteMa, que combinan las velocidades más altas de la máquina con la máxima confiabilidad. Además, el dominio de la máquina textil será demostrado por el tejido de inserción de doble pico. Cortesía del cliente de IteMa, Erka, el A9500-2 con un ancho de tejido de 2,200 mm tendrá un estilo típico de ropa turca.

**ITEMA RAPIER R9500-2 VERSIÓN ANCHA PARA TELAS DE CORTINAS**

La última máquina expuesta en ITM es la versión ancha de la máquina de pinzas más exitosa de la historia reciente, la IteMa R9500-2. Tradicionalmente reconocida como el proveedor preferido de telares para muebles y tapicería, IteMa no pierde la oportunidad de demostrar la versatilidad superior de la R9500-2 tejiendo sofisticadas telas para cortinas. La R9500-2 con un ancho de tejido de 3,600 mm y completamente cargada con los mejores dispositivos IteMa de su clase proviene directamente de Berteks Tekstil, productor líder de telas para cortinas de alta calidad.



iSAVER © 2022 IteMaGroup

**PIEZAS DE REPUESTO OEM DE ITEMA**

En IteMa, la misión es estar cerca de sus clientes brindándoles no solo máquinas de tejer avanzadas, sino también una gama completa de servicios para garantizar un soporte completo y atento durante toda la vida útil de las máquinas de tejer de IteMa, incluidos los kits de actualización y conversión, y el reemplazo de piezas dañadas o rotas con repuestos originales.

Elegir repuestos originales representa la mejor manera de proteger la inversión a largo plazo, de hecho, rectificar problemas debido a piezas no originales y servicio no original puede tener consecuencias nefastas y costosas. Se exhibirán las últimas soluciones para actualizar los telares IteMa existentes, y las marcas anteriores Sulzer, Somet y Vamatex.

**LAMIFLEX Y SCHOCH**

Las empresas del Grupo IteMa, Lamiflex y Schoch, estarán presentes en ITM en el exhibidor de IteMa con su oferta avanzada de accesorios de tejido. Se exhibirá la cartera de cintas de pinzas y ruedas dentadas de la marca Lamiflex y la amplia gama de lengüetas de Schoch para telares de chorro de aire y pinzas y alambres colgantes.

[www.itemagroup.com](http://www.itemagroup.com)

**VANDEWIELE PRESENTARÁ MUCHAS INNOVACIONES**

Vandewiele promocionará la máquina RCF controlada digitalmente con Fast Creel, máquinas de corte en bucle y máquinas específicas para tejer alfombras ligeras, ilustradas con muestras de alfombras. El control digital de hilos permite el desarrollo de nuevas calidades, una mayor eficiencia productiva y un seguimiento más cercano del parque de máquinas. El desperdicio de hilo se reduce a la más alta velocidad de producción. Se presentarán combinaciones de alfombras de pelo cortado con tejido plano y alfombras con aspecto de sisal. Se mostrarán las más altas calidades de alfombras en caña 1,000 d/m 10 colores, 1,200 d/m y 1,500 d/m con hasta 5'000,000 puntos/m<sup>2</sup>.

En la formación de mechones, el control digital de los hilos de pelo (alimentación activa del hilo, también llamada IPD) ha permitido a Vandewiele desarrollar una alfombra de formación de mechones Colortec de 1/10" de alta definición en 8 colores – o calibre 1/7", que compite con las alfombras Axminster tradicionales.

**VANDEWIELE, EXPERTO EN JACQUARDS**

VANDEWIELE mostrará su última incorporación a la gama de jacquards Bonas JI: el JIL. El JIL permite a los clientes mayores capacidades de gancho hasta 11,520 dentro de la misma gama de máquinas. Si se requieren mayores capacidades, la máquina SI llega a más de 31,000 ganchos en una sola máquina. El Bonas JIL en ITM se mostrará en el exhibidor de Vandewiele en un telar Picanol Optimax de 190 cm utilizando la superestructura especial que da como resulta-

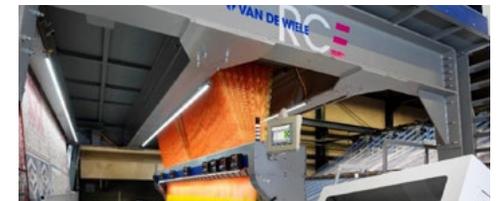
do una instalación muy compacta con una altura de techo requerida mucho más baja que las instalaciones de pórtico clásicas. El nuevo software controlador muy fácil de usar y práctico se puede ver al lado del telar.

Del lado de Bejamac, presentan la nueva cizalla autónoma, la ATSH. Para el recubrimiento posterior, el enfoque será el ahorro de energía, un tema importante en la actualidad.

Superba ahora ofrece su solución de termofijado por aire caliente con la línea DHS3. Para completar su gama, SUPERBA también presenta su nueva bobinadora automática B403. Finalmente, con la línea de extrusión BXE de VANDEWIELE, la texturizadora MF400 y la máquina de teñido espacial MCD3, la industria de las alfombras obtiene todo el equipo necesario para producir innovación y calidad a los precios más económicos.

Todas las máquinas Vandewiele se pueden conectar a través de la computación en la nube al sistema de supervisión "TEXconnect" para cumplir con el concepto Factory 4.0.

[www.vandewiele.com](http://www.vandewiele.com)



Máquina de tejer alfombras RCE+ © 2022 VANDEWIELE

# EL INNOVADOR LÍDER DEL MERCADO MUNDIAL KARL MAYER EXHIBIRÁ MÁQUINAS, DESARROLLOS TEXTILES, SOLUCIONES Y SERVICIOS DIGITALES PARA APOYAR EL CRECIMIENTO

El innovador líder del mercado mundial espera con gran expectativa su participación en la importante feria de construcción de maquinaria para la industria textil y de la confección. El jugador global exhibirá las máquinas, los desarrollos textiles, las soluciones digitales y las ofertas de servicios y pos-venta que está utilizando para apoyar a los fabricantes textiles turcos en su curso de crecimiento y modernización. Por primera vez en el exhibidor de KARL MAYER en la ITM: la nueva Business Unit STOLL, que representa la experiencia del Grupo en tejido de punto plano.

## **MARCANDO TENDENCIA CON EL TEJIDO DE PUNTO POR URDIMBRE EN EL SECTOR DE LA CONFECCIÓN**

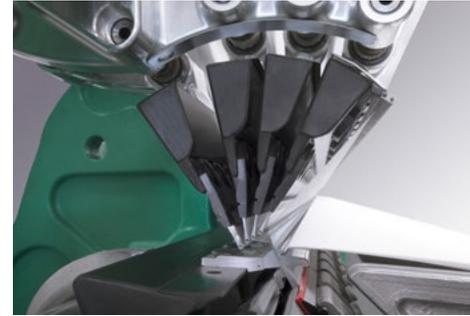
Los invitados del sector del tejido de punto por urdimbre pueden esperar una innovación en el campo de las máquinas de punto de alto rendimiento de cuatro barras en el exhibidor de KARL MAYER. El HKS 4-M ON con control de barra de guía electrónico viene con una nueva forma y con KAMCOS® 2, y sobre todo ofrece aún más posibilidades en el diseño al vincularlo con k.innovation CORE y otras características. La máquina se mostrará en un ancho de trabajo de 2687 y está predestinada para el mercado de ropa exterior. Además, un área exclusiva de tendencias con telas y aplicaciones invita a los visitantes a generar nuevas ideas y experimentar los textiles. Las exhibiciones - cortinas elegantes, muebles y accesorios de sala de estar con fundas de terciopelo, así como telas de rizo para el cuidado del cuerpo, el bienestar y la limpieza, ofrecen inspiración para el hogar y el sector textil doméstico. Para el sector de

la moda, habrá información sobre el mundo igualmente creativo y diverso de la ropa hecha con telas de tejidos de punto. Los aspectos más destacados incluyen nuevos artículos con apariencia arrugada de máquinas de tejido de punto de alto rendimiento, telas elásticas con una porción adicional de potencia del nuevo HKS 2-SE PLUS y telas de moda RASCHEL-TRONIC®, Seamless y Pownet.

## **LA GAMA DE PRODUCTOS MÁS AMPLIA E INNOVACIONES DIGITALES PARA TEJIDO DE PUNTO PLANOS**

Nueva en la gama STOLL y lista para su lanzamiento es la CMS 503 ki, la máquina altamente productiva y económica para clientes que se enfocan en una amplia gama de aplicaciones de moda. El modelo básico de STOLL para este segmento de volumen, el BMS 52 ki, es ideal para telas de tejidos de punto clásicos de construcción básica y se presentará en la ITM en dos calibres diferentes: en E14/12 y E3,5.2. El calibre E3,5.2 está predestinado para el aspecto más grueso que se demanda actualmente y complementa los calibres ya lanzados en 2021 para tejidos más finos.

Un total de siete exhibiciones de máquinas seleccionadas representan la gama de modernas máquinas de tejido de punto planas STOLL. El ADF 830-24ki KW W E10.2 se presentará en Estambul como un excelente ejemplo del gran arte del tejido de punto plano. Esta máquina todo en uno domina incluso los artículos de tejido de punto y de uso muy finos e implementa todas las técnicas de tejido de punto imaginables.



Detalle de HKS 4 M ON © 2022 KARL MAYER



CMS503 Ki © 2022 KARL MAYER

Otro punto a favor es que todas las máquinas pueden conectarse en red e integrarse en procesos automatizados de acuerdo con los requisitos individuales del cliente.

Las soluciones de software de STOLL se combinan bajo knitelligence®. También hay algo nuevo aquí: El poderoso software de diseño de prendas de tejido de punto k.innovation CREATE DESIGN y el software de patrones k.innovation CREATE PLUS se presentarán en el mercado turco por primera vez.

## **MÁS EFICIENCIA Y MENOR IMPACTO AMBIENTAL EN LA PREPARACIÓN DE URDIMBRE CON SOLUCIONES INNOVADORAS**

Para los visitantes de ITM del sector de preparación de urdimbre, KARL MAYER tendrá material visual e informativo sobre los temas principales de mezclilla, tamaños y urdimbre de muestra en su equipaje de feria. GREENDYE presenta un proceso de teñido de índigo respetuoso con el medio ambiente que se basa en la tecnología de nitrógeno y, por lo tanto, reduce significativamente el consumo de productos químicos. Además, se puede ahorrar agua en el proceso de lavado gracias a la fijación única del tinte.

En cuanto al dimensionamiento, PROSIZE® establece los estándares de la industria en términos de maximizar la eficiencia del tejido y minimizar los costos y el impacto ambiental con un proceso de aplicación innovador. El uso de encolantes solos se puede reducir hasta en un 10%. Son posibles reducciones adicionales en el consumo de energía y los volúmenes de aguas residuales.

Para la producción de estenciles y urdimbres de producción más cortas, la máquina de muestreo de urdimbres MULTI-MATIC® es insuperablemente flexible y eficiente. La base de su rendimiento único es, sobre todo, un cambio de color automatizado y un proceso de arrendamiento a la máxima velocidad de producción, patrones con hasta 128 guías de hilo controladas individualmente y un ancho de trabajo máximo de 3,600 mm.

**DIGITALICE LA PRODUCCIÓN CON LAS SOLUCIONES KM.ON**

KM.ON quiere ayudar a sus clientes a ingresar al mundo de la fabricación inteligente y, por lo tanto, elevar su negocio a un nivel completamente nuevo a través de la innovación y una mayor eficiencia. Con este fin, la puesta en marcha de software de KARL MAYER está desarrollando soluciones digitales y las presentará como punto culminante. k.management dashboard asegura un monitoreo confiable de las máquinas en red. La herramienta inteligente proporciona datos casi inmediatos de la producción y, por lo tanto, una visión general importante de las cifras clave para planificar las próximas tareas y las capacidades disponibles, en cualquier momento y en cualquier lugar. Además del monitoreo, KM.ON se enfoca en la creación de patrones. Para una implementación de diseño simple y flexible, la joven empresa ha desarrollado k.innovation CORE. ¡Simplemente inicie sesión con cualquier dispositivo habilitado para Internet, seleccione una máquina, ingrese los lepeados para las barras de guía de suelo individuales, cree el archivo de patrón con solo unos pocos clics y envíelo a la nube KM.ON! Antes de que comience la producción, solo es necesario seleccionar el archivo de lepeado en la interfaz de usuario de la máquina. Además, el software basado en web ofrece opciones de colaboración para procesos de desarrollo más rápidos.

**CONSTRUCCIÓN Y REHABILITACIÓN CON TELAS TÉCNICAS DE TEJIDO DE PUNTO POR URDIMBRE**

En el sector de Textiles Técnicos, KARL MAYER presenta soluciones textiles innovadoras para infraestructura y construcción. En particular, las telas de tejidos de punto de trama para su uso como rejillas de yeso, la implementación de sistemas de techado y el refuerzo de calzadas aseguran una mayor eficiencia en las nuevas construcciones y renovaciones en todo el mundo, y se están vendiendo muy bien. Para la producción de estructuras de rejilla, por ejemplo, a partir de fibras de vidrio o basalto, la máquina de tejido de punto por trama WEFTRONIC® II G ha tenido una gran demanda durante varios años. Este modelo altamente eficiente puede reemplazar hasta 25 máquinas de tejido, ahorrando así personal y espacio. También se esperan discusiones prometedoras en Estambul, especialmente con respecto al WEFTRONIC® II G.

**MÁS ESPACIO PARA EL NEGOCIO PRINCIPAL CON CARE SOLUTIONS**

Para brindar al cliente el máximo soporte para sus necesidades individuales en su trabajo diario, el Grupo KARL MAYER ahora también ha combinado sus amplios servicios de soporte para formar paquetes de soluciones. Los nuevos paquetes Care Solutions ofrecen varios servicios a precios correspondientes. La reserva se realiza por máquina en base a un periodo anual con opción de renovación posterior. Los nuevos paquetes complementan los ya conocidos productos del portafolio en el área de pos-venta. Entre los más populares se encuentran la WEBSHOP SPARE PARTS y los cursos ofrecidos por las academias globales KARL MAYER.

[www.karlmayer.com](http://www.karlmayer.com)



Aplicaciones producidas en máquinas KARL MAYER STOLL  
© 2022 KARL MAYER

**PICANOL PRESENTARÁ SU ÚLTIMAS INNOVACIONES EN TEJIDO**

Picanol mostrará su última tecnología en. ITM es la primera gran feria de maquinaria textil donde se mostrarán en directo los últimos desarrollos de Picanol, que se dieron a conocer a finales de 2021. No solo se exhibirán cuatro máquinas de la generación Connect en el exhibidor de Picanol, sino que también se demostrará la nueva plataforma totalmente digital PicConnect. Con estas innovaciones, Picanol ha confirmado una vez más su papel de liderazgo entre los fabricantes de máquinas de tejido.

Picanol también destacará su plataforma PicConnect lanzada recientemente. PicConnect ofrece una amplia gama de características, desde IoT industrial hasta aplicaciones relacionadas con servicios. Esto incluye, por ejemplo, la nueva tienda web para Picanol Original Quality Parts, que se llama PartsLine.

“Ir un paso más allá y conectar las máquinas de tejido Picanol a PicConnect permitirá a nuestros clientes aprovechar al máximo las posibilidades de la máquina. Las funcionalidades completamente nuevas, como las aplicaciones para el monitoreo de energía y producción, el sistema de administración de archivos y la aplicación de administración de estilos, se pueden descubrir en [www.picanol.be/machines-features/picconnect](http://www.picanol.be/machines-features/picconnect)”, explica el Sr. Kurt Lamkowski, Gerente Ventas Mundiales.

Detalles de las máquinas de tejido Picanol que estarán en exhibición:

**OptiMax-i Connect-4-R-220 Fancy denim** ¡El telar digital! Una máquina impulsada por datos, que se basa en un rendimiento inteligente, con la sostenibilidad siempre en mente.

**OptiMax-i Connect-8-R-360 Curtain** Permitiendo que los textiles para el hogar se tejan sin compromiso. Disponible en Free Flight hasta T-380, lo que permite la máxima versatilidad de trama en combinación con urdimbres delicadas, con e-Leno para orillos perfectos.

**TerryMax-i Connect-8-R-260 Terry towel** El punto de referencia para el tejido de rizo. Sin limitaciones en el diseño, combinando el máximo rendimiento con la máxima versatilidad.

**OmniPlus-i Connect-4-D-220 Double face** Máquina de Chorro-de-Aire equipada con SmartShed. Este es el movimiento de desprendimiento de accionamiento directo de Picanol y combina lo mejor de ambos mundos: rendimiento, flexibilidad y eficiencia energética.

Se presentará un **OptiMax-i-12-J-190** adicional en el exhibidor de **Bonas (Pabellón 2, Exhibidor 215A)**.

[www.picanol.com](http://www.picanol.com)



OmniPlus-i Connect-4-D-220 Double face  
© 2022 PICANOL

# FOCO EN LA RAMA TENSORA MONTEX



Una reciente instalación de la línea Montex en Turquía © 2022 Monforts

Monforts y su representante en Turquía, Neotek, esperan reunirse con clientes antiguos y nuevos en la próxima feria internacional de maquinaria textil ITM 22, que tendrá lugar del 14 al 18 de junio en el Centro de Ferias y Congresos de Tüyap en Estambul, después de una pausa de tres años.

"Haremos hincapié en la robustez y versatilidad de la rama tensora Montex para procesos esenciales como el secado, el estirado, el termo-fijado y el revestimiento en la feria de Estambul", dijo Thomas Päßgen, Gerente de Ventas del Área de Monforts. "Montex se ha convertido en el estándar de la industria para la industria del acabado de telas, proporcionando una serie de ventajas

en términos de rendimiento de producción y especialmente en eficiencia y ahorro de energía".

"Con los precios de la energía aumentando abruptamente en todas partes, funciones como el sistema MonforClean o el Eco-Booster, en el que el calor residual del proceso de secado se utiliza para precalentar el aire de secado, están demostrando ser más valiosas que nunca", agregó Ahmet. Kilic de Neotek. "Monforts puede proporcionar una gama de opciones adicionales de ahorro de recursos y recuperación de energía adaptadas a cada instalación de línea individual. Esperamos debates fructíferos sobre cómo podemos satisfacer las necesidades de

nuestros numerosos socios de fábrica durante este evento clave en Estambul". Con el sistema de cámara de calentamiento TwinAir dentro de una rama tensora Montex, los flujos de aire superior e inferior se pueden regular de manera completamente independiente entre sí, lo que garantiza que el calor solo se aplique cuando y donde sea necesario. El sistema de equilibrio Optiscan garantiza una evaluación automática continua de la distancia entre las boquillas y la tela para un secado muy económico y sin contacto. La tasa de evaporación constante resultante dentro de la rama tensora asegura una utilización óptima de la energía y también evita marcas en la tela.

Con las últimas ramas tensoras Montex, ahora se puede lograr un ahorro total de energía de hasta un 40% en comparación con una rama tensora convencional sin recuperación de calor ni medidas de optimización de energía, como aislamiento de cámara de alta calidad.

La rama tensora Montex también se beneficia del control digital completo, con el sistema de control PLC Qualitex 800 que brinda facilidad de operación y acceso rápido a los datos de gestión y de línea, incluidos resúmenes completos de costos operativos, así como monitoreo de mantenimiento. Los avances en la tecnología digital significan que hay ahora también avances significativos en la modernización de las máquinas Monforts existentes con los últimos sistemas de control y accionamientos automáti-



Los equipos de Monforts y Neotek estarán encantados de recibirle en la ITM 22 de Estambul. © 2022 Monforts



El primer sistema de revestimiento Montex@Coat de Turquía se ha puesto en marcha recientemente en Altun Tekstil, en Bursa © 2022 Monforts

cos, yendo mucho más allá del reemplazo básico de repuestos.

"Estaremos encantados de darle la bienvenida en nuestro exhibidor 1209B en el pabellón 12 durante la ITM", dijeron Ahmet Kilic y Thomas Päßgen.

[www.monforts.com](http://www.monforts.com)

# SEDO TREEPOINT OFRECE SOLUCIONES SMART FACTORY PARA MEJORAR LA SOSTENIBILIDAD Y LA DIGITALIZACIÓN

El enfoque de Sedo Treepoint está en la serie de controladores Sedomat 6000/8000, que ahora viene en cuatro tamaños diferentes. Sedomat 6007 es una solución rentable para la automatización de alto grado que ofrece muchas opciones flexibles de E/S internas. Sedomat 8007 tiene una interfaz de usuario táctil de 7" y es la solución perfecta para máquinas de laboratorio y adquisición de datos. Sedomat 8010 viene con una pantalla táctil de 10.1" que se puede adaptar a todas las máquinas de tinte y acabado. Sedomat 8015 ofrece una gran pantalla de 15.4" para visualización de procesos y es la elección ideal para el control y supervisión de máquinas continuas.

Además de los beneficios comprobados de los controladores Sedomat, la nueva serie es más flexible y ofrece diferentes opciones de interfaz como CANopen, Profibus DP y MODBUS RTU. Para mejorar la comunicación entre diferentes sistemas, las interfaces OPC UA y MQTT mejorarán la comunicación de datos.

SedoMaster es el núcleo del taller de producción: La planificación, el control, la supervisión y la generación de informes de producción centrales inteligentes están disponibles. Es una herramienta útil para todos los operadores clave y la gestión debido a la conexión de todas las máquinas de tinte y acabado. Los potentes informes brindan información sobre productividad, costos de recursos y OEE.

SedoMaster también vincula todos los sistemas periféricos como dispensadores, disolventes o sistemas ERP.

En los últimos años, el costo de la energía se ha convertido en uno de los factores de costo más importantes para la industria del acabado textil. EnergyMaster calcula el consumo de energía en la producción y proporciona la información necesaria para optimizar el uso de la energía. Esto da como resultado una mejor huella de carbono y ahorra muchos costos.



SedoMaster MES - el núcleo de la fábrica inteligente  
© 2022 Sedo Treepoint

ColorMaster es el sistema más experto para la gestión de recetas y la medición del color. El software basado en Windows calcula la receta mejor y más rentable en el laboratorio y en producción ofrece el mejor tratamiento posible y la selección correcta del programa de teñido. El control colorimétrico dentro de los diferentes pasos de producción y el cálculo de adiciones para tratamientos de adiciones complementan su funcionalidad.

El sistema de simulación de fabricación textil (TMS) se desarrolló para crear el programa de producción más eficiente para todas las órdenes de producción activas (SFO). Con TMS, todos los pedidos pueden cumplir con su fecha de entrega y se mejora la utilización de la máquina. Otras ventajas son la optimización de los recursos y los costos energéticos, así como la mejora de la calidad.

La interfaz gráfica de usuario orientada al futuro brinda una descripción general rápida del rendimiento de ejecución en tiempo real, en una gran pantalla táctil de alta resolución, que muestra los datos más relevantes de un vistazo. La navegación fácil de usar, rápida e intuitiva facilita el manejo de datos.

Morapex permite realizar pruebas fiables y no destructivas en unos minutos. Sus funciones principales son el análisis del valor de pH y los residuos, el control del procedimiento de lavado, el control del lavado y del agua, así como la solidez de la transpiración. Las pruebas con los sistemas son

posibles en cualquier etapa de producción y en laboratorio.

La herramienta perfecta para optimizar/automatizar el proceso de lavado y aclarado es Ecomat. Viene con tecnología RGB óptica y verifica en línea la claridad del agua durante el lavado/enjuague después del proceso de teñido. Conectado al controlador Sedomat, puede optimizar y automatizar automáticamente el proceso de enjuague.

Con la nueva SedoAPP, todos los datos de producción también se pueden mostrar en dispositivos móviles.

Usando un Sedo SmartBracelet, el operador de la máquina recibirá todos los avisos directamente en su muñeca. Puede actuar inmediatamente cuando una máquina requiere su atención.

Con los sistemas Sedo Treepoint, puede obtener muchas características de vanguardia para Smart Factory y, junto con las soluciones de software inteligente, la cadena de suministro textil completa se integra a través de la producción inteligente. Los productos Sedo Treepoint ayudan a mejorar la sostenibilidad, reducir costos y aumentar la productividad y la eficiencia al mismo tiempo.

[sedo-treepoint.com](https://sedo-treepoint.com)

# LA RESPUESTA DE BRÜCKNER A LOS DESAFÍOS ACTUALES EN LA INDUSTRIA TEXTIL

Quién hubiera pensado después de la última ITMA 2019 en Barcelona que el mundo cambiaría tan drásticamente en muy poco tiempo, que un virus obligaría a toda la humanidad a mantenerse alejada y que Europa ahora también tiene que vivir una guerra. Agregue a esto el problema de la cadena de suministro global, los aumentos extremos de precios en muchas áreas y la incertidumbre general sobre el desarrollo futuro de los mercados. Tales tiempos de crisis son desafiantes, pero también revelan oportunidades.

El productor de maquinaria alemán BRÜCKNER aprovechó exactamente estas oportunidades y se reposicionó durante el período de la pandemia. Durante más de 70 años, la empresa familiar se ha especializado en conceptos de acabado individuales para textiles, textiles técnicos, telas no tejidas y revestimientos para suelos. Los desafíos actuales en la industria textil son serios. El claro aumento de los costos de la energía y la incertidumbre general del suministro de energía, así como los requisitos políticos, hacen que una producción textil rentable sea cada vez más exigente para muchas empresas.



© 2022 Brückner

BRÜCKNER responde a esto con un nuevo concepto de rama tensora con sistema de calentamiento doble. Dependiendo de la disponibilidad, las líneas pueden funcionar con gas o petróleo, pero también son posibles otras combinaciones con vapor o energías renovables. Esto significa que los retrasos en la producción y los tiempos de inactividad de las máquinas se pueden evitar en la medida de lo posible.

Además, BRÜCKNER ha desarrollado sistemas de asistencia inteligentes para sus máquinas que ayudan al operador de la máquina a utilizar el mejor proceso posible para operar la línea con la mayor eficiencia energética posible. Es posible obtener más ahorros de energía con nuevos motores de bajo consumo o sistemas de recuperación de calor y limpieza del aire de escape. Esto también ayuda a evitar emisiones nocivas.

Pero muchos productores textiles también se están enfocando en reducir los químicos. Para este propósito, la unidad de aplicación mínima ECO-COAT más desarrollada de BRÜCKNER puede hacer una contribución decisiva. Las telas tejidas y de tejido de punto, pero también las telas no tejidas, se pueden acabar en uno o ambos lados a través de diferentes recorridos de tejido. Con la aplicación mínima a través de un rodillo grabado, se puede lograr una aplicación por una sola cara de hasta 100 g/m<sup>2</sup>.

Se logra una cantidad de aplicación superior y de doble cara, por ejemplo, mediante la impregnación en el nip. Independientemente de la ruta de la tela seleccionada, un depósito de licor muy pequeño significa que solo se producen cantidades mínimas de aguas residuales al cambiar los lotes o licores, y el uso de productos químicos también puede reducirse significativamente. Además, se tiene que evaporar menos agua en el proceso de secado posterior que, por ejemplo, en el caso de la impregnación en un baño de agua, por lo que el requerimiento de energía se reduce significativamente.

En las dos próximas ferias comerciales ITM en Estambul y TECHTEXTIL en Frankfurt en junio, los clientes interesados pueden hacerse una idea personal de los nuevos desarrollos de BRÜCKNER. Esto incluye, por ejemplo, la nueva unidad de recubrimiento OPTI-COAT 2in1 que combina las ventajas de la aplicación mediante cuchilla flotante y cuchilla sobre cilindro en un solo sistema. Debido a su diseño, la unidad ofrece una buena accesibilidad para trabajos de mantenimiento y limpieza y ofrece excelentes resultados de recubrimiento.

Puede encontrar más soluciones en una reunión personal con BRÜCKNER en la ITM de Estambul del 14 al 18 de junio en el pabellón 14, exhibidor 1406B o en TECHXTEXTIL en Frankfurt del 21 al 24 de junio en el pabellón 12.0, exhibidor B60.

[www.brueckner-textile.com](http://www.brueckner-textile.com)

# DILO INFORMA SOBRE LOS ÚLTIMOS DESARROLLOS EN EQUIPOS DESDE LA APERTURA DE LA FIBRA HASTA EL FIELTRO ACABADO

DiloGroup ofrece sistemas de producción hechos a la medida de un solo proveedor e informará en el exhibidor # 905A sobre su cartera y los últimos desarrollos de equipos, desde la apertura de la fibra hasta el fieltro terminado. Como grupo líder en el campo de las líneas de producción de fibras de telas no tejidas discontinuas, DiloGroup informará sobre líneas completas y telares de agujas de alta velocidad para unión por adhesión.

Un nuevo impulsor de haz de aguja elíptico simplificado hace que la tecnología Hyperpunch también sea atractiva para aplicaciones estándar. Hyperpunch HdV permite una distribución de puntadas más uniforme en el proceso de pre-agujado, especialmente en combinación con el nuevo patrón de agujas 6000X. En una línea completa de punzonado, este proceso de homogeneización del fieltro se puede mejorar aún más. El nuevo patrón de agujas 8000X es un hito en el proceso de desarrollo de patrones de agujas y da como resultado superficies de productos finales con marcas bajas en una amplia gama de avances/trazos.



Línea de agujas Dilo © 2022 Dilo

Otro pilar sólido de nuestro programa de ventas durante décadas ha sido la preparación de fibras y los equipos de formación de bandas de alta velocidad para otras tecnologías de telas no tejidas. Durante estos años, ha habido un cambio hacia tasas de rendimiento más altas y, en algunos casos en Asia, un requisito para mejores relaciones de resistencia MD/CD de productos hidro-enmarañados. Además, nuestro mayor desarrollo del principio de estratificación de alta velocidad "Hyperlayer" hizo un progreso considerable para mejorar la resistencia de los CD a través de una combinación de tarjetas en línea y tarjeta de línea cruzada con cruzadora.

En particular, DiloSpinnbau ha suministrado cardadoras con un ancho de trabajo superior a 3.5 m hasta 5.1 m como sistemas completos de cardado de alta velocidad, que comprenden dos o incluso tres cardas en una línea para alimentar directamente las unidades de hidro-enmarañado de varios proveedores. Junto con DiloTemafa, no solo se lograron altas tasas de rendimiento en la sección de preparación de fibra de la línea, sino que también se diseñaron e integraron con éxito sistemas de aire acondicionado y filtrado de eliminación de polvo.

Hasta hace poco, Dilo no suministraba líneas completas, incluidas unidades de chorro de agua, hornos y equipos de final de línea, al importante segmento del mercado de hidro-enmarañado.

Esto ha cambiado y Dilo se complace en confirmar la asociación con Sicam, Italia. Junto con Sicam, hemos combinado el conocimiento de la tecnología de hidro-enmarañado y, por lo tanto, podemos proporcionar líneas completas como contratista general, incluidos equipos para corte, bobinado y embalaje.

Otra máquina interesante es la 3D-Lofter, presentada por primera vez durante la ITMA 2019 en Barcelona, que ofrece una gama más amplia de aplicaciones de telas no tejidas mediante la exploración de la tercera dimensión. Una serie de unidades de formación de tela única que funcionan de acuerdo con el principio aerodinámico de formación de tela entregan masas de fibra definidas en patrones variados sobre un fieltro punzonado base.

Una producción orientada a la tensión de piezas técnicas formadas que resultan en ahorro de fibra o fieltros estampados DI-LOUR o DI-LOOP con o sin repetición son dos ejemplos de esta tecnología que explora nuevas áreas de aplicación para fieltros punzonados. La tecnología 3D-Lofter también se puede utilizar "invertida" como "IsoFeed" para rellenar los puntos defectuosos de las mallas y así lograr una mejor homogeneidad de los productos entrelazados o de tendido al aire.

El concepto DiloLine 4.0 ofrece módulos 14.0 que no solo ayudan al usuario, sino que también facilitan el control de calidad y el mantenimiento mediante una máxima transparencia de datos en la producción y el control de la operación. Las soluciones Dilo "Smart Start" para un inicio totalmente automático de la línea de producción o "DI-LOWATT" para ahorro de energía van acompañadas de soluciones Siemens que se pueden seleccionar a través de la aplicación o la nube de datos "MindSphere".

Con más de 400 instalaciones entregadas a la industria de telas no tejidas en todo el mundo, DiloGroup tiene el conocimiento necesario y la cartera completa de equipos para diseñar la línea de producción perfecta para cualquier especificación de producto. La eficiencia de las líneas de producción de Dilo es el resultado de un largo trabajo de investigación y experiencia.

[www.dilo.de](http://www.dilo.de)



Dilo 3D-Lofter © 2022 Dilo

# Tejido de punto por urdimbre a la medida en tamaño de lote 1

## Implantes textiles individualizados por el paciente utilizando la tecnología de tejido de punto por urdimbre Jacquard

AUTHORES: THOMAS GRIES, TOBIAS LAUWIGI, KAI-CHIEH KUO

### Situación actual:

El cambio demográfico y un estilo de vida cada vez menos saludable en el mundo occidental están provocando un aumento constante del número de pacientes con enfermedades cardiovasculares y planteando grandes desafíos para la medicina moderna. Debido al creciente número de tratamientos, también está aumentando el número de pacientes que no son aptos para el tratamiento con productos estándar (estandarizados) debido a su anatomía o fisiología individual. Esto se aplica a alrededor del 40% de todos los pacientes de los aproximadamente 21,000 tratamientos endovasculares de aneurismas aórticos realizados anualmente en Alemania. Por lo tanto, la atención médica orientada al paciente hace que la individualización de la medicina sea esencial [2]. Esto también requiere una progresión de la individualización del paciente a través de la tecnología médica para lograr el éxito terapéutico deseado. Estos implantes individualizados deben adaptarse con precisión a la anatomía

específica del paciente y producirse en lotes de tamaño 1 sobre la base de un conjunto de datos de imágenes médicas. De esta forma, se garantiza un abastecimiento de las salidas vitales de la aorta. Desde un punto de vista técnico y económico, la individualización se enfrenta a la condición de una producción económica y reproducible de productos con tamaño de lote 1. Estos requisitos se pueden cumplir con procesos de fabricación textil innovadores. La tecnología de tejido de punto por urdimbre en general y la tecnología de tejido de punto por urdimbre Jacquard en particular cumplen los requisitos necesarios, pero dependen en gran medida del operador. El enorme potencial de la tecnología de tejido de punto por urdimbre Jacquard para la fabricación de implantes textiles actualmente no se está explotando porque no hay experiencia de las interrelaciones del proceso de tejido por urdimbre y no existen herramientas de diseño que describan adecuadamente tales interrelaciones. Los resultados obteni-

dos en el Instituto de Tecnología Textil de la RWTH Aachen University (ITA) en el proyecto "IndiTexPlant" ofrecen por primera vez la posibilidad de trasladar el diseño de producto virtual en combinación con la tecnología de tejido de punto Jacquard en un desarrollo de producto digital a partir de la imagen médica conjunto de datos al modelo de topología de la geometría del producto reconstruido hasta la derivación del patrón para el producto textil (ver Figura 1).

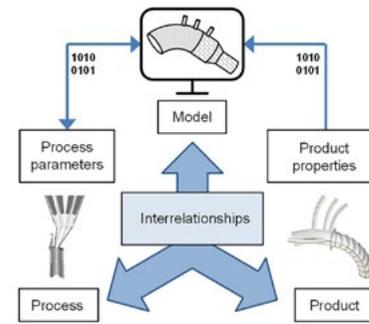


Figura 1 © ITA

### El implante a la medida

El objetivo del enfoque de investigación en el proyecto „IndiTexPlant“ era implementar un proceso de fabricación automatizado para implantes textiles individualizados para pacientes con el fin de proporcionar a los pacientes una terapia ideal. Para ello, se investigaron diferentes enfoques de la individualización geométrica y estructural del paciente de las endoprótesis cubiertas textiles y se desarrollaron los tres elementos de individualización (cambio de diámetro, rama y curvatura) para una endoprótesis cubierta individualizada por paciente (ver figura 2).

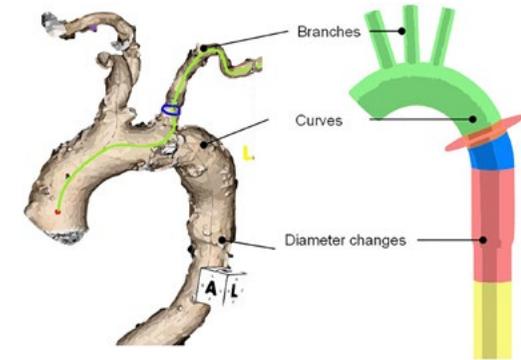


Figura 2 © ITA

Para este propósito, se investigaron enfoques para la individualización geométrica y morfológica del paciente de estructuras de implantes textiles utilizando la tecnología de tejido de punto Jacquard. Los implantes para el tratamiento de aneurismas de la aorta torácica sirvieron como ejemplo de aplicación, ya que se trata de un campo de aplicación extremadamente relevante desde el punto de vista clínico y económico para las estructuras de implantes individualizados por el paciente. Con respecto a una cadena continua de procesos digitales, se utilizó un diseño de producto virtual. Un factor decisivo para el éxito del proyecto fue la determinación y evaluación de los parámetros de proceso relevantes para el proceso principal de trabajo en cadena. Se tuvieron que desarrollar e implementar herramientas y ayudas para monitorear el proceso y el monitoreo en línea de la calidad del producto. Para la adquisición de datos de los parámetros del proceso y el almacenamiento de las variables del proceso medidas en línea, se programó una base de datos SQL con una máscara de entrada fácil de usar de tal manera que se garantiza una asignación de los datos del producto, los datos del proceso y los datos del producto

después de la producción. Mediante el análisis de estos datos, fue posible determinar las interrelaciones entre el diseño del implante virtual, el proceso de fabricación en la máquina de tejido de punto raschel de doble barra y las propiedades resultantes del producto textil semiacabado. El objetivo es obtener un sistema modular en el que los elementos geométricos y morfológicos puedan combinarse entre sí en el diseño del producto virtual para crear estructuras específicas para el paciente. El resultado es un implante hecho a LA medida para el paciente respectivo.

### Resultados del proyecto

Se desarrolló un modelo virtual compatible con una base de datos para el diseño de productos para la cadena de proceso digital de extremo a extremo, lo que permite la transferencia de datos de TC medidos de un aneurisma de la aorta torácica a un modelo 3D. Las relaciones causa-efecto entre el diseño del producto virtual, los parámetros del proceso de fabricación y las propiedades del implante resultante se determinaron tanto en línea como fuera de línea. Para la adquisición en línea de los parámetros del proceso, en particular, se desarrollaron e implementaron un monitoreo de la tensión del hilo y un análisis de video en línea. Estos datos adquiridos se retroalimentan a la base de datos del modelo virtual, mejorando así continuamente la precisión y la solidez del diseño y la producción de estructuras de implantes específicos para el paciente. De esta manera, se realiza una producción económica y reproducible de implantes textiles con tamaño de lote 1 y, por lo tanto, se hace posible un implante adaptado de manera óptima al paciente (ver Figura 3).

La medición fuera de línea de las propiedades del implante implicó el control de calidad de las estructuras fabricadas con respecto a sus propiedades mecánicas (ensayo de tracción de la tira, tracción circunferencial) y morfológicas (geometría de la muestra, densidad de la malla, porosidad, grosor de la pared).

### Conclusión

Los fabricantes de implantes y productos semiacabados pueden utilizar los resultados en el campo de la plataforma de productos virtuales para la producción de textiles médicos para digitalizar las líneas de proceso existentes. Los fabricantes de software y los proveedores de servicios en el campo del diseño de implantes también pueden beneficiarse de estos resultados. Además, es prometedora una transferencia entre industrias de los resultados a los procesos de fabricación de otros textiles técnicos. En el campo de las estructuras de tejido de punto, los resultados del proyecto pueden contribuir decisivamente a la producción

económica de estructuras de implantes con tamaño de lote 1 mediante las correlaciones entre los grupos de morfología y geometría configurados en el nivel del modelo virtual y las propiedades resultantes del tejido. Producto semi-terminado. Para los nuevos desarrollos para aplicaciones alternativas en el campo de los textiles médicos individualizados por paciente, las directrices establecidas en el proyecto para el desarrollo y diseño de estructuras de implantes individualizadas por paciente pueden contribuir decisivamente al desarrollo de productos rentables y en tiempo. Según los resultados del proyecto, será posible reducir el tiempo necesario para el nuevo desarrollo de estructuras de implantes individualizados de muchos meses a unas pocas semanas. En el campo del desarrollo de implantes, los conocimientos adquiridos pueden transferirse a otras áreas de aplicación una vez finalizado el proyecto. Particularmente dignas de mención son las estructuras de implantes tubulares para uso, por ejemplo, como reem-

plazos intestinales, reemplazos uretrales o reemplazos esofágicos. Debido al complejo proceso de aprobación de dispositivos médicos, se espera que transcurran de 5 a 7 años desde la finalización del proyecto hasta la implementación comercial, según los cambios en el nuevo Reglamento Europeo de Dispositivos Médicos (MDR).

### Agradecimientos

El proyecto IGF 20532 N de la Research Association Forschungskuratorium Textil e.V., Reinhardtstraße 14-16, 10117 Berlín fue financiado por el Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz alemán a través de AiF en el marco del programa para la promoción de la investigación industrial conjunta IGF sobre la base de una resolución del Bundestag Alemán.

### Referencias

[1] Medtronic Inc.: MDT-2014.4.25-10K. Medtronic, I.: Annual Report. SEC 10-K Filing for Fiscal Year 2014 Minneapolis, MN, 2014., 2014. <https://www.sec.gov/Archives/edgar/data/64670/000006467014000010/mdt-2014425x10k.htm>, abgerufen am: 26.04.2022

[2] acatech - Deutsche Akademie der Technikwissenschaften: Individualisierte Medizin durch Medizintechnik. acatech (Hrsg.) (2017)

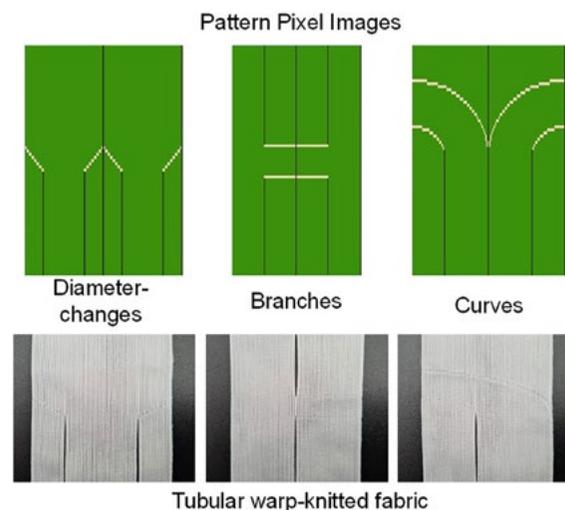


Figura 3 © ITA

### CONTACTO

Tobias Lauwigi

Institut für Textiltechnik (ITA)  
RWTH Aachen University

E-Mail: Tobias.Beck@ita.rwth-aachen.de

Phone: + 49 (0)241 80-22102  
Fax: + 49 (0)241 80-22422  
Web: ita.rwth-aachen.de

# Modelado numérico del recorrido del hilo en unidades de torsión en el proceso de texturizado por falsa torsión

AUTHORES: MATHIAS SCHMITZ, THOMAS GRIES

## Resumen

Hoy en día, los hilos termoplásticos de filamentos hilados por fusión se texturizan principalmente para prendas de vestir, alfombras y aplicaciones textiles técnicas para dar al hilo anteriormente liso un carácter voluminoso y similar a la fibra natural con las propiedades correspondientes. En todo el mundo, el proceso de texturizado más utilizado es el texturizado por falsa torsión. Sin embargo, su velocidad de producción está limitada por las fuerzas que actúan sobre el hilo. Especialmente en el caso de los hilos teñidos por centrifugación, las partículas de tinte introducidas provocan puntos débiles. Aquí, las roturas de hilo en el proceso ocurren primero. Para investigar las fuerzas en el hilo, se implementa un modelo numérico que mapea la trayectoria del hilo a través de la unidad de torsión en el texturizado de falsa torsión. En este modelo, se pueden seleccionar velocidades y geometrías arbitrarias del disco de fricción. La validez del modelo se comprueba en un banco de pruebas de texturización y se evalúa sobre la base de las fuerzas de tracción del hilo antes y después de

la unidad de torsión. El modelo muestra desviaciones de las fuerzas de tracción medidas pero reproduce bien la trayectoria del hilo.

## Introducción

La demanda mundial anual de fibras aumenta continuamente y se deben producir más y más fibras para satisfacer esta demanda. La mayoría de estas fibras son fibras artificiales poliméricas hiladas por fusión. [Esp20] Los filamentos lisos recién hilados se utilizan principalmente para aplicaciones técnicas en la industria. Para su uso en prendas de vestir o textiles para el hogar, se utiliza un proceso de texturizado para dar a los filamentos un rizado y, por lo tanto, una sensación y propiedades similares a las fibras naturales. Así pueden ser procesados y luego ser utilizados en textiles. Incluso el uso conjunto con fibras naturales ahora es posible. [Atk12, GVW15] En el texturizado, los hilos parcialmente orientados (POY) son de particular importancia. Después de la producción, estos hilos se dibujan y se engradan simultáneamente (hilo de textura de dibujo, DTY). Esto se hace

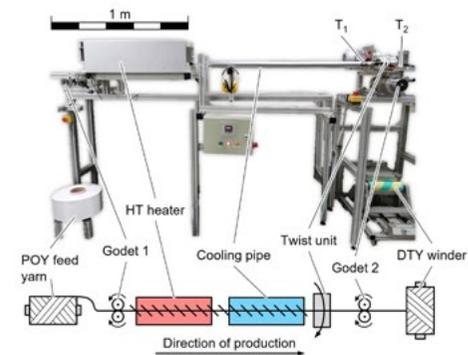


Fig. 1: Banco de ensayo modular de texturización por falsa torsión en ITA con posiciones de medición de las fuerzas de tracción del hilo T1 y T2. Esquema de acceso a [Bru90, GV16] ©ITA

principalmente usando el llamado proceso de texturizado de torsión falsa (proceso FTT). Además de otros procesos de texturizado, como el texturizado con aire o con prensa-estopas, FTT es el proceso de texturizado más importante del mundo en la industria textil con una participación del 90%. [Atk12, GVW15, Lew07, SST+17]

Las fluctuaciones periódicas de la tensión del hilo („aumentos“) limitan el FTT a una velocidad de producción de 1,000 m/min. Esto afecta a la uniformidad de DTY y, por tanto, particularmente a la capacidad de teñido. [Atk12, Esk03, HHW01] Además, no todos los discos de fricción aportan el mismo par al hilo, pero en el segundo disco hay un máximo del par aplicado y, por lo tanto, se producen picos de fuerza [Olb95]. Especialmente cuando se procesan hilos teñidos por centrifugado, la estabilidad del proceso se reduce ya que las partículas de tinte en el hilo causan puntos débiles. Así, se deterioran las propiedades mecánicas de los hilos. Este efecto también ocurre cuando se utilizan otras partículas. [ASC+06, TK11]

Para la investigación de estos picos de fuerza, se desarrolla un modelo en el que se calcula la trayectoria del hilo a través de una unidad de torsión de disco de fricción triaxial. Para

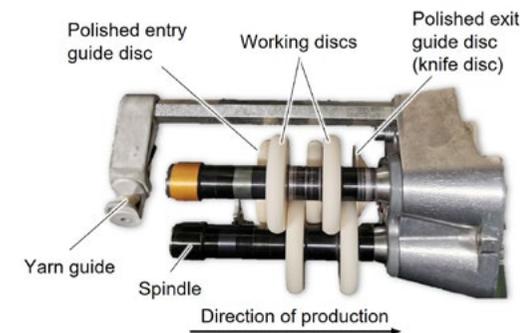


Fig. 2: Unidad de giro de disco de fricción en ITA con guía de entrada, discos de cuchilla de trabajo y salida ©ITA

una máxima flexibilidad, la cantidad de discos, sus geometrías y velocidades se pueden cambiar de forma independiente. El modelo desarrollado se basa en Veit y Olbrich [Olb95, Vei99]. El conocimiento adquirido se utiliza para comprender cómo se debe cambiar una unidad de torsión convencional para aumentar la estabilidad del proceso y la velocidad de producción del proceso FTT.

El proceso FTT se modela matemáticamente y el modelo numérico se implementa mediante un proceso de desarrollo de software adecuado. Los resultados de la simulación se validan mediante pruebas en un banco de pruebas de texturizado y posteriormente se evalúan.

## Materiales y métodos

Para la implementación se utiliza MATLAB R2021a (MathWorks, Inc., Natick, MA, EE. UU.). El proceso de desarrollo de software subyacente se basa en un modelo de cascada reducido con solo cuatro fases [Han10, BKS14]. Para la validación, se utiliza un banco de pruebas modular de falsa torsión en el Institut für Textiltechnik (ITA) de la Universidad RWTH Aachen, Aachen, Alemania (Fig. 1).

Se utiliza una unidad de discos de fricción de Oerlikon Textile GmbH & Co. KG, Remscheid, Alemania. Está equipado con siete discos de

fricción en una configuración 1-5-1 (Paul Rauschert GmbH & Co. KG, Scheßlitz, Alemania). Esto significa que el disco de entrada y el disco de salida están pulidos. El disco de salida es además un disco de cuchilla. Todos los discos están hechos de cerámica. Ellos tienen un diámetro exterior de 52 mm. El disco de entrada y los cinco discos de trabajo tienen un grosor de 9 mm cada uno (Fig. 2).

Inmediatamente delante y detrás de la unidad de torsión, las fuerzas de tracción del hilo se determinan utilizando un medidor de tensión manual (Tension meter ETPX-200, Hans Schmidt & Co. GmbH, Waldkraiburg, Alemania). El valor medido T1 aguas arriba de la unidad de torsión sirve como parámetro de entrada para el modelo de simulación. T2 detrás de la unidad de torsión se calcula en el modelo y luego se compara con el valor medido por motivos de validación.

## Resultados

Usando el modelo desarrollado aquí, se calcula la trayectoria del hilo a través de una unidad de torsión triaxial con geometrías de

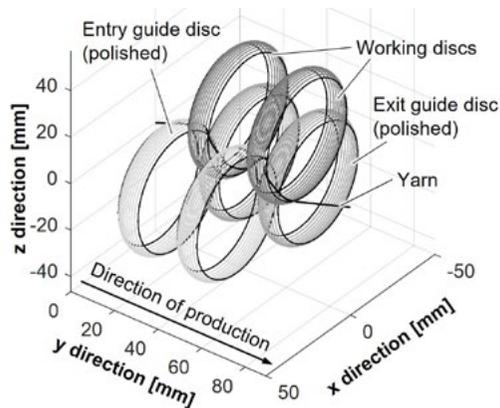


Fig. 3: Unidad de torsión simulada (1-4-1) con recorrido del hilo © ITA

disco ajustables arbitrariamente. Se pueden variar el diámetro del disco, el grosor, el radio de curvatura, la rugosidad de la superficie, así como las distancias entre los discos y muchos más parámetros geométricos. Además, se pueden elegir parámetros arbitrarios de proceso y material. Por razones de simplicidad inicial, la unidad de torsión modelada aquí consta de solo seis discos (1-4-1) y no imparte un disco de cuchilla. En su lugar, se utiliza un disco de guía de salida pulido que corresponde con el disco de guía de entrada en términos de dimensiones y propiedades del material (Fig. 3).

Para la geometría anterior, que se modela en función de la unidad de torsión en el ITA, el resultado de la simulación es una trayectoria helicoidal a lo largo de los ejes de la unidad (Fig. 4). Esto concuerda bien con las expectativas de la literatura, ya que esta forma corresponde a la ruta de hilo más corta a través de la unidad de torsión [Vei99].

La simulación de pares y fuerzas se valida mediante la tensión del hilo T2 detrás de la unidad de torsión. Se observan desviaciones entre

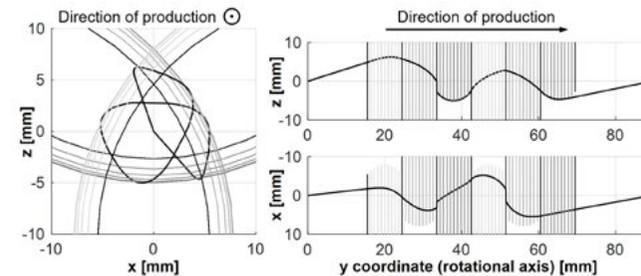


Fig. 4: Trayectoria simulada del hilo a través de la unidad de torsión. Línea negra gruesa: hilo. Líneas finas grises: discos de fricción © ITA

los valores simulados y medidos del 9% al 60%. Esta precisión insuficiente es atribuible a imprecisiones en el cálculo de la fuerza. El modelo desarrollado está siendo revisado y mejorado actualmente. Pronto será posible un cálculo preciso de las fuerzas que se producen entre el hilo y los discos en la unidad de torsión gracias a las ecuaciones de conservación actualizadas y la precisión mejorada. Si está interesado en este tema, puede ponerse en contacto con nosotros.

## Sources

- [ASC+06] Ahmed, S.I.; Shamey, R.; Christie, R.M.; Mather, R.R.: Comparison of the performance of selected powder and masterbatch pigments on mechanical properties of mass coloured polypropylene filaments, *Coloration Technology* 122 (2006), H. 5, S. 282-288
- [Atk12] Atkinson, C.: *False twist textured yarns*. Oxford, Cambridge, Philadelphia, New Delhi: Woodhead Publishing Ltd, 2012
- [Bru90] Bruske, J.F.: *Beitrag zur Steigerung von Leistung und Qualität der FD-Texturierung*, Aachen, RWTH, Dissertationsschrift, 1990

- [BKS14] Berg, B.; Knott, P.; Sandhaus, G.: *Hybride Softwareentwicklung*. Berlin, Heidelberg: Springer Vieweg, 2014
- [Eng20] Engelhardt, A.: *The Fiber Year 2020*. 20. Aufl. Freidorf, Schweiz: The Fiber Year GmbH, 2020
- [Esk03] Eskin, N.: Analysis of a high temperature heater in a false twist texturing process, *Energy Conversion and Management* 44 (2003), H. 16, S. 2531-2547
- [GV16] Gries, T.; Veit, D.: *Textiltechnik* 1. 14. Aufl. Aachen: Institut für Textiltechnik der RWTH Aachen, 2016
- [GWV15] Gries, T.; Veit, D.; Wulfhorst, B.: *Textile Fertigungsverfahren: Eine Einführung*. 2. Aufl., München: Hanser, 2015
- [Han10] Hanser, E.: *Agile Prozesse: Von XP über Scrum bis MAP*, Heidelberg, Dordrecht, London, New York: Springer, 2010
- [HHW01] Hearle, J. W. S.; Hollick, L.; Wilson, D. K.: *Yarn texturing technology*. Cambridge, England: Woodhead Publishing Ltd, 2001; Zugl. Boca Raton, FL, USA: CRC Press LLC, 2001
- [Jun20] Experteninterview mit Dr.-Ing. Philip Jungbecker, Senior Manager Technology Texturizing Machines der Oerlikon Textile GmbH & Co. KG Remscheid am 19.10.20
- [Lew07] Lewin, M.: *Handbook of Fiber Chemistry*. 3. Auflage, Boca Raton, FL, US: CRC Press, 2007
- [Olb95] Olbrich, A.: *Analyse und Simulation der Drallerteilung durch Friktion zur Optimierung der Falschdraht-Texturierung*, Aachen, RWTH, Dissertationsschrift, 1995
- [SST+17] Stojanovic, P.; Savic, M.; Trajkovic, D.; Stepanovic, J.; Stamenkovic, M.; Kostic, M.: The Effect of False-Twist Texturing Parameters on the Structure and Crimp Properties of Polyester Yarn *Chemical Industry & Chemical Engineering Quarterly* 23 (2017), H. 3, S. 411-419
- [TK11] Teli, M.D.; Kale, R.D.: Polyester Nanocomposite fibers with Antibacterial Properties, *Advances in Applied Science Research* 2 (2011), H. 4; S. 491-502
- [Vei99] Veit, D.: *Einstellung von Falschdraht-Texturiermaschinen mit Hilfe der Evolutionsstrategie und neuronaler Netze* Aachen, RWTH, Dissertationsschrift, 1999; Zugl. Aachen: Shaker, 1999

## CONTACTO

**Mathias Schmitz**

**Institut für Textiltechnik (ITA)  
RWTH Aachen University**

**E-Mail: mathias.schmitz@ita.rwth-aachen.de**

**Phone: + 49 (0)241 80-23229**

**Fax: + 49 (0)241 80-22422**

**Web: ita.rwth-aachen.de**

#NGO #Fiber

## **LA FUNDACIÓN ZDHC Y THE MICRO-FIBRE CONSORTIUM ANUNCIAN UNA COLABORACIÓN PARA ABORDAR LAS MICRO-FIBRAS EN LAS AGUAS RESIDUALES**

La ZDHC Foundation (ZDHC) y The Micro-fibre Consortium (TMC) revelaron los detalles de la próxima etapa de una importante iniciativa para abordar el problema de las micro-fibras en las aguas residuales de la fabricación de textiles. Tras el lanzamiento de las directrices de fabricación de 'Control de Micro-fibras en Aguas Residuales' por parte de TMC, las dos organizaciones ahora colaborarán estrechamente durante una nueva fase del proyecto, combinando la experiencia de ZDHC en la gestión sostenible de productos químicos y la fragmentación de fibra guiada por la ciencia (anteriormente denominada como liberación de micro-fibra) conocimiento de TMC.

[www.roadmaptozero.com](http://www.roadmaptozero.com)

#NGO #Apparel

## **SAC SE ASOCIA CON FAIR WEAR Y ETHICAL TRADING INITIATIVE PARA AYUDAR A LA INDUSTRIA A ALCANZAR EL OBJETIVO DE REDUCCIÓN DE GASES DE EFECTO INVERNADERO (GEI) DEL 45% PARA 2030**

La Coalición de Ropa Sostenible (SAC), una alianza global sin fines de lucro de múltiples partes interesadas para la industria de bienes de consumo, se complace en anunciar su asociación con Fair Wear y Ethical Trading Initiative centrada en facilitar la acción colectiva en toda la industria para lograr los 45% de reducción de gases de efecto invernadero (GEI) para 2030. La asociación, que forma parte de The Industry We Want (TIWW), es parte de una iniciativa orientada a garantizar la dignidad de los trabajadores en trabajos decentes, negocios prósperos a lo largo de la cadena de suministro y un impacto positivo en el planeta.

[apparelcoalition.org](http://apparelcoalition.org)

#NGO #Seal

## **AUTO-EVALUACIÓN OBLIGATORIA PARA ECO PASSPORT BY OEKO-TEX® EN 2023**

A partir del 1 de abril de 2023, la Auto evaluación será obligatoria para la certificación ECO PASSPORT by OEKO-TEX®. Una auto evaluación obligatoria garantizará la calidad y la trazabilidad de los productos fabricados, la gestión adecuada de las aguas residuales y las emisiones, así como la seguridad de los trabajadores.

[www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)

# SOSTENIBILIDAD

#Association #Textile #Apparel

## **LIBERAR EL POTENCIAL DE LOS ESTÁNDARES SOCIALES PARA CONVERGER**

IAF e ITMF han desarrollado la Iniciativa de Convergencia de Estándares (SCI) para ayudar a identificar todo el potencial de la convergencia entre los estándares sociales y reducir la fatiga de la auditoría.

[itmf.org](http://itmf.org) [www.iafnet.com](http://www.iafnet.com)

#Sports #Apparel #Textiles

## **PREMIO ISPO: LAS FIBRAS SOSTENIBLES, LOS SISTEMAS CIRCULARES Y LOS PRODUCTOS MÁS LIGEROS SON LAS PRINCIPALES TENDENCIAS QUE ARRASAN EN LA INDUSTRIA DEL DEPORTE**

Sesenta productos y servicios se convirtieron en la principal competencia. Veintitrés de ellos finalmente resultaron ganadores del codiciado Premio ISPO para el segundo trimestre de 2022, habiendo sido seleccionados como los mejores y más innovadores productos y servicios en la industria del deporte. La competencia estuvo marcada por dos tendencias inconfundibles: „sostenibilidad“ y „reducción de peso“.

[www.ispo.com/award](http://www.ispo.com/award)

#Fiber #PEF

## **NUEVO DOCUMENTO TÉCNICO PUBLICADO POR HAZ QUE LA ETIQUETA CUENTE (MAKE THE LABEL COUNT)**

El libro blanco presenta recomendaciones pragmáticas para alinear mejor la metodología con los objetivos del Pacto Verde y la economía circular de la UE.

[makethelabelcount.org](http://makethelabelcount.org)

#Apparel

## **SIETE INNOVADORES SE UNEN AL PROGRAMA DE INNOVACIÓN DE ASIA 2022 DE FASHION FOR GOOD**

Los innovadores seleccionados que se unen al Programa de innovación de Asia Fashion for Good 2022 son: Picvisa, Gaiacel, AN Herbals, Fermentech Labs, Sodhani Biotech, Vaayu y UKHI Hemp Foundation.

[fashionforgood.com](http://fashionforgood.com)

#Textile machinery

## **OERLIKON PUBLICA INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2021**

Oerlikon ha publicado su Informe de Sostenibilidad 2021, que describe el progreso y los logros de la empresa en temas ambientales, sociales y de gobernanza.

[www.oerlikon.com](http://www.oerlikon.com)

#Polyester #Textile Chemistry

## **TEIJIN FRONTIER DESARROLLA UNA NUEVA TECNOLOGÍA DE RECICLAJE QUÍMICO PARA FIBRAS DE POLIÉSTER**

Teijin Frontier Co. ha desarrollado una tecnología de reciclaje utilizando un nuevo catalizador de despolimerización para reciclar fibras de poliéster coloreadas sin perder la calidad de las fibras de poliéster hechas de materias primas derivadas del petróleo. La nueva tecnología también reduce la carga ambiental en comparación con el reciclaje convencional.

[www.teijin.com](http://www.teijin.com)

# RECICLAJE

#RPolyester #Award

## **BB ENGINEERING PRESELECCIONADA PARA LOS PREMIOS AL RECICLAJE DE PLÁSTICOS EN EUROPA**

BB Engineering ha sido finalista de los prestigiosos Premios al Reciclaje de Plásticos en Europa 2022 en la categoría Innovación en Maquinaria de Reciclaje con su línea de reciclaje de PET VacuFil® Visco+ para el reciclaje en línea de fibra a fibra. [www.bbeng.de](http://www.bbeng.de)

#Fiber #Sorting

## **RECOVER™ SE ASOCIA CON SYSAV**

Recover™, ha anunciado un nuevo acuerdo de asociación con la empresa de clasificación de textiles, Sysav, en un esfuerzo por abordar el creciente problema de los desechos textiles y acelerar la circularidad en la industria textil. [recoverfiber.com](http://recoverfiber.com)

#Denim #Cotton

## **TRÜTZSCHLER CARD CLOTHING: UNA ASOCIACIÓN PIONERA PARA EL ÉXITO SOSTENIBLE EN EGIPTO**

Sharabati Denim es uno de los principales fabricantes de mezclilla ecológica en Egipto, Siria y Turquía. En 2018, la empresa lanzó la iniciativa de reciclaje de última generación "Tadweer", que utiliza material reciclado y procesos de producción sostenibles. Trützschler Card Clothing (TCC) se complace en unirse a este concepto innovador con sus expertos y equipos.

[www.truetzschler.com](http://www.truetzschler.com)

Fiber #Factory #Pilot plant

## **WORN AGAIN ANUNCIA PLANES PARA CONSTRUIR UNA NUEVA PLANTA DE DEMOSTRACIÓN DE RECICLAJE TEXTIL EN WINTERTHUR**

Worn Again Technologies se encuentra en las etapas finales de planificación de una innovadora planta de demostración que exhibirá sus innovadoras tecnologías de procesamiento de polímeros para el reciclaje de textiles. La instalación, que será construida y operada por la empresa, se construirá en Winterthur, Suiza, y tendrá la capacidad de evitar la incineración de 1,000 toneladas de textiles cada año, allanando el camino para operaciones a escala industrial. Sulzer Chemtech es un socio tecnológico.

[wornagain.co.uk](http://wornagain.co.uk)

#Retail R&D

## **LA FUNDACIÓN H&M OTORGA A 5 INNOVACIONES UNA SUBVENCIÓN TOTAL DE 1 MILLÓN DE EUROS**

Una solución de lavandería que prolonga la vida útil de las prendas, IA que ayuda a los pequeños agricultores de algodón a aumentar el rendimiento y los ingresos, un invento que realiza el reciclaje circular de mezclas de elastano y poliéster, viscosa de carbono negativo hecha de emisiones de CO2 y agricultura regenerativa que hace que el planeta sea una alternativa positiva a la pluma de ganso – estos son los cinco ganadores del Premio al Cambio Global 2022, que comparten una subvención de 1 millón de euros de la Fundación sin fines de lucro H&M.

[hmgroup.com](http://hmgroup.com)

#Denim #Fiber

## **ISKO FIRMA ACUERDO DE MEZCLILLA HOLANDESA**

El Acuerdo de Mezclilla, una iniciativa público-privada, fue lanzada por el gobierno holandés siguiendo el Acuerdo Verde de la UE y el Plan de Acción Circular e incluye acuerdos para hacer que la cadena textil de mezclilla sea más circular. En el acuerdo, más de 40 partes están trabajando juntas para mejorar los textiles pos-consumo en la industria de la mezclilla y hacer que el reciclaje de fibra sea la nueva norma.

[iskodenim.com](http://iskodenim.com)

#Retail R&D

## **RENEWCELL Y BIRLA CELLULOSE FIRMAN UNA CARTA DE INTENCIÓN PARA LA PRODUCCIÓN DE FIBRA CIRCULAR A GRAN ESCALA**

El innovador sueco de reciclaje de textil a textil Renewcell firmó una Carta de Intención con Birla Cellulose, el negocio de pulpa y fibra de Grasim Industries Ltd., una empresa insignia del Grupo Aditya Birla y uno de los mayores productores de fibra celulósica artificial del mundo, en relación con una colaboración comercial a largo plazo para la producción de fibra celulósica artificial.

[www.renewcell.com/en/](http://www.renewcell.com/en/)

#Nonwovens #Testing

## **NUEVAS INSTALACIONES DE PRUEBA CONFIRMAN LA CALIDAD DEL MATERIAL RECICLADO**

La instalación de reciclaje de plásticos de Berry Global en Heanor, Reino Unido, ha abierto un

Centro de Excelencia para mejorar aún más el nivel de evaluación de la calidad del material reciclado que se utiliza para producir el polímero reciclado Sustane® de la empresa.

[www.berryglobal.com/en/](http://www.berryglobal.com/en/)

#Raw material #Fiber

## **ONCEMORE® BY SÖDRA Y RESTER ANUNCIAN UNA NUEVA ASOCIACIÓN**

Södra y Rester están lanzando una asociación que tiene un impacto más amplio más allá de estas dos empresas. La colaboración genera sinergias y proporciona un centro en Suecia para recolectar todos los diferentes tipos de textiles comerciales reciclables. Luego, estos se procesarán y distribuirán a los mejores flujos posibles y adecuados de materia prima para la industria textil. [rester.fi](http://rester.fi)

#Fiber

## **LENZING PRESENTA POR PRIMERA VEZ EL INFORME DE SOSTENIBILIDAD EN LÍNEA 2021 „LINEAL A CIRCULAR“**

El Grupo Lenzing, el proveedor líder mundial de fibras especiales a base de madera, publicó su Informe de sostenibilidad 2021 el 5 de abril de 2022, con motivo del „Mes de la Tierra“. Con el título „Lineal a Circular“, el informe enfatiza el enfoque de la compañía en equilibrar cuidadosamente sus necesidades con las de la naturaleza en el espíritu de la economía circular. Con la implementación de los dos proyectos clave que ascienden a 200 millones de euros, Lenzing continúa avanzando con determinación hacia la neutralidad climática en todo el Grupo.

[www.lenzing.com](http://www.lenzing.com)

#Brand #Apparel

## **ADIDAS CRECE DOS DÍGITOS EN LOS MERCADOS OCCIDENTALES EN EL PRIMER TRIMESTRE**

“En el primer trimestre, la demanda de los consumidores de nuestra marca y nuestros productos fue sólida en todos los mercados occidentales. Nuestras ventas combinadas en América del Norte, EMEA y América Latina crecieron a un ritmo de dos dígitos. Respaldados por una cartera de pedidos al por mayor excepcionalmente sólida y un enfoque incansable en impulsar el crecimiento en nuestros propios canales DTC, esperamos que este desarrollo positivo continúe durante el resto del año”, dijo el Director General de adidas, Kasper Horsted.

[www.adidas.com](http://www.adidas.com)

#Fiber #Yarn

## **RADICIGROUP CIERRA 2021 CON RESULTADOS POSITIVOS**

Con unas ventas totales de 1,508 millones de euros generadas por más de 30 unidades de producción y ventas en Europa, Asia y América, RadiciGroup cerró su ejercicio 2021 con resultados positivos, a pesar de las dificultades por los efectos persistentes de la pandemia y el fuerte aumento en el costo de materias primas y energía, especialmente durante la última parte del año. El EBITDA (ganancias antes de intereses, impuestos, depreciación y amortización) alcanzó los 268 millones de euros y el beneficio neto del ejercicio fue de 150 millones de euros. En 2021, el Grupo invirtió 53 millones de euros financiados con flujo de caja.

[www.radicigroup.com](http://www.radicigroup.com)

#Brand #Apparel

## **HUGO BOSS CON VENTAS RÉCORD EN EL PRIMER TRIMESTRE**

En los primeros tres meses de 2022, HUGO BOSS continuó con su sólido desempeño financiero y operativo, registrando mejoras significativas en los ingresos y los resultados año tras año. Las ventas del grupo aumentaron un 52% ajustadas al tipo de cambio a 772 millones de euros (Primer trimestre de 2021: 497 millones de euros), marcando el primer trimestre más fuerte en la historia de HUGO BOSS desde una perspectiva de primera línea.

[www.hugoboss.com](http://www.hugoboss.com)

#Textile Machinery

## **OERLIKON CONTINÚA CON UN FUERTE CRECIMIENTO RENTABLE EN EL PRIMER TRIMESTRE**

La División de Soluciones de Procesamiento de Polímeros obtuvo otro sólido desempeño trimestral. La entrada de pedidos aumentó un 31.5% hasta los 415 millones de francos suizos. Las ventas aumentaron significativamente en un 40% a 369 millones de francos suizos año tras año en todas las regiones. El crecimiento fue impulsado por los mercados finales de filamentos y no filamentos e incluye una contribución de ventas del 15% de Oerlikon HRSflow, que se adquirió en 2021.

[www.oerlikon.com](http://www.oerlikon.com)

#Recycling

## **BASF VENTURE CAPITAL INVIERTE EN OCEANWORKS**

BVC, la empresa de riesgo corporativo del Grupo BASF, anunció una inversión estratégica en Oceanworks. Oceanworks tiene su

sede en los EE. UU. y ofrece una plataforma poderosa para las marcas que buscan asegurar de manera confiable fuentes de alta calidad de plástico PCR Ocean, ligado y evitado al Ocean.

[www.basf.com](http://www.basf.com)

#Recycling #Retail #Fiber

## **INDITEX FIRMA UN COMPROMISO DE TRES AÑOS PARA COMPRAR INFINNA**

Inditex e Infinited Fibre Company anunciaron una nueva asociación con el objetivo compartido de promover tecnologías nuevas e innovadoras hacia el bucle circular de textil a textil. En el centro de esta asociación se encuentra el compromiso de tres años de Inditex de comprar el 30% del volumen futuro de producción anual de Infinited Fibre Company de Infinna™, una fibra textil que puede crearse 100% a partir de desechos textiles, un acuerdo valorado en más de 100 millones de euros. Este compromiso de compra es importante para los planes de Infinited Fibre de ampliar su tecnología de reciclaje a través de su primera fábrica de gran capacidad, que espera que comience a operar en 2024.

[www.inditex.com](http://www.inditex.com)



© 2022 Inditex

## **TEXDATA INTERNATIONAL**

TexData International GBR  
Adlerhorst 3  
22459 Hamburg  
Germany

Phone: +49 40 5700 4-900  
Fax: +49 40 5700 4-888  
email: [info@texdata.com](mailto:info@texdata.com)  
[www.texdata.com](http://www.texdata.com)

Published by:  
deep visions Multimedia GmbH  
Adlerhorst 3  
22459 Hamburg  
Germany  
HRB 64964 Hamburg, Germany

Managing Directors:  
Mr. Stefan Koberg (Dipl. Industrial Engineer)  
Mr. Oliver Schmidt (Dipl. Industrial Engineer)

Editor in Chief:  
Mr. Oliver Schmidt (Dipl. Industrial Engineer)

Graphics & Layout:  
Mr. Christian Pollege

Editors:  
Mr. Jan Meier, Mrs. Dörte Schmidt,  
Mr. Wilko Schlenderhahn

Translators:  
Mr. Rafael Plancarte, Mexico  
Mr. Yi Xin, China  
Max Grauert GmbH, 21465 Reinbek, Germany

Advertising Director:  
Mr. Stefan Koberg (Dipl. Industrial Engineer)

Advertising partner Italy:  
SEINT SRL, Mrs. Michela Lomuscio  
20090 Assago (Milano), Italy  
[www.seint.com](http://www.seint.com)

Copies (Digital PDF):  
50.000 Downloads (Average)  
97.500 Issue 4 / 2015 (ITMA 2015)

Frequency of publication:  
4 times a year

© 2021 TexData GBR, All rights reserved.  
Lectures, reprints, translations or duplication as well as reproduction and distribution of parts requires the publisher's express permission. The provision of the complete work as a digital PDF under consideration of the prohibition of any reduction and change is allowed in internal networks.

Please send your press releases to  
[editorial@texdata.com](mailto:editorial@texdata.com)

#R&D #Association

## **JOHANNES DIEBEL ES EL NUEVO DIRECTOR GENERAL DEL „FORSCHUNGSKURATORIUMS TEXTIL“**



Johannes Diebel © 2022 textil + mode

Diebel ha estado reorganizando el FKT (Forschungskuratoriums Textil) desde 2017 como jefe de investigación junto con el miembro del consejo ejecutivo, Uwe Mazura, que también es director ejecutivo de la Asociación Alemana de la Industria Textil y de la Moda (Gesamtverband textil+mode). Esto incluyó el reajuste estratégico de la investigación a las necesidades futuras de la industria, así como una directriz para el futuro textil con las „Perspectivas 2035“. Johannes Diebel: „El futuro se está construyendo a partir del textil. La investigación textil contiene tecnologías esenciales para una economía circular avanzada e innovaciones para una economía climáticamente neutra. Vemos esto como una de nuestras principales tareas en los próximos años y queremos desarrollar el FKT en un importante „think tank“ en la industria textil.“

[www.textilforschung.de](http://www.textilforschung.de)



Planta de revestimiento en el DITF © DITF

#Sustainability #Textile Chemistry

## **REEMPLAZO DE QUÍMICOS TÓXICOS EN LA FABRICACIÓN DE LLANTAS Y CINTAS TRANSPORTADORAS**

La calidad de los sistemas compuestos hechos de cordones de fibras de alta resistencia como poliéster, aramida o poliamida y materiales de matriz de caucho está determinada en gran medida por las propiedades de adhesión de las fibras a la matriz. En el proceso de fabricación establecido, se utilizan promotores de adhesión hechos de látex de resorcinol-formaldehído (RFL) para mejorar las propiedades de adhesión. Los investigadores de DITF están mostrando formas de reemplazar el formaldehído nocivo con sustancias técnicamente equivalentes que son inofensivas para la salud. DITF ha abordado el problema y ha desarrollado un nuevo sistema de recubrimiento sin formaldehído. Se basa en la sustancia hidroximetilfurfural (HMF), que se puede extraer de la madera.

[www.ditf.de](http://www.ditf.de)

#Technical textile

## **SEPARACIÓN DE AGUA Y ACEITE CON TEXTILES BIO-INSPIRADOS**

Las superficies biológicas superhidrofóbicas pueden adsorber el aceite del agua y separarlo al mismo tiempo. En el proyecto BOA - Adsorbedor de aceite biónico (Bionic Oil Adsorber), este fenómeno fue analizado en detalle, abstraído y ahora transferido con éxito a la tecnología textil. Los textiles técnicos ahora están disponibles con los cuales los aceites de diferentes viscosidades y composiciones pueden separarse del agua de acuerdo con el modelo biológico. La ventaja de este método es que el aceite se transporta a través del tejido y se puede recoger con un contenedor flotante. Después de esto, es posible desechar el aceite correctamente. Según los hallazgos actuales, los textiles son reutilizables y aptos para un uso permanente.

[ita.rwth-aachen.de](http://ita.rwth-aachen.de)

#Technical textiles

## **PROCESAMIENTO DE BORDES DE TEXTILES TÉCNICOS TRIDIMENSIONALES CON ALTA RIGIDEZ INHERENTE**

El objetivo del proyecto de investigación conjunto era el desarrollo y la verificación de una nueva tecnología para el procesamiento automático de las áreas de borde de textiles técnicos tridimensionales para la producción de molduras de borde. Estos se caracterizan sobre todo por el hecho de que tienen una alta complejidad geométrica con

radios de contorno cambiantes, así como una alta rigidez a la flexión. Como procesamiento de cantos, la atención se centró en el canteado de estructuras textiles de una o varias capas con las correspondientes cintas para cantos. Un enfoque principal del proyecto fue la realización de un modelo funcional mecánico para verificar la tecnología desarrollada. El proyecto conjunto se completó con éxito y se alcanzaron los objetivos del proyecto de investigación.

[www.stfi.de](http://www.stfi.de)

#Recycling

## **PROCESOS DE RECICLAJE PARA EL PROCESO DE UNIÓN POR ADHESIÓN**

¿Le interesa el reciclaje de filamentos de emprendimiento de PP, PET o PLA? Ralf Taubner de STFI hablará sobre los resultados de la investigación actual sobre el reciclaje para el proceso de unión por adhesión en el Simposio Internacional de Telas no Tejidas, que tendrá lugar en Lyon del 8 al 9 de junio de 2022. Presentará el desarrollo de una nueva solución técnica para el reciclaje directo de filamentos de polímero producidos durante la fase de puesta en marcha de la producción de unión por adhesión en modo de espera:

El simposio es organizado por EDANA.

[www.stfi.de](http://www.stfi.de)



© Messe Frankfurt 2022



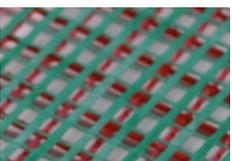
© Messe Frankfurt 2022



© Messe Frankfurt 2022



© Dornbirn GFC 2022



© Messe Frankfurt

© CINTE TEchtextil

© KARL MAYER

## PRÓXIMO NÚMERO: 3 / 2022

### TEMA PRINCIPAL: FIBRAS E HILOS

**VISTA PREVIA CINTE TECHTEXTIL CHINA 2022**  
+ MERCADOS, TENDENCIAS Y APLICACIONES  
+ INNOVACIONES  
+ LO MÁS DESTACADO DE LOS EXPOSITORES

**REVISAR TECHTEXTIL 2022 / TEXPROCESS 2022**

**REVISAR ITM 2022 / HIGHTEX 2022**

**ESPECIAL: FIBRAS DE CELULOSA**

Vista previa Dornbirn GFC  
Vista previa Performance Days

#### #ENTREVISTAS

Innovaciones en maquinaria textil: Hilatura  
Innovaciones en fibra  
Centrarse en la producción: Soluciones digitales

+++ EL PRÓXIMO NÚMERO SE PUBLICARÁ EL 2022-08-30 +++



# 中国国际纺织机械展览会 暨ITMA亚洲展览会 ITMA ASIA + CITME 2022

## ASIA'S LEADING BUSINESS PLATFORM FOR TEXTILE MACHINERY

20 - 24 November 2022

National Exhibition and Convention Center  
Shanghai, China  
[www.itmaasia.com](http://www.itmaasia.com) | [www.citme.com.cn](http://www.citme.com.cn)

Join leading textile machinery manufacturers and build quality connections with buyers exploring advanced manufacturing technologies.

**Apply for space now!**

[www.itmaasia.com](http://www.itmaasia.com)  
[www.citme.com.cn](http://www.citme.com.cn)



**For more information, please contact**

**ITMA Services**

Tel: +65 6849 9368

Email: [itmaasiacitme@itma.com](mailto:itmaasiacitme@itma.com)

**Beijing Textile Machinery International**

**Exhibition Co., Ltd (BJITME)**

Tel: +86 10 5822 2655/5822 2955/5822 0766

Email: [itmaasiacitme2@bjitme.com](mailto:itmaasiacitme2@bjitme.com)

Owners



ITMA SERVICES



Organiser Co-Organiser In Partnership With

*“Desde hace más de 100 años  
inspiramos a la industria global de  
fibras químicas una y otra vez gracias a  
innovaciones disruptivas y sostenibles.”*

Georg Stausberg  
CEO, Oerlikon Polymer Processing Solutions

100

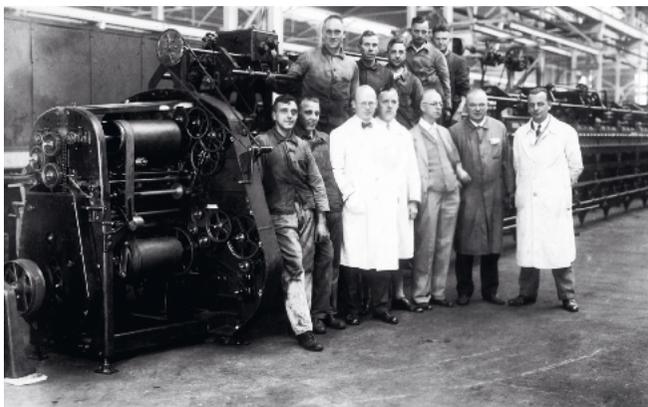
## Innovation starts with Creativity

Nos iniciamos como pioneros en la industria de las fibras químicas en el año 1922, siempre orientados por las estrellas guía de la innovación y el liderazgo tecnológico, dentro del entorno de mercado global – eso somos nosotros, la actual Oerlikon Barmag.

Nos ha caracterizado la fuerte creatividad empresarial y el desarrollo sin límites. Nos sentimos orgullosos de todos nuestros empleados en el mundo entero. Nuestra clave para el éxito sostenible radica en el aprovechamiento creativo de su experiencia y su potencial de conocimiento en estrecha colaboración con poderosos participantes, proveedores y prestadores de servicios.



Para mayor información visítenos en:  
[www.oerlikon.com/polymer-processing](http://www.oerlikon.com/polymer-processing)



Apostamos por una estrecha cooperación con nuestros socios y les ofrecemos innovaciones y servicios orientados al mercado. Esto se basa en una labor de desarrollo interdisciplinario orientada al equipo de trabajo al igual que a procesos de producción de elevada calidad.

En el futuro continuaremos cuestionando nuevamente los procesos establecidos y romperemos con los procesos y patrones de pensamiento convencionales. Es que la innovación se inicia con la creatividad. Y la promovemos de manera activa por medio de una cultura empresarial abierta y múltiple.

1922 · 2022  
**100 years** | **oerlikon**  
barmag